

## **Maaron Igham Mulin Yes Israela Pa Patanani Toozi (Kisim Bek—Eksodus)**

### *Yes Israela tau tizila Isip na ezazi*

<sup>1-5</sup> Yes Israela tau yesna tamazi Yakop, ve azuwazna ma natuzna tizila pa Isip na ezazi tau-vene: Ruben, Simeon, Levi, Yuda, Isakar, Zebulun, Benyamin, Dan, Naptali, Gat ve Aser. Yakop eeza ite ta Israel. Paaghu tooni tau yesna tizila Isip na, yes irau tamoot tol sanavul (70). Ve naatu Yosep, i imuun ila ileep pataghaan wa. \*

<sup>6</sup> Yosep imaat ve taazi tomania tooghna ve tamamon toozi siriv tau yesna tizila Isip pa saawe tana na, tileep ta sewe le tisov timataar paam.

<sup>7</sup> Eemon yes Israela tipopoop, ve paaghu toozi timasa le timin eval kat ve tipavon taan isov to yes Isipa. Tauvene tapirizi ighe iliiv zi. \*

### *Kinik paaghu to Isip ighur patanani pa yes Israela*

<sup>8</sup> Yes Israela tileep ta sewe irau ndaman ndaman, ra kinik paaghu ee ivot ve igham pooz izi Isip. Kinik paaghu tawe, i iwatagh Yosep uraat tooni rigta mako. \*

<sup>9</sup> Tauvene isaav pa yes Isipa ighe: “O, aghit ghiit wa? Aazne, yes Israela timasa timin naol, ve paita tapirizi iliiv ghiit tane.

---

\* **1:1-5:** Gnp 46:8+    \* **1:7:** Mban 7:17    \* **1:8:** Mban 7:18

<sup>10</sup> Tauvene iit aat tagham n̄gar poi, ve tail eez eta to tatatan tapirizi. Mako pale tivot timin eval kat ve tiliiv ghiit. Ve isaav ighe malmal eta iburig, ene pale tila tipaak koiaanna, ve tiparav tomani ghiit ve tiliiv ghiit, mako tipul taan toit ve tighau tila.” \*

<sup>11</sup> Tauvene yes Isipa tigham yes Israela timin saghati pazi, ve tighur nginiina arianaazi to tingin zi. Yes nginiina tawe tighur uraat patanani kat pazi, leso titatan zi. Tigham zi tipaburigin nugh paghpaaghu ru, leso tilup aniiñ tomania gabua siriv to kinik ta sewe. Nugh ee, eeza Pitom, ve ite eeza Ramses.

<sup>12</sup> Yes Isipa tigham saghatin yes Israela ve tighur uraat patanani naol pazi. Leso titatan zi ve tapirizi isov. Eemon tirao mako. Yes Israela tivotvot timin naol, ve tila tileep irau taan isov to yes Isipa. Tauvene yes Isipa tiroi pazi.

<sup>13</sup> Tauta tingal matazi pa uraat siriv paam tau patanani le patanani kat. Lolozi isaghatin zi rigta mako.\*

<sup>14</sup> Tigham le yes Israela lepoghazi isaghat kat. Pasaa, tighurghur uraat patanani kat pazi. Tigham zi tigharaat brik ve tirau ruum, ve tigham uraat ariana pa uum paam. Ve saawe isov tau yes Israela tighamgham uraat, yes Isipa lolozi isaghatin zi rigta mako.

<sup>15-16</sup> Ra kinik to Isip ipoi Hibru tinazi ru tilam. Ee eeza Sipra, ve ite eeza Pua. Yesuru lezi uraat to tipapoop zilivaa to yes Hibrua. Kinik isaav pazi ighe: “Aloon. Saawe tau apapoop yes Hibru tinazi, na aghita natuzna. Isaav ighe zitamoot, na arav zi timaat. Ve ighe zilivaa, o apul zi tileep.”

---

\* **1:10:** Mbanj 7:19      \* **1:13:** Gnp 15:13

17 Eemon zilivaa ru tawe tiroi pa Maaron. Tauvene titaghon kinik aliinja mako, ve tipuliir geegeu zitamoot tileep. \*

18 Tauvene kinik ipoi yesuru timuul tilam, ve ighason zi ighe: “Puughu mindai ta yamru azoor aliñag, ve apulpul geegeu zitamoot to yes Hibrua tileep?”

19 Yesuru tiyol aliinja tigde: “Wai, yes Hibru tinazi, popaan toozi imin yes Isip tinazi mako. Pasaa, yes zilivaa ariañazi, ve tipopoop rekia mon. Saawe tau yeiru nilaghlaagh soone, yes tipoop wa!”

20-21 Zilivaa ru tana tiroi pa Maaron ve titaghon ngar tooni. Tauvene i igham poghani zi le anazi tipoop lezi natuzña paam. Ve yes Israela tivotvot le timin eval le eval kat. Ve tapirizi paam ivot imin tiina kat.

22 Tauvene kinik \* isaav ariiaan pa eval tiina to Isip ighe: “Geegeu zitamoot tau Hibru tinazi tipoop zi na, asik zi tisov tizila yaa Nil. Ve ighe zilivaa, mako apul zi tileep.” \*

## 2

### *Mose tiina ipoopa*

1 Saawe tana, tamoot ee ve livaa ee to Israel, yesuru tivai. Puughu toozi eemon, yes tivot ila to Levi.

---

\* 1:17: Mbanj 5:29      \* 1:22: Yes Isipa tiwatwaat saveen ‘kinik’ ila tauzi aliñazi tigde ‘Paro.’ Tauta Baibol siriv tiwaat kinik to Isip ‘Paro.’ ‘Paro’ ene kinik to Isip eeza mako. Ene isavia uraat tooni tau i kinik. Ngara katini matazi inñgal tigde kinik tau igham saghatin yes Israela na, eeza ene Ramses.      \* 1:22: Mbanj 7:19

<sup>2</sup> Livaa aapo, ve ipoop tamoot. I ighita naatu poia kat. Tauvene ingooza ileep irau kaiyo tol le imin olman rig. \*

<sup>3</sup> Ra irau ingooza muul mako. Tauvene igham ti tau tivavaii pa gabua imin pizpiiz, ve ingal gabua imin zimir ma bagil ila ipoon ti tawe puura puura, leso yaa ilonj ila sov. Ra ipagheen naatu ilonj ila, ve ighamu ila ighuru ila pizpiiz loolo tau itum itaghon yaa Nil ziige na.

<sup>4</sup> Neer marani liivu iyoonj soghan, ve maata ilala pani ighe ighita: Saa gabua pale ivot pani.

<sup>5</sup> Saawe duduunj tana, kinik to Isip natliva tomanian besoonja tooni zilivaa siriv, tizila pa yaa Nil, leso kinik natliva iririu. Tauvene besoonja tooni zilivaa tilaghaagh taghon yaa ziige, ve i iriririu. I maata ila le ighita ti tawe ipotpot ila pizpiiz loolo. Tauvene imbaanj besoonja tooni livaa ee ila ighamu ilam.

<sup>6</sup> Kinik natliva ikaak ti aavo, ve ighita neer marani ighengheen ila loolo ve itanj. Tauvene loolo isaghatini, ve isaav ighe: “Ale, ene aat Hibru tinazi eta naatu!”

<sup>7</sup> Rekia mon ve neer marani liivu ilam peria toozi, ve ighason kinik natliva ighe: “Mindai? Irau nala nail livaa eta to yes Hibrua, ve naghamu ilam? Leso injin marani tana payo, ve igham payamyam pani.”

<sup>8</sup> Kinik natliva iyok pa ngar tooni ighe: “Poia kat. Ula.”

<sup>9</sup> Tauvene i ila igham tiina duduunj, ve yesuru timuul tila to kinik natliva. Ra kinik natliva isaav pa neer marani tiina ighe: “Ugham marani tane

---

\* 2:2: Hib 11:23

ula, ve unġini payau ve ugham payamyam pani. Pale nagharaat ghom.” Tauvene njeer marani tauu tiina ighamu ila, ve igham payamyam pani.

<sup>10</sup> Njeer marani itum le imin olman rig, ra tiina ighuru imuul ila to kinik natliva, gha ighamu imin naatu. Kinik natliva iwaat marani tana eeza Mose. Pasaa, maata inġal ighe: “Marani tane, i ileep yaa ziige ve naghamu iza.” \* \*

### *Mose ighau ila ileep tomania yes Midiana*

<sup>11</sup> Mose itum le imin olman. Saawe ee, i ila ighe ighita zeetġa Hibrua. Ila ivot toozi ve ighita uraat patanġani tau tighamghamu na. Ve ighita njeer ee to Isip irav tonvetaz tooni ee to Hibru.

<sup>12</sup> Mose maata ines, le ighita tamtamon eta mako. Tauvene ila ivool to iitete, ve irav Isip tamazi tawe imaat. Ra ilal paata pa sausau, leso inġooza.

<sup>13</sup> Mbonġ le nughizau, ra i ila ighe igig zeetġa tawe muul. Ilaghlaagh ila le ighita Hibrua ru tipaparav. Tauvene ighason njeer tau igham sosor ve ipaburigin malmal na ighe: “Wai, urav sorokin etam ite pasaa?”

<sup>14</sup> I iyol aliġna ighe: “Yo sei ighur ghom umin tiina to unġin ghei ve ugharaat patanġani tsiei? Ma mindai? Yo ughe urav ghau namaat imin Isip tamazi tau noor uravu imaat na?”

Mose iloonġ saveeġ tane ve maata inġal ighe: “Wai, nġar tau yau naghamu na, tamtamon aat tiwataghi wa.” Tauvene iroi ve ighau.

---

\* **2:10:** Hibrua aliġnazi, tiwaat Mose eeza ‘Moshe.’ Eeza tana igharau pa saveeġ ziiri ‘masha’ tau puughu ‘ighamu iza’. \* **2:10:** Mbanġ 7:21

15 Saawe tau kinik to Isip iloon Mose vaaru pa ngar tau ighamu na, iilo ighe iravu imaat. Eemon Mose ighau ila pa yes Midiana taan toozi wa. Ila ivot ta sewe, ve izi imariau igharau yaa taiŋ ee ziige. \*

16 Nugh tawe, neer ee ilepleep, eeza Reguel. [Reguel eeza ite Yetro.] I ighamgham uratoi wa-toonrau to yes Midiana, ve natlivaŋa irau liim ve ru. Saawe tau Mose ileep igharau yaa tawe ziige, Reguel natlivaŋa tilam tighe titiv yaa ve tipaghun sipsip ve mekmek toozi.

17 Malau mako ve nginiinŋ ngaia siriv tilam tivot, ve tighe tiziir zilivaa tawe tighau. Eemon Mose iburig ivool toozi, ve ipaghun sipsip tomania mekmek toozi.

18 Ra zilivaa tana timuul tila pa tamazi Reguel. I ighit zi, ve ighason zi ighe: “Wai, mindai ta ngarig gha ala ve rekia mon amuul alam?”

19 Yes tiyol aliinŋa tighe: “Yei nila nivot yaa, ve nginiinŋ ngaia siriv tilam tighe tiziir ghei. Eemon neer ee to Isip ivool tsiei, ve iuul ghei pa tivuunŋ yaa, ve ipaghun sipsip ve mekmek toit paam.”

20 Tamazi iloonŋ saveenŋ toozi, ve ighason zi ighe: “Wai, tauu sindei? Puughu mindai ta apuli ileep? Aghamu gha yamŋa alam mako? Rekia mon amuul ala, ve aghamu ilam. Leso itinŋa taghan.” Tauvene tila tigham Mose gha yesŋa timuul tilam.

21 Reguel ighe Mose ileep tomani zi. Tauvene Mose iyok pa ngar tooni, ve Reguel igham natliva ee pa Mose gha ivaii. Eeza Sipora.

---

\* 2:15: Mbanj 7:29

<sup>22</sup> Yesuru tileep le Sipora aapo, ve ipoop naatu tamoot, ve Mose iwaat eeza Gersom. Pasaa, maata ingal ighē: “Muun, naleep namin loom ta sewe.” †

### *Maaron ighita patanani to yes Israela*

<sup>23</sup> Ndaman katini ilam ila, ra kinik to yes Isipa imaat. Eemon yes Isipa tighamgham saghatin yes Israela, ve tighurghur uraat patanani pazi soone. Tigham le matazi siŋ iza. Tauvene yes Israela titaŋtaŋ ve tipasawal pa lezi uleen.

<sup>24</sup> Maaron ilooŋ taŋiiz toozi, ve maata ingal imuul ila pa saveeŋ tau muun i imbua tomania timbuzŋa Abaram, Isak ve Yakop na. \*

<sup>25</sup> I ighita yes Israela tileep ila patanani tiina loolo. Tauvene igham ŋgar tiina pazi.

## 3

### *Maaron ivot to Mose ve ighur uraat pani*

<sup>1</sup> Mose inŋinŋin sipsip ve mekmek to raawa Yetro. Yetro, i ŋeer tau ighamgham uratoi watoonrau to yes Midiana. Saawe ee, Mose igham sipsip ve mekmek to Yetro, ve ila pa nugh ŋginaaŋa. Ipul nugh tau monmon ilaghlaagh pani na, ve isakia laghoon ila ivot loloz Orep puughu. Loloz tawe, ene loloz patabuyaan to Maaron. Eeza ite Sinai.

<sup>2</sup> Mose ilepleep ta sewe, ve Mbanooŋa to Yoova \*

---

† **2:22:** Eez ite to tator saveeŋ ziiri tane, ene vene: “Yau naleep namin loom.” \* **2:24:** Gnp 15:13, 26:24, 28:13 \* **3:2:** Mbanooŋa to Yoova igham Yoova naagho ve ivotvot to tamtamon. Baibol siriv tiwaato tighē ‘ensel bilong Bikpela’, ma ‘angel of the LORD.’ Saveeŋ to mbanooŋa tawe, ene imin Yoova tauu isavsav. Tauvene ngara siriv matazi ingal tighē mbanooŋa tana, ene Krisi.

ivot tooni imin yav ighan izala ai marani ee. Mose ighita yav tawe iyaryaar kat, eemon ighan ai mako.\*

<sup>3</sup> Tauvene igham ngar naol ighē: “Wai, ewe saa kaut? Gabua tawe, ghitoonja ite kat. Puughu mindai ta yav iyaryaar izala ai tawe, eemon ighani mako? Yau aat nala nagharaau, ve naghit poghania.”

<sup>4</sup> Tauvene Mose ilaagh ngarui ai tawe ila ighē ighit poghania. Eemon Yoova ileep ila ai tawe ve ighita Mose ilam, ra ipoi ighē: “Mose, Mose!”

Mose iyok pa aliinja ighē: “Taug ene.”

<sup>5</sup> Yoova isaav ila pani ighē: “Ulam ugharau sov! Uyooz ta sena, ve upas zuzuunja to aghem izi. Pa taan tau yo uyozyooz izala ne, ene patabuyaaj.\*

<sup>6</sup> Yau Maaron to tamam. Ve yau Maaron to Abaram, Isak, ve Yakop.”\*

Mose iloon saveen tane, ve rekia mon ipoon naagho. Pasaa, iroi pa ghitoon Maaron.

<sup>7</sup> Yoova isaav pani muul ighē: “Tamtamon tsiau tau tileep izi Isip we, yau naghita patanani toozi wa. Yes daaba tau tinjin zi pa uraat na, tinghamham saghatin zi, le matazi sin izaa, ve titan tiina. Eemon tanjiiz toozi, yau naloonja wa. Tauvene patanani toozi, yau nakankan pan mako. Nawataghi le isov.\*

<sup>8</sup> “Tauta aazne, nazilam to naghām mulin zi ila yes Isipa nimazi. Yau aat naghām zi tipul Isip, ve tila tileep izi taan to yes Kanaana, Hita, Amora, Peresa, Hivia, ve Yebusa. Pasaa, taan tawe, sooso

---

\* **3:2:** Mbarj 7:30+    \* **3:5:** Yos 5:15; Mbarj 7:33    \* **3:6:** Mt 22:32; Mk 12:26; Lu 20:37    \* **3:7:** Mbarj 7:34



tiina ve ngoreenja tiina kat. Ve igham gabua isov titum poia.

<sup>9</sup> Tauvene tanjiz to Israela ilam ivot tsiau gha naloona wa. Ve patanjani tau yes Isipa tighurghuru pazi to titatan zi na, yau naghita wa.

<sup>10</sup> Tauvene aazne, yau naghe nambaanj ghom umuul ula pa Isip ve ughita kinik toozi, leso ugham tamtamon tsiau Israela tipul taan Isip ve tilam.”

<sup>11</sup> Eemon Mose isaav pa Maaron igha: “Wai! Yau saa neer, ta irau nala nayooz ila kinik naagho, ve naghama yes Israela tipul Isip? Yau naghita naghe irau naghama uraat tauvene mako.”

<sup>12</sup> Maaron isaav pani muul igha: “Yau taug pale naleep tomani ghom ve napalot ghom. Tauvene yo aat ugham tamtamon tsiau Israel tipul Isip, ve yamja alam avot ta sene, ve asun ve abees payau izi loloz tane puughu. Saawe tau gabua tana igha ivot, mako uwatagh ughe yau taug ta nambaanj ghom.”

### *Maaron ivotia eeza pa Mose*

<sup>13</sup> Mose iyol Maaron aliija igha: “Ene poia. Ve isaav igha namuul nala, ve nasaav pa yes Israela naghe: ‘Maaron to timbuunja, ta imbaanj ghau nalam payam,’ yes aat tighason ghau tigha: ‘Saa Maaron tana. Eeza sei?’ Pale nayol ghasoniin toozi mindai?”

14 Maaron isaav pani ighe: “YAU TAUG NALE-  
PLEEP. †

Ene yau ezag ve gabuag. Tauvene usaav pa yes  
Israela ughe: ‘I TA ILEPLEEP’ tauta imbaan ghau  
payam.” \*

15 Ve Maaron isaav pa Mose muul ighe: “Usaav  
pa yes Israela tauvene: ‘Yoova, Maaron to tim-  
buunja Abaram, Isak, ve Yakop, ta imbaan ghau  
nalam payam. I eeza “YAU TAUG NALEPLEEP.” ’  
Ezag tane pale igheen le alok. Tauvene tamtamon  
tau pale tivot murei na, aat matazi ingal ezag tane  
taghon taghon gha ila.

16 “Tauvene yo ula ulup zolman to yes Israela,  
ve usaav pazi tauvene: ‘Yoova, Maaron tau tim-  
buunja Abaram, Isak, ve Yakop tibesbees pani na,  
tauta ivot tsiau, ve aliinja ilat payam ighe: I maata  
payam irau saawe. Tauvene ngar sasaghati naol  
tau yes Isipa tighamgham payam na, i ighit zi wa.

---

† **3:14:** Maaron eeza duduun, ene yes Yuda tiboode tauvene:  
YHWH. Tiwaat eeza tane tauvene: ‘Yahweh’. Eemon tiroron pa  
watoon Maaron eeza duduun. Tauvene tiwatwaat Maaron tigue  
‘Adonai.’ Saveen Adonai, puughu tauvene: ‘Tiina’ o ‘Neer Tiina.’  
English tigue ‘Lord.’ Saveen ‘NALEPLEEP’, ene yes Israela tisavia  
ila tauzi alinjazi tigue: ‘Ehyeh.’ Tauvene igharau rig pa Maaron  
eeza Yahweh. Isaav ighe yo uwaat Baibol ila English alinjazi, Baibol  
katini titaghon ngar to yes Yuda ve tiwaat Maaron eeza duduun  
mako. Tigue ‘LORD’ (tibood leta tintiina). Tauta Tok Pisin Baibol  
paam iwaat Maaron ighe ‘Bikpela.’ Eemon ‘Neer Tiina’ ene Maaron  
eeza duduun mako. Ene uraat tooni, tau i tiina toit ve ingin gabua  
naol isov. English Baibol munjanazi siriv tiwaat Maaron eeza tigue  
‘Jehovah.’ Pai siriv, iit tawaat Maaron eeza ila alinjaan taghe ‘Yoova.’  
Eemon eeza duduun, ene Yahweh. \* **3:14:** Syg 1:4, 8

17 Ve i isaav tauvene: Taan Isip tau aazne andeen patanjani tiina pani na, i aat igham gham apuli, ve ala aleep izi taan to yes Kanaana, Hita, Amora, Peresa, Hivia, ve Yebusa. Taan tawe ngoreenja tiina ve igham gabua naol titum poi.’

18 “Tauvene yo ula usavia alinag tane pa zolman to yes Israela. Yes pale tiloon ghom. Mako ugham zi gha yamja ala avot to kinik to yes Isipa, ve asaav pani aghe: ‘Yoova, Maaron to yei Hibrua, i ivot tsiei wa. Tauvene nighe yo uyok payei, leso nila nugh nginaanja ve nigham watoonrau pani izi ta sewe. Pale nilaagh irau mbon tol, mako nila nivot.’

19 “Eemon yau nawatagh: Kinik to Isipa, i irau iyok payam rekia mako. Yau aat natotoi tapirig pani, o iyok payam.

20 Tauvene yau aat natotoi tapirig pa yes Isipa, ve naghham gabua ngeretazi tintiina tau matazi ite kat na tivot ila sosozi. Leso natatan tapirizi, ve kinik toozi ipul gham ala.

21 Saawe tau yam apaburigin laghoon, yau aat naghham yes Isipa lolozi payam, ve tirei lemim gabua siriv. Leso ala toman nimamim nginaanja sov.

22 Tauvene zilivaa tsiam tisov aat tila ve tighason yes Isip tinazi tau tileep tomani zi na, to tigham lezi nonoghiinja popoiazi tomania kuaz toozi siriv tau tigharaat zi pa gol ma silva. Yes pale tigham payam. Gabua toozi tawe pale tisov timin natmimja lezi to tinonogh zi pani. Tauvene yam aat ayaur gabua toozi le isov, o aburig ala.” \*

---

\* 3:22: Gnp 15:14; Igham 12:35+

## 4

*Maaron ighur tapiri ila to Mose lesu igham gabua ngeretazi siriv*

<sup>1</sup> Yoova isavsaav le isov, ve Mose isaav pani ighes: “Poia. Eemon isaav ighes yes Israela tighur ila saveņ tsiau mako, ve tilooņ ghau mako, ve tisaav payau tighes: ‘Waa, Yoova ivot tsio onoon, ma ugham karom?’ Ene pale nasaav pazi mindai?”

<sup>2</sup> Tauvene Yoova ighasoni ighes: “Yo ukiskis saa tana?”

Mose isaav pani ighes: “Ene titi tsiau.”

<sup>3</sup> Yoova isaav pani muul ighes: “Usiki izi taan.” Tauvene Mose isik titi tooni izi taan, le itoor ghi imin moot. Mose ighita moot tawe, le irur pani, ve ighau ila soghan.

<sup>4</sup> Yoova isaav pani muul ighes: “Nimam izi ukis iighu.” Saawe tau Mose niima izi ikis moot iighu, ene itoor ghi imin titi muul ila i niima.

<sup>5</sup> Ra Yoova isaav pani ighes: “Ulooņ. Saawe tau yo ula uvot to yes Israela, na ugham tauvene. Lesu tighur ila tighes: Yau Yoova, Maaron to timbumimņa Abaram, Isak ve Yakop, ta navot tsio, ve tilooņ aliņam.”

<sup>6</sup> Ve Yoova isaav pani muul ighes: “Uzeev nimam iloņ ila nonoghiņa tsio.” Mose igham tauvene, ve saawe tau ipas niima ivot, ighita kolekole igham niima le isaghat ve ipisosoņ.

<sup>7</sup> Yoova isaav pani muul ighes: “Uzeev nimam imuul iloņ ila.” Tauvene Mose izeev niima iloņ ila nonoghiņa tooni muul. Ve saawe tau ipasu ivot, ighita niima poia muul.

<sup>8</sup> Ra Yoova isaav pani tauvene: “Isaav ighe yes Israela tighur ila saveeñ tsio mako, na ugham gabua ngereeta ivot pa titi imin maata, leso itotoi ighe yau naleep tomani ghom. Ve isaav ighe tighur ila soone, na utotoi ite tana pazi, leso tighita ve tighur ila.

<sup>9</sup> Ve isaav ighe gabua ngeretazi ru tana igham zi tighur ila saveeñ tsio mako, na utiv yaa Nil rigta, ve uliñi izi taan gorgori. Yaa tana pale imin siñ.”

<sup>10</sup> Ra Mose isaav pa Yoova ighe: “O Tiina, yau tane, ñeer to savsaveeñ mako. Muuñ ve ilam, avog ipatañan pa savsaveeñ. Ve aazne paam, yo uvot tsiau ve usavsaav tomani ghau, eemon avog ipapatañan soone.” \*

<sup>11</sup> Tauvene Yoova isaav pani ighe: “Sei ighur tamtamon avozi? Ve sei igham tamtamon taliñazi ipam, ve avozi ivool? Ve sei igham tamtamon tileep matazi yaryaare ve tighita nugh, ve igham matazi ikumkum? Yau Yoova mon. Ite paam mako.” \*

<sup>12</sup> Tauvene aazne, uburig ve ula. Yau taug pale naleep tomani ghom, ve napariaañ ghom pa savsaveeñ. Ve yau pale napaghazonñai ñgar tsio, leso uwatagh saa saveeñ tau naghe usavia.” \*

<sup>13</sup> Eemon Mose iyol Maaron aliñña ighe: “Aa Tiina tsiau, yau narao mako. Umbaan tamtamon ite paam ila.” \*

<sup>14</sup> Tauvene Yoova aate yavyav pa Mose, ve isaav pani ighe: “Ve mindai pa togham Aron? I siñ to Levi paam. Yau nawataghi: I ñeer to savsaveeñ.

---

\* **4:10:** Igham 6:12; 1Kor 2:1+      \* **4:11:** Mbo 94:9      \* **4:12:** Mt 10:19      \* **4:13:** 2Kor 3:5+

Uloonj. I ilaagh taghon eez ilam ighe ighit ghom. Saawe tau ilam peria ve ighit ghom, i pale loolo poia kat.

<sup>15</sup> Tauvene saa saveenj tau yau nasavia payo, na yo aat usavia pani gha iloonja. Mako i aana igham avom, ve ivotia alinjam pa tamtamon. Yau taug pale napariaan gham pa savsaveenj, ve napagha-zonjai gham pa saa ngar tau pale aghamu.

<sup>16</sup> Tauvene Aron pale igham avom ve ivotia alinjam pa eval tiina. Yamru pale ataghon ngar imin yau Maaron naghhamgham pa yes propet tsiau. Pasaa, yo pale usavia alinjam ila tooni, mako i aana isavia ila pa eval tiina.

<sup>17</sup> “Ve matam injal titi tsio paam. Ukisi ve ula. Pa yo pale ugham gabua ngeretazi siriv ivot pani. Gabua tana pale itotoi ighe yau naleep tomani ghom.”

### *Mose imuul ila pa Isip*

<sup>18</sup> Mose yesuru Yoova tisavsaav le isov, ra imuul ila to raawa Yetro, ve ighasoni ighe: “Olman, naghe namuul nala Isip ve nagig tonjetaz tsiau. Tisov tilepleep, ma siriv timatmaat wa?”

Raawa iyok pani ighe: “Poia. Ula toman lolom poia.”

<sup>19</sup> Saawe tau Mose ileep izi Midian, Yoova isaav pani ighe: “Umuul ula pa Isip. Pa zeran tau muunj tигhe tirav ghom umaat na, tisov timataar wa.”

<sup>20</sup> Tauvene Mose igham azaawa tomania natja, ighur zi tizala donki, ve ikisi titi to Maaron, ve tipaburigin laghoonj toozi tигhe tizila pa Isip.

<sup>21</sup> Tilaghlaagh tila, ve Yoova isaav pani ighe: “Yau naghur tapirig izaas tsio, leso ugham gabua

ngeretazi maata maata. Saawe tau yo ula uvot Isip, na ugham gabua ngeretazi tana tISOV tivot ila kinik toozi naagho. Eemon yau aat naghAM nGAR tooni iyaryaŋ kat. Leso ipul yam Israela ala rekia sov.

<sup>22</sup> Murei, o uvotia aliŋag pani ughe: ‘Yoova isaav payo tauvene: “Tamtamon to Israel, yes timin natug aidaaba.

<sup>23</sup> Yau nasaav payo wa naghe: ‘Upul natugŋa tilam, lesO tibeEs payau ve tisuŋ payau.’ Eemon yo uzoor aliŋag, ve uŋguruut zi. Tauvene yau aat narav natum aidaaba imaat.’ ” \*

<sup>24</sup> Mose yesuru azaawa ve natŋa tilaghlaagh tila le mboŋ izi, mako tigheen izi mariaŋ niia ee. Saawe tana, Yoova ivot to Mose ve ighe iravu imaat.

<sup>25</sup> Eemon Mose azaawa Sipora rekia mon igham gharghar ve irav motin naatu waaro uuli, ve ighuru ila Mose aaghe, ve isaav pani ighe: “Yo azuwag duduun. Pasaa, siŋ izala pavom wa.” \*

<sup>26</sup> Yoova ighita gabua tana, tauta irav Mose imaat mako, ve ipuli ileep. [Ra tipaburigin laghoŋ toozi muul gha tila.]

<sup>27</sup> Mose toogha Aron ileep izi Isip, ve Yoova ila ivot tooni, ve isaav pani ighe: “Uburig ula pa nugh ŋginaaŋa, mako ughita tazim Mose ta sewe.” Tauvene Aron iburig ila, ve izaA to Mose izi loloz to Maaron puughu. I ighita taazi Mose, le loolo poia kat ve iyaŋin pani.

<sup>28</sup> Ra Mose ipaes pani pa saveeŋ isov tau Yoova imbaaŋo to ivotia na. Ve ipaesia gabua ngeretazi tau Yoova isaav pani to igham zi na paam.

---

\* **4:23:** Igham 12:29      \* **4:25:** Gnp 17:9+

29-30 Ra yesuru tilaagh muul. Tila tila le tivot Isip, ra tipoi zolman tisov to yes Israela tilam gha yesna tilup zi, ve Aron ipaes pazi pa saveen isov tau Yoova isavia pa Mose na. Ve itotoi gabua ngeretazi siriv tana paam ila eval tiina matazi ve tighita, lesu tighur ila tigde Yoova ileep tomani zi pa uraat toozi.

31 Tauvene eval tiina tighur ila saveen toozi. Saawe tau eval tiina tiloon tigde Yoova ighita patañani toozi ve ighe iuul zi, yes tiput aghezi, ve tipait Maaron eeza.

## 5

### *Mose yesuru Aron tila tighita kinik to Isip*

1 Mose yesuru Aron tilup yes Israela le isov, ra tila tighita kinik to Isip, ve tisaav pani tigde: “O kinik, uloon. Yoova, to Maaron to yei Israela na, aliña ilat payo ighe: Upul tamtamon tooni tila pa nugh nginaaña. Lesu tilup zi ta sewe, ve tigham sunuun tiina pani.”

2 Eemon kinik isaav pazi ighe: “Yoova, i sei, ta pale naloon aliña ve napul yam Israela ala? Yau nawatagh Yoova mako. Tauvene irau naloon aliña, ve napul yam Israela ala ne mako.”

3 Tauvene tisaav pani muul tigde: “O kinik, Yoova tau Maaron to yei Hibrua, i ivot tsiei wa. Tauvene nighe yo upul ghei nila pa nugh nginaaña. Lesu nilup ghei pa sunuun izi ta sewe, ve nigham watoonrau pani. Pale nilaagh irau mbon tol, o nila nivot. Isaav ighe nila tooni mako, i pale igham moroghoon saghati eta ivot payei ve ivaghamun



ghei, ma igham malmal ivot ve tirav ghei pa mbuzaagh.” \*

<sup>4</sup> Eemon kinik iyol aliñazi ighē: “Puughu mindai ta yamru aghe agham tamtamon tipul uraat toozi? Reikia mon ve amuul ala pa uraat tsiam!

<sup>5</sup> Aazne, yam loomba sorok amasa amin eval kat. Tauta yamru aghe agham zeetmimña tipul uraat toozi ne?”

*Kinik to Isip ighur patañani ite paam pa yes Israela*

<sup>6-7</sup> Aaz eemon tana, kinik to Isip iburig ve isaav ariiaan pa tauu uraata tooni siriv tau tighurghur uraat pa yes Israela, tomania Israela siriv tau tiñgin zetazña pa uraat na ighē: “Aloon. Wit ve bali ayazi tau Israela tikepu tomania pirpir ve tigharaat brik pani na, auul zi ve agham pazi muul sov. Aleep, ve tauzi tila tiil ve tighamu.

<sup>8</sup> Eemon uraat tau aghuru pazi na, azuure izi sov. Ighēen toman niia. Pasaa, yes tapirgomña kat. Tauta titan rarai ghau tighē napul zi tila lesō tigham watoonrau pa Maaron toozi.

<sup>9</sup> Tauvene yam aghur uraat patañani kat pazi. Lesō tigham ñgar pa saveen karom muul sov.”

<sup>10</sup> Kinik isavsav tomani zi le isov, ra yes uraata tooni tawe yesña yes Israela tau tiñginñgin zetazña pa uraat na, tila tivot to eval tiina to Israel, ve tipaes pazi tighē: “Kinik aliinña ilat payam tauvene: I irau iuul gham pa wit ve bali ayazi muul mako.

<sup>11</sup> Aazne ve ila, i ipul uraat tana ila yam taumim nimamim. Tauvene yam ala pa nugh sindei tau irau andeen gabua ayazi pani, ve ayau lemim.

---

\* 5:3: Igham 3:18

Eemon uraat tau yei nighuru payam na, ene irau nizuure izi mako. Brik piiz tau yei nighuru payam na, yam aat agharaat zi le raraate imin tau muun na.”

<sup>12</sup> Tauvene yes Israela tiparmbiriis tirau taan isov to Isip, ve tiyauyau wit ve bali ayazi tau tirav motmotin zi. Leso tikepu tomania pirpir, ve tigharaat brik pani.

<sup>13</sup> Ve yes daaba tau tighurghur uraat pazi na, tipasul zi tigde: “Ai, yam avaghamgham kat pa uraat! Mataaz ta naol ne, brik piiz tau yei nisaav payam to agharaat zi, na yam aat apasovuur zi, imin muun, saawe tau yei niuluul gham pa gabua ayazi na.”

<sup>14</sup> Ve yes daaba tawe tila to yes Israela tau tinginngin zetazña pa uraat na, gha tilosiir zi, ve tisaav pazi tigde: “Muun, brik piiz tau yei nisaav payam to agharaat zi, na yam aghagharaat zi ve apapasov zi. Mindai ta noor ve aazne, ninin brik tsiam le imbool?”

<sup>15</sup> Tauvene yes Israela tau tingin zetazña pa uraat na, tila to kinik, ve titan raraini tigde: “Tiina tsiei, yei besoonja tsio. Puughu mindai ta ugham ngar tane payei?”

<sup>16</sup> Aazne, tilosiir ghei le naghomai isaghat. Pasaa, tigde yei nigham uraat irao mako. Ve sei imin puughu pani? Ene yes uraata tsio. Pasaa, yes tisaav pa yei besoonja tsio tigde nigharaat brik raraate imin muun. Eemon tiuul ghei pa gabua ayazi muul mako. Tauta nigharaat naol mako.”

<sup>17</sup> Kinik iyaon zi ighe: “Yam tapirgomña le tapirgomña kat. Arau uraat mako. Tauta anoknok

saveeñ payau aghe napul gham ala, lesu agham watoonrau pa Maaron tsiam Yoova.

<sup>18</sup> Eemon aat mako. Reikia mon amuul ala pa uraat tsiam. Irau tiuul gham pa gabua ayazi muul mako! Ve brik piiz tau tighuru payam to agharaat zi na, yam aat apasov zi.”

<sup>19</sup> Yes tiloon saveeñ tana, ve tighilaal tigde yes tileep ila patañani tiina loolo wa. Pasaa, kinik isaav pazi ighe: Brik piiz tau tighuru pazi to tigharaat zi na, irau tizuure izi mako. Yes aat tipasov zi kat.

<sup>20</sup> Ra tipul kinik ve tivot tila, le tindeen Mose gha Aron. Pasaa, yesuru tileep muuri ve tisanan zi.

<sup>21</sup> Tighit zi, ve tiyaon zi tigde: “Ngar tau agham payei na, Yoova ighita wa. Ve i tauu pale ighur atuya payam! Pasaa, yamru ta agham kinik to-mania yes uraata tooni atezi yavyav kat payei. Yes tighit ghei tigde yei sasaghatmai kat. Aazne, yamru aghur mbuzaagh ila nimazi, lesu tirav ghei nisov nimatmaat.”

### *Mose loolo ipatañan ve itañ rarai Maaron*

<sup>22</sup> Tauvene Mose imuul ila ve ighason Yoova ighe: “O Tiina, puughu mindai ta yo ugham patañani tiina tauvene ivot pa tamtamon tsio? Yo umbaan gha nalam sene pasaa?”

<sup>23</sup> Saawe imin maata tau yau nala navotia aliñam pa kinik to Isip, ve ilam aazne, i ighurghur patañani naol pa yes Israela. Eemon yo uul zi rigta pa patañani toozi mako.”

## 6

### *Maaron ipariaañ saveeñ mbuaañ tooni muul*

<sup>1</sup> Tauvene Yoova isaav pa Mose ighe: “Aazne, yo aat ughit katin n̄gar tau yau pale naghām pa kinik to Isip. Yau pale natotoi tapirig tiina pani, lesō ipul yes Israela tila. I pale ighit katin yau tapirig le isov, o iziir gham aghau pa nugh tooni.”

<sup>2</sup> Ve Maaron isaav pa Mose muul ighe: “Yau Yoova nalepleep.

<sup>3</sup> Muun̄, saawe tau navot to Abaram, Isak, ve Yakop, navotia taug pazi naghe: Yau Maaron Sak-saki Tau Naliiv Zimaron̄a Tisov. Eemon ezag Yoova, ene navotia pazi mako. \*

<sup>4</sup> Ve nambu saveeñ tomani zi naghe yeñā pale nivalupu ghei nimin eemon, ve naghām taan to yes Kanaana tau tileep timin loom pani na, imin lezi motot. \*

<sup>5</sup> “Aazne, yes Israela titan̄ tiina pasaa, yes Isipa tighamgham saghatin zi, ve tighurghur patañani naol pazi. Eemon tajiiz toozi, yau naloona wa. Ve matag in̄galn̄gal saveeñ mbuaañ tsiau. \*

<sup>6</sup> “Tauvene yo aat ula ve uvotia aliñag pa yes Israela ughē: ‘Yau Yoova nalepleep. Aazne, yam amin besoon̄a pa yes Isipa, ve tapirizi itatan gham le lemim eez eta mako. Eemon yau aat naghām gabua n̄geretazi tintiina siriv, lesō naghām mulin gham ila yes Isipa nimazi. Pale natotoi tapirig tiina ivot ighazoon̄, ve naghur atuya in̄arui zi pa sosor toozi. Lesō napas gham avot pa patañani tsiam.

<sup>7</sup> Ve yau pale naghām gham amin tamtamon tsiau, ve yau Yoova namin Maaron tsiam. Ve yam pale awatagh katin ghau, ve aghazoon̄ pa

---

\* **6:3:** Gnp 17:1, 26:24, 28:13+    \* **6:4:** Gnp 12:7; Hib 11:8+    \* **6:5:** Igham 2:24

gabuag tomania n̄gar tsiau. Pasaa, uraat tau naghe naghām payam, ene pale ipaghazon̄ai n̄gar tsiam payau. Onoon, aazne yes Isipa tapirizi itatan gham. Eemon yau aat naghām mulin gham ila nimazi, ve nagharaat eez payam, leso apul nugh toozi ve ala.

<sup>8</sup> Muun̄, yau nambu saveen̄ ve n̄pariaaṅa le iyaryaṅ kat naghe naghām taan to yes Kanaana pa Abaram, Isak, ve Yakop imin lezi motot. Tau-vene yau pale naghām gham ala avot taan tawe, ve naghāmu imin lemim kat, leso aleep pani taghon taghon gha ila. Pasaa, yau Yoova nale-pleep.’ ”

<sup>9</sup> Yoova isavia saveen̄ tane le isov, ra Mose ila ipaesia Yoova aliin̄a pa yes Israela. Eemon uraat pataṅani tau yes tighamghamu na, ene itatan zi le tapirizi isov kat. Tauvene lolozī pa lon̄aṅ saveen̄ tooni mako.

<sup>10-11</sup> Ra Yoova isaav pa Mose muul ighe: “Ula ughita kinik to Isip, ve usaav pani to iyok pa yes Israela, leso tipul taan tooni ve tila.”

<sup>12</sup> Eemon Mose iyol Yoova aliin̄a ighe: “Yau n̄eer to savsaveen̄ mako. Isaav ighe yes Israela tiloon̄ saveen̄ tsiau mako, ene pale kinik paam, irau iloon̄ ghau mako.” \*

<sup>13</sup> Ra Yoova isaav pa Mose gha Aron ighe timuul tila to yes Israela ve kinik to Isip. Ve ighur uraat pa yesuru ighe tigham yes Israela tipul Isip ve tila.

### *Pitiin̄ to Mose yesuru Aron*

<sup>14</sup> Ene pitiin̄ to yes Israela timbuzṅa siriv.

---

\* **6:12:** Igham 4:10

Yakop naatu aidaaba eeza Ruben. Ve Ruben natņa, ene: Anok, Palu, Ezron, ve Karmi. Yes tana tivot timin eval, ve murei ra, tivalagh tauzi timin rumei paan.

<sup>15</sup> Yakop naatu Simeon natņa, ene: Yemuel, Yamin, Oat, Yakin, Zoar, ve Saul. (Saul tiina, i Kanaan tinazi.) Yes tana ta tivot ila to Simeon le timin eval, ve murei ra, tivalagh tauzi timin rumei liim ve ee.

<sup>16</sup> Yakop naatu Levi natņa ezazi, ene: Gerson, Koat, ve Merari. Levi ileep irau ndaman 137, ra imaat.

<sup>17</sup> Gerson natņa, ene: Libni ve Sime.

<sup>18</sup> Koat natņa, ene: Amram, Izar, Ebron, ve Usiel. Koat ileep irau ndaman 133, ra imaat.

<sup>19</sup> Merari natņa, ene: Mali gha Musi. Yes tana ta tivot ila to Levi le timin eval, ve murei ra, tivalagh tauzi timin rumei rumei.

<sup>20</sup> Amram ivai waghliwa Yokopet. Ve Yokopet ipoop Aron yesuru Mose. Amram ileep irau ndaman 137, ra imaat.

<sup>21</sup> Izar natņa, ene: Kora, Nepek, ve Zikri.

<sup>22</sup> Ve Usiel natņa, ene: Misael, Elzapan, ve Sitri.

<sup>23</sup> Aron ivai Eliseba tau Aminadap natliwa, i Nason liivu. Eliseba yesuru Aron tipoop paan: Nadap, Abiu, Eleasar, ve Itamar.

<sup>24</sup> Kora natņa, ene: Asir, Elkana, ve Abiasap. Kora natņa tol tana tivot timin eval, ve murei ra, tivalagh tauzi timin rumei tol.

<sup>25</sup> Aron naatu Eleasar ivai Putiel natliwa, ve tipoop Pineas.

Yes tane ta Levi paaghu tooni, ve timin daaba pa rumei toz toz.

26-27 Ene Aron yesuru Mose puughu toozi. Yoova ighur yesuru to timuun pa yes Israela, ve tigham zi tipul Isip, ve tilaagh ila ngun ngun itaghon rumei toz toz, ve tila pa taan Kanaan. Ve yesuru, ta tisaav pa kinik to Isip tigde i iyok pazi lesu tigham yes Israela tipul nugh Isip ve tila.

28-29 Saawe tau Mose ilepleep izi taan Isip, Yoova isaav pani ighe: “Yau Yoova nalepleep. Saveen isov tau yau nasavia payo na, yo aat usavia pa kinik to yes Isipa lesu iloonja.”

30 Eemon Mose isaav pa Yoova ighe: “Yau neer to savaaveen mako. Pale kinik iloon ghau mindai?” \*

## 7

### *Maaron ipaesia ngar tau i pale ighamu izi Isip*

1 Yoova isaav pa Mose muul ighe: “Uloon. Yau Maaron ta naghur ghom to ugham naghog, ve uyooz ila kinik to Isip naagho. Ve togham Aron pale imin propet tsio, ve ivotia alinjam pa kinik.

2 Tauvene saa saveen tau ighe yau nasavia payo, yo aat usavia pa Aron. Lesu aana isavia alinjam ila to kinik. I aat isaav pa kinik lesu iyok pa yes Israela ve tipul nugh tooni.

3 Eemon yau aat naghama kinik ngar tooni iyaryaan kat. Lesu leg sooso to natotoi tapirig izi taan to yes Isipa, ve naghama zi tighilaal tigde yau nalepleep. Pale naghama gabua ngeretazi naol tau ite kat. \*

4 Tauvene kinik to Isip irau iloon gham rekia mako. Pale ikis gham rig. Eemon murei yau aat natotoi nimag pa yes Isipa, ve naghur patanani

---

\* 6:30: Igham 4:10, 6:12 \* 7:3: Mbanj 7:36; Ro 9:17+

tintiina iza toozi imin atuya pa sosor toozi. Mako naghām tamtamon tsiau Israela tipul taan to Isip ve tila. Pale tilaagh ila ṅgun ṅgun imin yes zaaba.

<sup>5</sup> “Saawe tau natotoi tapirig ivot ighazooṅ pa yes Isipa, ve naghām yes Israela tipul nugh toozi, ene yes Isipa paam pale tighilaal tigde: Yau Yoova nalepleep, ve tighazooṅ pa gabuag tomania ṅgar tsiau.”

<sup>6</sup> Yoova isavsaav le isov, ra Mose yesuru Aron tila ve titaghon dudunai saveeṅ tau i ighuru pazi na.

<sup>7</sup> Saawe tana, Mose ndaman tooni irau tamoot paan (80). Ve Aron ndaman tooni irau tamoot paan ve tol (83).

### *Titi to Aron imin moot*

<sup>8</sup> Yoova isaav pa Mose yesuru Aron ighe:

<sup>9</sup> “Alooṅ. Isaav ighe kinik to Isip isaav pa yamru to agham gabua ṅgereeta eta, na usaav pa Aron to igham titi tooni, ve isiki izi taan ila kinik naagho. Titi tooni pale imin moot.”

<sup>10</sup> Tauvene yesuru tila tivot to kinik, ve titaghon dudunai saveeṅ tau Yoova isavia pazi na. Aron isik titi tooni izi taan ila kinik tomania uraata tooni naghozi, le titi tooni imin moot.

<sup>11</sup> Kinik ighita gabua tana, ve ipoi tamtamon ṅgara siriv tomania yes mura siriv to Isip tilam, ve yes paam tigham mur toozi le ivot raraate imin Aron ighamu. \*

<sup>12</sup> Yes enaenṅa tisik titi toz toz tizi taan, ve titi toozi timin moot. Eemon titi to Aron tau imin moot na, itoon moot toozi tawe tisov.

---

\* **7:11:** 2Tim 3:8



<sup>13</sup> Kinik ighita gabua ngereeta tana pa tauu maata. Eemon ngar tooni iyaryaan kat ighe izoor Mose yesuru Aron alinjazi. Ngar tau i ighamu na, ene iduduun kat pa saveen tau muun Yoova isavia pa yesuru na.

*Patangani tau ivot pa yes Isipa imin maata: Yaa imin sinj*

<sup>14</sup> Murei ra, Yoova isaav pa Mose muul ighe: “Kinik to Isip, ngar tooni iyaryaan kat ighe i irau ipul yes Israela tila mako.

<sup>15</sup> Bogzo mbonoozo, i pale izila yaa Nil. Tauvene yo ugham titi tau imin moot na, ve umuun uzila usangani izi yaa ziige. Saawe tau i ilat peria,

<sup>16</sup> mako usaav pani ugha: ‘Yoova tau Maaron to yei Hibrua na, imbaan ghau nalam ve nasavia aliina payo wa. I ighe yo upul tamtamon tooni Israel tila, lesa tibeas pani ve tisun pani izi nugh nginaana. Eemon saawe tana ve ilam aazne, yo uloon aliina rigta mako.

<sup>17-18</sup> Tauvene Yoova aliina ilat payo muul ighe: I aat igham ngar ite paam. Lesa uwatagh ugha i ilepleep, ve ughazoon pa gabua tomania ngar tooni. Ughita. Yau aat nalos yaa Nil pa titi tsiau tau nakiskisi ne, mako yaa Nil imin sinj, ve iigh tau tileep ila yaa loolo ne tisov timataar. Ve yaa pale vaazi isaghat kat. Tauvene tamtamon to Isip pale lolozu pa ghunuun muul mako.’ ” \*

<sup>19</sup> Ve Yoova isaav muul pa Mose ighe: “Usaav pa togham Aron to igham titi tooni, ve itotoia injarui yaa tisov to yes Isipa. Yaa tintiina, ve yaa geegeu tau tirereer taghon uum lolozu na, yaa naliu, ve

---

\* **7:17-18:** Syg 16:4

yaa toozi to ghunuun tau ighenaar izila uur ve rubruub lolozi na paam. Yaa tawe pale tisov timin siñ mon. Tauvene siñ pale irau taan isov to Isip.”

<sup>20</sup> Tauvene Mose yesuru Aron tila ve titaghon dudunai saveen tau Yoova isavia pazi na. Aron ila iyooz ila kinik to Isip tomania yes uraata tooni naghozi, ve iit titi tooni izaa, ra ilos yaa Nil pani, ve yaa Nil imin siñ.

<sup>21</sup> Tauvene iigh tau tileep ila yaa loolo na, tisov timataar le yaa vaazi. Yaa to yes Isipa, eta poia muul mako. Tisov timin siñ mon. Tauvene yes Isipa irau tighun yaa Nil muul mako.

<sup>22</sup> Eemon yes mura to Isip tiburig, ve anazi tigham mur toozi pa yaa, le ivot raraate imin tau Mose gha Aron tighamu na. Tauvene kinik ngar tooni iyaryaan muul, ve iloon yesuru saveen toozi mako. Ngar tau i ighamu, ene iduduun kat pa saveen tau Yoova isavia pa Mose gha Aron imin maata na.

<sup>23</sup> Ra kinik itoor ghi, ve imuul ila pa ruum tooni, ve maata ila pa gabua tana muul mako.

<sup>24</sup> Yes Isipa irau tighun yaa Nil muul mako. Tauvene titai puura katini itaghon yaa Nil ziige, leso titiv lezi yaa pa ghunuun.

<sup>25</sup> Yoova ivaghamunia yaa Nil, ve igheen tauvene irau mbon liim ve ru.

## 8

### *Patañani imin ru: Gob katini tivot*

<sup>1</sup> Mbon liim ve ru tana isov, ra Yoova isaav pa Mose ighe: “Ula ughita kinik to Isip muul, ve usaav pani ughe: ‘Yoova aliinja ilat payo ighe: Upul

tamtamon tooni Israel tila, leso tibeas pani ve tisun pani.

<sup>2</sup> Isaav ighe yo unḡuruut zi, na uyamaan ghom. Pa i aat ivaghamunia taan dodoli to Isip pa gob.

<sup>3</sup> Gob ndinḡndinḡ ndinḡndinḡ pale tivot ila yaa Nil, ve tipul yaa ve tinḡarui ruum tsio tilat. Mako tilonḡ tila ruum, ve tiyaat tizala niam to ghenoonḡ paam. Ve tilonḡ tila ruum to uraata tsio, ve tiyaat tizala eval tiina to Isip pavozi paam. Ve gob pale tilonḡ tila niamim to naznazuunḡ, ve tiyaat tilonḡ tila uur to kepuunḡ mberet lolozi paam.

<sup>4</sup> Tauvene yo yamḡa uraata tsio, ve eval tiina to Isip paam, gob pale tiyatyaat tizala pavomim.’” [Yoova isavsaav le isov, ra Mose ila ipaesia aliinḡa tana pa kinik. Eemon kinik iloonḡa mako.]

<sup>5</sup> Tauvene Yoova isaav pa Mose muul ighe: “Usaav pa Aron to iit titi tooni izaas, ve itotoia inḡarui yaa tisov to Isip: Yaa tintiina, ve yaa geegeu tau tirereer taghon uum lolozi na, ve yaa naliu paam. Leso gob tivot pa yaa ta naol ne, ve tileep irau taan isov to Isip.”

<sup>6</sup> Tauvene Aron iit titi tooni izaas, ve itotoia inḡarui yaa tisov to yes Isipa. Ra gob ndinḡndinḡ ndinḡndinḡ tivot, le tileep irau taan isov to yes Isipa.

<sup>7</sup> Eemon yes mura to Isip tigham mur toozi, ve yes paam tigham gob katini tivot izi taan to Isip.

<sup>8</sup> Ra kinik to Isip ipoi Mose yesuru Aron tilam, ve isaav pazi ighe: “Yamru aghason Yoova to iziir gob tane tighau payau ve tamtamon tsiau paam! Leso napul yes Israela tila tigham watoonḡrau pa Yoova.”

<sup>9</sup> Mose isaav pani ighe: “Poia. Yo taum ughur saawe eta to nasunḡ pa Yoova. Leso loolo isaghatin ghom tomania yes uraata tsio, ve eval tiina to Isip,

ve iziir gob tighawaar pa ruum tsiam. Eemon gob tau tileep yaa Nil ziige na, pale tileep mon ta sewe.”

<sup>10-11</sup> Tauvene kinik isaav pani ighe: “Bogzo, o usunj.”

Mose isaav pani ighe: “Poia. Pale nataghon aliñam. Leso uwatagh kat ughe: Yoova, Maaron to yei Israela, i Maaron tauu. I raraate imin zimaronña siriv mako. Bogzo o, gob tisov tipul ghom tomania ruum tsio, ve tipul yes uraata tsio, ve eval tiina to Isip paam, ve tisov tighau tila. Eemon gob tau tileep yaa Nil ziige na, pale tileep mon ta sewe.”

<sup>12</sup> Tauvene Mose yesuru Aron tipul kinik, ve timuul tila, ra Mose itañ rarai Yoova ighe gob tau inñgal kinik maata pani na, iziir zi tighau tila.

<sup>13</sup> Ve Yoova iloonj sunjuunj tooni. Tauvene gob tisov tau tileep ila ruum to yes Isipa lolozi, ve taghon ruum zigezi, ve ila uum lolozi na, tisov timataar.

<sup>14</sup> Ra yes Isipa tindou zi ila ñgun ñgun, ve timbuzaar le vazizi ikau nugh.

<sup>15</sup> Saawe tau kinik to Isip ighita patañani to gob isov, i isaav ighe: “Aa saleem! Aazne ra, nimariau!” Eemon ngar tooni iyaryaañ muul ighe izoor Yoova aliñja. Tauvene iloonj Mose yesuru Aron aliñazi mako, ve inñguruut yes Israela muul. Ngar tau i ighamu, ene iduduunj pa saveenj tau Yoova isavia pa Mose gha Aron na.

### *Patañani imin tol: Suum tivot*

<sup>16</sup> Saawe siriv ilam ila, ra Yoova isaav pa Mose ighe: “Usaav pa Aron to igham titi tooni, ve ilos

taan. Leso ngaupup irau taan isov to Isip imin suum.”

<sup>17-18</sup> Tauvene yesuru titaghon Maaron aliija. Saawe tau Aron igham titi tooni ve ilos taan pani, ngaupup isov to Isip imin suum ve tinjut yes Isipa tomania ngai toozi le tisaghat kat. Ra yes mura anazi tigde titoov tapirizi leso tigham suum tivot. Eemon tirao mako.

<sup>19</sup> Tauvene tila tipaes pa kinik tigde: “Wai, gabua tane ivot ila Maaron tauu niima.” Eemon kinik ngar tooni iyaryaaj kat ighe izoor Maaron aliija. Tauvene iloonj Mose yesuru Aron mako. Ene iduduunj kat pa Yoova aliija ta muunj isavia na.

### *Patajani imin paaj: Nimnim sasaghati tivot*

<sup>20</sup> Murei ra, Yoova isaav pa Mose ighe: “Bogzo ndoroome, ve uburig uzila yaa Nil ziige, ve usajan kinik to Isip. Ighe ilam ivot, mako unjaruini ula, ve usaav pani ughe: Yoova aliija ilat payo ighe: Upul tamtamon tooni tila, leso timbees pani ve tisunj pani.

<sup>21</sup> Isaav ighe yo unjuruut zi, na uyamaan ghom. Pa i aat imbaaj nimnim tintiina ndinjin ndinjin tilat, ve tinjut ghom tomania yes uraata tsio, ve eval tiina to Isip paam. Nugh tsiam tomania ruum tsiam pale tivon pa nimnim tintiina.

<sup>22-23</sup> Eemon i aat ipoon taan sirivu to Gosen tau tamtamon tooni Israel tileep ila na, ve nimnim eta irau ivot pazi mako. Leso yo uwatagh ughe i ileep izi taan tsio paam. Pasaa, i pale itaghon ngar ite ite pa tamtamon tooni ve tamtamon tsio. Bogzo,

o igham gabua ngereeta tane ivot, lesu itotoi tapiri payo.”

<sup>24</sup> Tauvene Yoova itaghon aliinja tane, ve igham anooja ivot. I igham nimnim tintiina ndinndin ndinndin tivot. Nimnim tawe tilonj tila kinik ruum tooni, ve ruum to yes uraata tooni, ve tipavon taan dodoli to yes Isipa. Tivaghamunia yes Isipa le tisaghat kat.

<sup>25</sup> Tauvene kinik imbaan pa Mose yesuru Aron tilam, ve isaav pazi ighe: “Irao lak! Yam Israela ala agham watoonrau pa Maaron tsiam. Eemon ala nugh malau sov. Aleep tatanjan izi taan to yei Isipa, ve agham uraat tana.”

<sup>26</sup> Eemon Mose isaav pani ighe: “Vene mako. Isaav ighe nirav ngai tsiei imin watoonrau pa Maaron tsiei Yoova ila yes Isipa matazi, ene pale irao ngar toozi mako, ve tiburig gha tirav ghei pa maet.

<sup>27</sup> Tauvene nighe yo uyok payei, lesu nila nugh nginaanja, ve nigham watoonrau pa Maaron tsiei Yoova izi ta sewe itaghon saveen tau i tauu ighuru payei na. Pale nilaagh irau mbonj tol, o nila nivot.”

<sup>28</sup> Kinik iloonj saveen tane, ve isaav ighe: “Poia. Yau nayok. Yam irau ala nugh nginaanja ve agham watoonrau pa Maaron tsiam Yoova. Eemon ala nugh malau sov. Ve matamim injal ghau paam ila sunuunj tsiam.”

<sup>29</sup> Mose iyol aliinja ighe: “Uloonj. Yau naghe naburig nala tane. Saawe tau napul ghom ve nala, yau aat nasun pa Yoova, lesu bogzo iziir nimnim tane tighau payam. Yo tomania uraata tsio, ve eval tiina to Isip paam, nimnim pale tighawaar pa yam asov. Eemon kinik, yau nasaav payo: Ugham

karom payei ve unḡuruut ghei muul sov. Upul ghei nila nigham watoonḡrau pa Yoova.”

<sup>30</sup> Ra Mose ipul kinik, ve ila isunḡ pa Yoova.

<sup>31</sup> Yoova iloonḡ sunḡuunḡ tooni, ve iziir nimnim tisov tighawaar pa kinik tomania uraata tooni ve eval tiina to Isip, le nimnim eta ivot muul mako.

<sup>32</sup> Eemon kinik ḡgar tooni iyaryaḡ muul ighe ikis yes Israela tileep. Tauta ipul zi tila mako.

## 9

*Pataḡani imin liim: Maaron ighur moroghoon iḡarui ḡgai to yes Isipa*

<sup>1</sup> Saawe siriv ilam ila, ra Yoova isaav pa Mose ighe: “Ula to kinik to Isip, ve usaav pani ughe: Yoova, Maaron to yei Hibrua, aliḡḡa ilat payo ighe: Upul tamtamon tooni tila, leso tibeas pani ve tisunḡ pani.

<sup>2</sup> Isaav ighe yo uzoor saveenḡ, ve upul zi tila mako, ve unoknok ḡgurutaḡ zi, na uyamaan ghom.

<sup>3</sup> Pa Yoova pale itotoi tapiri payam, ve ighur moroghoon saghati kat pa ḡgai tsiam maata maata tau tilagħlaagh muuri na. Hos, doḡki, kamel, makau, sipsip, ve mekmek tsiam pale timatmaat.

<sup>4</sup> Eemon ḡgai to yes Israela, eta irau imaat mako. Pasaa, Yoova pale igham ḡgar ite ite pa yes Israela ḡgai toozi ve yam Isipa ḡgai tsiam.

<sup>5</sup> Ve Yoova ighur saawe ighe bogzo, o igham gabua tane ivot izi taan tane.”

<sup>6</sup> Ve onoon, mbonḡ nughizau, ra Yoova igham gabua tana anoonḡa ivot le yes Isipa ḡgai toozi

katini timatmaat. Eemon yes Israela, ngai toozi eta imaat mako.

<sup>7</sup> Kinik to Isip imbaan tamtamon siriv tila titiir nugh, ve yes tighita ngai to yes Isipa mon ta timatmaat. Ve Israela toozi, popoiazi mon. Eta imaat mako. Eemon gabua tawe ipaburigin ngar to kinik mako. Ngar tooni iyaryaan kat ighe injuruut yes Israela tileep. Tauta ipul zi tila mako.

*Patañani imin liim ve ee: Mbotmboot sasaghati igham yes Isipa*

<sup>8</sup> Murei ra, Yoova isaav pa Mose yesuru Aron muul ighe: “Yamru ala nugh tau tipatuntun uur na, ve akor avav le nimamim ivon, o ala aghita kinik to Isip. Ala avot tooni, mako Mose iyooz ila kinik naagho ve itir avav izaa.

<sup>9</sup> Avav tana pale imbiriiis irau taan isov to yes Isipa. Ve saawe tau itap izala tamtamon ma ngai pavozi, ene pale sambor tomania mbotmboot sasaghati igham zi.”

<sup>10</sup> Yoova isavsaav le isov, ra yesuru tila nugh tau tipatuntun uur na, ve tikor avav. Yesuru tila tiyooz ila kinik naagho, ve Mose itir avav izaa le imbiriiis. Saawe tau itap izala tamtamon ve ngai pavozi, sambor tomania mbotmboot sasaghati igham zi. \*

<sup>11</sup> Yes mura paam, sambor igham zi le tisaghat kat, raraate imin eval tiina to Isip. Tauvene tapirizi irau Mose mako.

<sup>12</sup> Eemon Yoova igham kinik ngar tooni iyaryaan le iyaryaan kat. Tauvene i iloon Mose yesuru Aron

---

\* **9:10:** Syg 16:2



mako. Ngar tau kinik ighamu, ene iduduun pa Yoova aliija tau muun isavia pa Mose na.

*Patajani imin liim ve ru: Ais paatu paatu titap-tap tizi*

<sup>13-14</sup> Patajani to mbotmboot isov ve murei ra, Yoova isaav pa Mose ighe: “Bogzo mbonoozo, o uburig ula ve usajan kinik to Isip. Saawe tau i ilam ivot, mako usaav pani ughe: Yoova, Maaron to yei Hibrua, aliija ilat payo ighe: Upul tamtamon tooni tila, lesu tibeas pani ve tisun pani. Isaav ighe yo upul zi tila mako, na uyamaan ghom. Pa i aat injal yo tomania uraata tsio ve eval tiina to Isip matamim pa patajani siriv tau tintiina kat. Leso yo uwatagh kat ughe: Maaron eta to taan raraate imin i mako.

<sup>15</sup> Imin ta itotoi katin tapiri payo, kanan ivaghamun ghom tomania tamtamon tsio pa moroghoon tiina, ve ipasov gham pa taan alok wa.

<sup>16</sup> Eemon igham tauvene mako. Pasaa, i ighur ghom pa puughu tane: I ighe itotoi tapiri ivot le ighazoon payo, lesu murei tamtamon tivotia vaaru irau taan isov. \*

<sup>17</sup> “Aazne, yo upakur ghom, ve utatan tamtamon tooni, ve unjuruut zi ughe tila sov.

<sup>18</sup> Tauvene bogzo mbonoozo, saawe tauvene, i aat igham ais paatu paatu titaptap tizi. Saawe tau timbumja tipaburigin Isip imin nugh paaghu, ve ilam aazne, ais paatu paatu tauvene titap tizi nugh tsiam pai eta soone.

<sup>19</sup> Tauvene usaav pa uraata tsio tigham ngai tsio tomania gabua tsio tau tighen muuri na, ve

---

\* **9:16:** Ro 9:17

tighur zi tisov tilonj tila ruum, leso ruum ipoon zi. Gabua eta igheen muuri sov. Pa ais paatu paatu tau pale tizi ne, ene aat tiravuur gabua naol isov tau tileep muuri na le timatmaat.”

[Yoova isavsaav pa Moses le isov, ra Mose ila ipaesia Yoova aliinja pa kinik.]

<sup>20</sup> Yes uraata to kinik tau tighur ila Yoova aliinja ve tiroi pani na, rekia mon tighur ngai ve besoonja toozi tisov tilonj tila ruum.

<sup>21</sup> Eemon yes tau tighur ila mako na, tipul besoonja ve ngai toozi tileep muuri.

<sup>22</sup> Ra Yoova isaav pa Mose ighe: “Uraraav ni-mam iza, leso ais paatu paatu titaptap tizi irau taan isov to yes Isipa, ve tiravuur gabua isov tau tigheen muuri na: tamtamon, ngai, ve aniiñ isov to uum paam.” \*

<sup>23</sup> Tauvene Mose iit titi tooni iza, ra Yoova igham nugh ighani milia, ve lalaav ingal izizi pa taan toman luutu tiina, ve ais paatu paatu titaptap tizi irau taan isov to yes Isipa.

<sup>24</sup> Ais paatu paatu tintiina kat titap tizizi, ve nugh ighani milmilia le nugh isaghat kat. Saawe tau yes Isipa timbuznja tipaburigin Isip imin nugh paaghu ve ilam na, gabua tauvene ivot pa nugh toozi pai eta mako. \*

<sup>25</sup> Tauvene ais paatu paatu titaptap tizi irau taan isov to yes Isipa, ve iravuur gabua tisov tau tileep ve tigheen izi muuri na: Tamtamon, ngai, ve aniiñ isov to uum. Ve irav ai tisov paam le bogazi tipolpol. Tauvene gabua naol isov tisaghat.

---

\* **9:22:** Mbo 78:47, 105:32      \* **9:24:** Syg 8:7, 16:21

<sup>26</sup> Nugh eemon geeg ta ais izi pani mako. Ene taan sirivu to Gosen tau yes Israela tileep pani.

<sup>27</sup> Tauvene kinik to Isip imbaan pa Mose gha Aron tilam, ve isaav pazi ighe: “Irao lak! Aazne, naghilaal naghe naghama sosor wa. Yoova ngar tooni, ene iduduun. Ve yau tomania tamtamon tsiau nisosor.

<sup>28</sup> Tauvene yamru ala ve asun pa Yoova. Pa ais paatu paatu ve lalaav tane ivaghamun ghei le nisaghat kat. Yau aat napul gham ala. Irau nanguruut gham muul mako.”

<sup>29</sup> Mose isaav pani ighe: “Poia. Yau aat napul nugh tiina ve navot nala muuri, o nararaav nimag iza, ve nasun pa Yoova. Leso irav motin lalaav, ve ais paatu paatu titap muul sov. Saawe tau gabua ru tana timot, yo aat uwatagh ighe: Taan naol isov tane, ene taan to Yoova. \*

<sup>30</sup> Eemon yau nawatagh: Yo tomania uraata tsio aroi pa Yoova Maaron tsiei soone.”

<sup>31</sup> Saawe tau ais paatu paatu tawe titaptap tizi, tirav aniiñ bali ve gabua ite tau tighagharaat nonoghiinja tomania gabua siriv pani na, le tisaghatiir. Pasaa, bali itum iza gha anoonja ighe ivot, ve gabua ite tawe irun.

<sup>32</sup> Eemon aniiñ wit tomania aniiñ toozi ite tau tiwaato tigha ‘spelt’ na, tipaar soone. Tauta ais paatu paatu tana ivaghamun zi mako.

<sup>33</sup> Mose ipul kinik, ve ivot ila pa nugh tiina ziige, ra iraraav niima iza, ve isun pa Yoova. Tauvene Yoova irav motin uman tomania lalaav ve ais paatu paatu, ve titap muul mako.

---

\* **9:29:** Mbo 24:1; 1Kor 10:26

<sup>34</sup> Eemon saawe tau kinik ighita uman tomania lalaav ve ais imot, i igham sosor muul. Yesna uraata tooni ngar toozi iyaryaan muul tigde tinguruut yes Israela tileep. Loloji pa tiloon Maaron aliina mako.

<sup>35</sup> Kinik ngar tooni iyaryaan kat. Tauta inguruut yes Israela muul. Ngar tau i ighamu, ene iduduun kat pa Yoova aliina ta Mose isavia na.

## 10

### *Patanani imin liim ve tol: Siis tivot*

<sup>1</sup> Murei ra, Yoova isaav pa Mose ighe: “Ula ughita kinik to Isip muul. Pa yau taug ta naghama i tomania uraata tooni ngar toozi iyaryaan. Leso naghama gabua ngeretazi tintiina tivot ila sosozi, ve natotoi tapirig pazi.

<sup>2</sup> Ve murei imin sinain pa yam Israela, lesa asavia pa natmimna ve timbumimna, ve asaav pazi aghe: ‘Muun, Yoova itotoi tapiri pa yes Isipa. I ighama gabua ngeretazi tintiina tivot ila sosozi, ve ipamogherai zi le tivaghamghama kat.’ Ve yama asov pale awatagh aghe yau Yoova nalepleep, ve aghazon pa gabuag tomania ngar tsiau.”

<sup>3</sup> Yoova isavsav le isov, ra Mose yesuru Aron tila tivot to kinik, ve tisaav pani tigde: “Yoova, Maaron to yei Hibrua, aliina ilat payo muul ighe: Yo ukaria zoraan saveen wa. Pale neez o uput aghema pani ve uleep ila i saamba? Upul tamtamoni tooni tila, lesa tibeep pani ve tisun pani.

<sup>4</sup> Isaav ighe unguuruzi muul, na uyamaan ghoma. Pa bogzo mbonoozo, i aat ighama siis tivot, ve tivaghamunia nugh tsio.

<sup>5</sup> Siis tau pale tivot, ene sorok mako. Pale tipavon taan tsiam le irau aghita sooso eta muul mako. Tauvene aniiñ ngirñgiira tau ais ivaghamunia mako na, siis pale tipasov zi le tisov kat. Ve ai isov tau titum ila uum tsiam lolozi na paam, siis pale tighan suvinia rauazi.

<sup>6</sup> Yo yamña uraata tsio ve eval tiina to Isip paam, ruum tsiam pale tivon kat pa siis. Saawe imin maata tau timbumimña tilam tigham nugh tane, ve ilam aazne, aghita siis tauvene tivot pai eta soone.”

Mose isavia saveeñ tane le isov, ra itoor ghi ve ipul kinik, gha ivot ila pa muuri.

<sup>7</sup> Yes uraata to kinik tisaav pani tighe: “O kinik, pai piiz ta yo ughe upul ñeer tawe ighamgham patañani pait? Yo uwatagh mako? Nugh to Isip isaghat wa. Upul zitamoot to Israel tila tisun pa Maaron toozi Yoova.”

<sup>8</sup> Tauvene tila tigham Mose yesuru Aron timuul tilam, ve kinik isaav pazi ighe: “Aazne, yau nayok payam to ala asun pa Maaron tsiam Yoova. Eemon naghe nawatagh: Savunugha kat ta pale tila?”

<sup>9</sup> Mose iyol aliiña ighe: “Yei nisov pale nila. Zolman, geegeu, natmainña zitamoot ve zilivaa, tomania sipsip, mekmek, ve makau tsiei tisov paam. Pa nighe nila nigham sunuun tiina pa Yoova.”

<sup>10</sup> Tauvene kinik isaav pani muul ighe: “Yau nawatagh: Isaav ighe nayok payam to ala, ene aat Yoova ileep tomani gham ve poia tooni izaa tsiam. Eemon irau napul azuwamimña ve natmimña tila tomani gham ne mako. Mako le mako kat! Pa ñgar saghati eta aat igheen ila lolomim.

<sup>11</sup> Tauvene yam zitamoot mon irau ala ve asuņ pa Yoova. Pa gabua tana, tauta yamru azonokai ghau pani.” I isavsaav pazi le isov, ra iziir Aron yesuru Mose tighau pa naagho, ve tivot tila muuri.

<sup>12</sup> Ra Yoova isaav pa Mose ighe: “Uit nimam iza, ve utotoi iņarui taan isov to yes Isipa. Leso siis ndiņndiņ ndiņndiņ tivot, ve tivaghamunia aniņ tomania gabua siriv tau titum ila taan toozi. Saa gabua tau ais ivaghamunia mako, ene pale siis tipasovu.”

<sup>13</sup> Tauvene Mose iit titi tooni iza, ve itotoi iņarui taan isov to yes Isipa. Ra Yoova igham yaghur tiina ilaan pa taan ziige tau aaz iza pani na, ve ilam. Yaghur ilaagh pa mataaz le ila mboņ gha nughizau muul. Tauta ivuvuur siis tivot.

<sup>14</sup> Siis tau tivot na, sorok mako. Katini kat. Ve tileep irau taan dodoli to Isip, ve tivaghamunia nugh toozi. Muuņ ve ilam, siis tauvene tivot izi Isip pai eta soone. Ve murei paam, irau tivot muul mako.

<sup>15</sup> Tauvene siis titav taan isov to yes Isipa, ve tigham taan gababuņ. Ve tighan suvinia gabua naol isov tau ais ivaghamun zi mako na le tisov kat. Tighan kikiliņ, saiņ, aniņ, ai rauazi, ve anoņazi paam. Taan isov to yes Isipa, gabua mbitai eta igheen muul mako.

<sup>16</sup> Tauvene rekia mon kinik to Isip imbaaņ pa Mose yesuru Aron tilam, ve isaav pazi ighe: “Yau naghām sosor tiina kat pa Maaron tsiam Yoova, ve naghām sosor pa yamru paam.

<sup>17</sup> Lolomim isaghatin ghau muul, ve apul sosor tsiau tane. Irau naghām sosor muul mako. Ve asuņ Maaron tsiam Yoova to iziir patañani tane

payei. Mako pale nisov nimataar.”

<sup>18</sup> Tauvene Mose ipul kinik ileep, ve ila isun pa Yoova.

<sup>19</sup> Yoova iloon sunuun tooni, ve itoor yaghur gha ilaan pa aaz izila ve ilam toman tapiri, le ivuvuur siis tawe tisov tila pa Te Sinshai. Eta ileep muul izi Isip mako.

<sup>20</sup> Eemon Yoova igham kinik ngar tooni iyaryaan muul. Tauvene ipul yes Israela tila mako. \*

*Patañani imin liim ve paan: Ndoroom tiina ivot izi Isip*

<sup>21</sup> Murei ra, Yoova isaav pa Mose igha: “Uit niam izaa, leso ndoroom tiina ikau Isip. Ndoroom tiina tau pale ivot na, ene maata ite. Pale igham yes Isipa titañtaan imin yes tau matazi kumkuma, ve tiyamaana poia mako.”

<sup>22</sup> Tauvene Mose iit niima izaa, ve ndoroom tiina ikau Isip, le ighen irau mbon tol ve mataaz tol. \* \*

<sup>23</sup> Ndoroom tiina tawe ivot le yes Isipa irau tivaghito zi mako. Tauvene mbon tol ve mataaz tol tana, yes irau tilaagh mako. Tileep ila ruum toozi mon. Eemon nugh tau yes Israela tileep pani na, ene ghazonja.

<sup>24</sup> Tauvene kinik to Isip ipoi Mose imuul ilam, ve isaav pani igha: “Yam Israela ala asun pa Yoova. Tomania azuwamimña ve natmimña asov ala.

---

\* **10:20:** Igham 4:21      \* **10:22:** Maaron karom ee to yes Isipa, eeza Ra. Yes Isipa tighur ila tigha i maaron tau ingin aaz. Neer Tiina igham ndoroom tiina ikau Isip, leso yes Isipa tiwatagh tigha i tapiri iliiv maaron toozi tawe.      \* **10:22:** Syg 16:10

Eemon yam aat apul makau, sipsip, ve mekmek tsiam tilepaar izi Isip.”

<sup>25-26</sup> Eemon Mose isaav pani ighe: “Ee-e, vene mako. Yei aat niburig tomania ngai tsiei tisov. Irau nipul eta ileep mako. Pa yei taumai nikankaan pa saa gabua tau pale nigham zi timin watoonrau pa Maaron tsiei Yoova. Tauvene yei aat niyauur zi tisov tila tomani ghei. Nila nivot nugh sindei tau Yoova ighe nileep pani ve nisun, mako i tauu isaav payei pa saa gabua tau pale nigham zi timin watoonrau pani. Gabua siriv, pale nimos sirivu mon imin watoonrau. Ve siriv, yav pale ighan dodolin zi.”

<sup>27</sup> Eemon Yoova igham kinik ngar tooni iyaryaan muul. Tauvene loolo pa ipul yes Israela tila mako. <sup>28</sup> Ve iziir Mose ighe: “Ughau pa matag. Ve umuul ulam sene sov! Isaav ighe naghit ghom muul, yo aat umaat.”

<sup>29</sup> Tauvene Mose iyol aliina ighe: “Poia. Saveen tauta usavia na. Irau ughita naghog muul mako.”

## 11

*Mose ipaes pa kinik ighe Maaron pale irav Isipa natuzna aidabazna tisov timataar*

<sup>1</sup> Murei ra, Yoova isaav pa Mose ighe: “Yau aat nangal kinik tomania eval tiina to Isip matazi pa patajani ite paam. Murei pa patajani tane, i pale iyok payam to ala. I pale iziir gham, ve ipasul gham ighe rekia ve asov ala. Irau tsiam eta ileep mako.

<sup>2</sup> Tauvene aazne, yo ula ve usaav pa Israela tisov, zitamoot ve zilivaa, tauvene: Yes aat tila tighason yes Isipa tau tileep tigharau zi na, lesa



tigham lezi kuaz siriv tau tigharaat zi pa gol ma silva na.” \*

<sup>3</sup> Yoova isaav tauvene pasaa, i igham yes Isipa lolozi poia pa yes Israela. Ve Mose paam, yes uraata to kinik tomania eval tiina to Isip tighita tigne i neer tiina ee ve titandagh pani.

<sup>4</sup> Tauvene Mose isaav pa kinik igha: “Uloonj! Yoova aliinja ilat payo tauvene. Igha: ‘Mbonj anoonja, yau aat nazilam ve nalaagh irau taan isov to Isip.

<sup>5</sup> Ve natumimnja aidabaznja tisov pale timataar. Irau napul eta ileep mako. Ve yo tau ulepleep ila niam to ghamuunj pooz na, taum natum aidaaba pale imaat. Ve itaghon tauvene ila ila le yes besoonja zilivaa tau lezi ezazi mako ve timumum wit imin palawa na natuznja paam. Tamtamon tisov to Isip natuznja aidabaznja, tomania ngai toozi natnja tau tinaznja tipoop zi imin maata na, aat tisov timataar.

<sup>6</sup> Tauvene tanjiiz tiina pale ivot irau taan isov to Isip. Muunj ve ilam, tanjiiz tiina tauvene ivot izi nugh tsiam pai eta soone. Ve murei paam, irau ivot muul mako.

<sup>7</sup> Eemon yes Israela tomania ngai toozi tisov aat tileep poi. Ngavuun eta irau ipanjaal mako. Leso yo uwatagh kat ugha: Yau Yoova nagharm ngar raraate pa tamtamon tsiau Israel ve yam Isipa mako. Naghamgham ngar ite ite.’ ” \*

<sup>8</sup> Ve Mose isaav muul igha: “O kinik, gabua tane igha ivot, uraata tsio tane pale tisov tilam tiput aghezi payau, ve titaņ rarai ghau tigne: ‘Yo toma-

---

\* **11:2:** Igham 3:21+      \* **11:7:** Igham 8:22, 10:23; Syg 7:3, 9:4

nia tamtamon tisov tau titaghon ghom na, apul ghei ve aghau ala! Murei pa gabua tana ivot, yau aat napul ghom.” Mose aate yavyav kat. Tauvene ipul kinik ileep, ve ivot ila muuri.

<sup>9</sup> Ra Yoova isaav pani ighe: “Kinik to Isip irau iloonj alinam mako. Ve ene poia. Pasaa, ighur sooso payau, lesa naghama gabua ngeretazi naol izi Isip.” \*

<sup>10</sup> Tauvene Mose yesuru Aron tigham gabua ngeretazi naol ila kinik to Isip maata. Gabua tawe ite kat. Eemon Yoova igham kinik ngar tooni iyaryaanj le iyaryaanj kat. Tauta iyok pa yes Israela to tipul taan tooni ve tila ne mako.

## 12

### *Tutuunj to Pasova*

<sup>1</sup> Mose yesuru Aron tilepleep izi taan to Isip, ve Yoova isaav pazi ighe:

<sup>2</sup> “Kaiyo tane, ene iliiv kaiyo tisov. Pasaa, kaiyo tane, yau aat naghama gabua paaghu ivot payam.  
\*

Tauvene yam Israela aat aghur kaiyo tane imuun pa ndaman tsiam tisov.

<sup>3</sup> Yamru ala alup Israela tisov, ve asaav pazi tauvene: Mbonj imin sanjavul to kaiyo tane, mako zitamoot tisov aat timbit sipsip ma mekmek paghpaaghu enjaenja irau ruum toz toz.

---

\* **11:9:** Igham 7:3      \* **12:2:** Gabua paaghu tau ivot pa saawe to Pasova, ene vene: Maaron igham mulin yes Israela, ve ilup zi timin eemon, ve igham zi timin lupuunj tooni. Murei, i isavia tutuunj tooni pazi paam. Tauvene saawe tana ve ila, lepoogh toozi imin muun mako. Lepoogh toozi ite.

<sup>4</sup> Yam enaenja aat agabiiz poghania sipsip tau ambit zi na: Tamtamon piiz kat ta irau tighani le tipasovu? Isaav ighe ruum eta tamtamona naol mako, ve tigham ngar tigde zigazi irau tighan suvinia sipsip toozi mako, yes aat tisaav pa zetazja tau tileep tigharau zi na tilam ve yesja tilup zi pa ghanghaniij. Leso tipasovu.

<sup>5</sup> Yam aat aghita sipsip ma mekmek zitamoot tau popoiazi mon ve ndaman toozi enaenja, o ambit zi.  
\*

<sup>6-7</sup> Angin zi poi le mboj imin sanjavul ve paan (14) to kaiyo tane, ve ravrav izi, saawe tau taghit sapirin ghiit, mako arav zi. Ve ruum sindei tau aleep ila na, agham gabua tau arav zi na sinjizi, ve akumu izala didiinjaia to ataman. Ila ziige ru, ve izaa pa saanja paam. Leso imin ilaal pa yam tamtamon to Yoova tau alup gham pa ghanghaniij ila ruum tana loolo.

<sup>8</sup> “Mboj eemon tana, amoz sipsip tana izala yav, ve aghan tomania mberet tau le yis mako na, ve sain papaii.  
\*

<sup>9</sup> Sipsip miiza tau ighe mbitai ma nazuun, na aghani sov. Aghan moziij mon. Tauvene amoz sipsip anooja dodoli, tomania daaba, ve ngoi, ve kodkooda izala yav, ve aghan suvinia.

<sup>10</sup> Apul sirivu igheen imin njaar sov. Isaav ighe aghan le apomim isun, ve sirivu igheen, mako aghuru ila yav ighan suvinia le isov o nughizau.

<sup>11</sup> Ve agharaat taumim pataghaan pa laghoon. Akat nonoghijja tsiam imin tuuku, aghur zuzuunja to aghemim, ve akis titi tsiam paam.

---

\* 12:5: 1Pe 1:19      \* 12:8: 1Kor 5:8

Mako mbolemim izi pa ghanghaniin. Eemon aghan rekia. Aniiñ tana, ene aniiñ to Pasova. Yam aat aghani, leso matamim inġal saawe tau yau Yoova nasal payam, ve nala narav yes Isipa natuzña timataar.

<sup>12</sup> “Mboñ tana, yau pale nalaagh irau taan isov to Isip, ve naravuor natuzña aidabazña, tomania nġai toozi natña tau tinazña tipoop zi imin maata na, le tisov timataar. Leso naghur atuya pa maaron karomña toozi, ve natatan tapirizi. Pasaa, yau Yoova nalepleep.

<sup>13</sup> Tauvene siñ tau akumu ila didiijaia to ataman to ruum tsiam, ene pale itotoi ruum tsiam payau. Saawe tau nalaghlaagh pa ravuun yes Isipa, ve naghita siñ tana, yau aat nasal payam ve navool pa ruum ite. Leso nakari gham sov.

<sup>14</sup> “Saawe tane, ene saawe tiina ve patabuyaaj. Tauvene yam Israela yamña paaghu tsiam tau pale tivot murei na, aat apakur saawe tane, ve matamim inġalnġali irau saawe. Yau naghur tutuun payam tauvene: Ndaman isov, isaav ighe azaa pa saawe tane, na yam aat agham lupuun tiina, ve asuñ payau toman lolomim poia. Tutuun tane pale iyaryaan tauvene taghon taghon gha ila.

### *Lupuun to mberet tau le yis mako*

<sup>15</sup> “Saawe to lupuun tiina tane, isaav ighe lolomim pa ghaniin mberet, na aghan mberet tau tighur yis ila mako na. Yam aat aghan mberet tauvene mon irau mboñ liim ve ru. Tauvene

saawe tau lupuuᅇ tiina tane ighe ivot, yam aat agham yis †

isov tau igheen ila ruum tsiam lolozu na, ve asiki ilale. Apul rigta igheen sov. Mboᅇ liim ve ru to lupuuᅇ tiina tane, isaav ighe tsiam eta izoor saveeᅇ ve ighan mberet tau tikepu tomania yis, na aziire ighau ila soghan pa yam Israela. Ilup ghi tomani gham muul sov. \*

<sup>16</sup> Saawe imin maata tau lupuuᅇ tiina tane iburig, ve saawe imin liim ve ru tau isov pani, na yam Israela aat asov alam alup gham ve agham suᅇuuᅇ tiina. Saawe ru tana, ene umbom patabuyaᅇ. Agham uraat eta sov. Eemon aniᅇ, o yam irau agharaata.

<sup>17</sup> “Lupuuᅇ tiina to mberet tau le yis mako na, ndaman isov, yam aat matamim iᅇgali ve ataghoni. Pa saawe duduᅇ tane, ta yau naghham gham alaagh ila sosoor sosoor imin yes zaaba, ve apul taan to yes Isipa. Tauta naghur tutuuᅇ ari-aaᅇa pa yam ve paaghu tsiam tau pale tivot murei na tauvene: Ndaman isov, yam aat matamim iᅇgal saawe tane, ve alup gham ve agham suᅇuuᅇ tiina payau. Tutuuᅇ tane aat igheen tauvene taghon taghon gha ila. \*

<sup>18-19</sup> “Tauvene ndaman isov, kaiyo tau ivot imin

---

† **12:15:** Yes Yuda tigharaat mberet tauvene: Tigham palawa rig, ve tikepu tomania yaa, mako tipuli igheen saawe malau rig, leso iᅇaraᅇ. Palawa ᅇaraᅇa tana, ene imin yis. English aliᅇazi tiwaato tige ‘leven.’ Mako tigham palawa ᅇaraᅇa tana, ve tikepu tomania palawa paaghu, leso ipasaria. Ipasaria le isov, mako tigham palawa tana ᅇiira rig, ve tighuru ila soghan, leso isanᅇan pa saawe to tigharaat palawa paaghu muul. \* **12:15:** 1Kor 5:6-8

\* **12:17:** Igham 23:15, 34:18

maata na, mboonji imin sanjavul ve paan (14), ve ravrav tooni, ene saawe tau lupuun tiina tane iburig, ve ila isov pa ravrav to mboon imin tamoot ee ve geege ee (21). Mboon liim ve ru tana, isaav ighe aghan mberet, na aghan mberet tau tighur yis ila mako na. Tauvene saawe tana, yis eta igheen ruum tsiam lolozi sov. Isaav ighe taumim eta, ma loom eta tau ileep ila sosomim na izoor saveen, ve ighan mberet tau tikepu tomania yis ila saawe tana loolo, na aziire ighau ila soghan pa yam Israela. Ilup ghi tomani gham muul sov.

<sup>20</sup> Tauvene mboon liim ve ru tana, nugh sindei tau ighe yam aleep pani, na aghan gabua eta tau yis igheen ila na sov. Agharaat mberet tau le yis mako na mon.”

### *Mose ipaesia tutuun siriv to Pasova pa yes Israela*

<sup>21</sup> Yoova isavsaav tomania Mose le isov, ra Mose ila ve ilup zolmana tisov to Israel, ve isaav pazi ighe: “Ala rekia mon, ve apas lemim sipsip pagh-paaghu irau ruum ruum, ve arav zi. Leso agharaat aniin to Pasova.

<sup>22</sup> Sipsip tana sinjizi, awatoa ila oon, ve agham ai ‘isop’ booga, ve azeeva ila sinj tana. Mako akumu ila didiinajaia to ataman tsiam. Ila ziige ru, ve izala pa saanja paam. Tsiam eta ivot ila muuri sov. Yam asov aleep ila ruum tsiam tsiam lolozi mon le nughizau.

<sup>23</sup> Saawe tau Yoova izilam, ve ilaagh pa ravuun yes Isipa natuzja ve gabua toozi, ighe ighita sinj tana igheen ila didiinajaia to ataman tsiam, i pale isal payam, ve ila ivool pa ruum ite. Irau ipul anjela

to ravuun tamtamon ilonj ilat ruum tsiam ve irav gham mako. \*

<sup>24</sup> “Tutuun tau aazne nasavi zi payam ne, ene arianazi. Pale tighengheen tauvene le alok. Tauvene yamna paaghu tsiam tau pale tivot murei na matamim kisin zi, ve ataghon dudunai zi taghon gha ila.

<sup>25</sup> Saawe tau ala avot taan tau Yoova imbu saveen ighe igham payam na, matamim ingalngal lupuun tiina to Pasova, ve ataghon dudunai ngara izi ta sewe. Apuli sov.

<sup>26</sup> Ve saawe tau natmimna tighason gham pa lupuun tane puughu, mako apaes pazi tauvene.

<sup>27</sup> Aghe: ‘Iit tarav gabua tane imin watoonrau pa Yoova. Leso tapaiti, ve mataan ingal saawe to Pasova tau Yoova isal pa ruum toit izi Isip, ve ipul ghiit taleep, ve ila irav yes Isipa natuzna.’”

Yes Israela tiloon saveen tana, ve tiput aghezi, ve tipait Yoova eeza.

<sup>28</sup> Ra tila ve titaghon dudunai tutuun isov tau Yoova isavi zi pa Mose yesuru Aron na.

*Patanani imin sanjavul: Maaron irav yes Isipa natuzna aidabazna tisov timataar*

<sup>29</sup> Yes tileep le mbonj anoonja, ra Yoova izilam, ve iravuur yes Isipa natuzna aidabazna tisov timataar. Ipul eta ileep mako. Kinik tau igham pooz pa taan Isip na naatu aidaaba, ve ila ila le yes tau tileep ila ruum to yavyavuun loolo na natuzna aidabazna paam, tisov timataar. Ve Isipa ngai toozi paam. I iravuur natuzna tau tinazna tipoop zi imin maata na, le tisov timataar.

---

\* **12:23:** Hib 11:28

<sup>30</sup> Tauvene mbonj tana, kinik tomania uraata tooni ve eval tiina to Isip, tiburig le tighita natuzņa tau timaat na. Ra tanjiz tiina iburig irau ruum ruum. Pasaa, mateegh irau ruum to yes Isipa tisov.

*Yes Isipa tiziir yes Israela tila*

<sup>31-32</sup> Mbonj tana, kinik imbaan pa Mose yesuru Aron tilam tooni, ve isaav pazi ighe: “Rekia mon ve aburig apul nugh tsiau, ve aghau ala! Ve yamru mon mako. Eval tiina to Israel paam. Yam asov ayau sipsip, mekmek, ve makau tsiam, ve ala agham sunuun pa Yoova itaghon ghasoniin tsiam. Apul tamtamon tsiau, ve aghau ala! Ve aghason Maaron tsiam to igham poghani ghau.”

<sup>33</sup> Yes Isipa tipasul yes Israela tigha tipul nugh toozi rekia mon. Pa tigham ngar tauvene: “Isaav ighe yes Israela tileep tomani ghiit, ene pale tasov tamatmaat.”

<sup>34</sup> Ra yes Israela tigham oon toozi tau palawa igheen ilonj ila na, ve tizunua zi pa uuli, lesa tibaad zi ila avarazi. Palawa tawe, tikepu tomania yis soone.

<sup>35</sup> Ve titaghon Mose aliina ve tighason yes Isipa pa lezi kuaz maata maata tau tigharaat zi pa gol ma silva na, ve tighason zi pa lezi nonoghiina paam. \*

<sup>36</sup> Yoova igham yes Isipa lolozi poia pa yes Israela. Tauvene gabua isov tau yes Israela tighason zi pani, yes Isipa tigham pazi mon. Tauta yes Israela tipasov zi kat.

*Yes Israela tipul Isip*

---

\* **12:35:** Gnp 15:14; Igham 3:21+



<sup>37</sup> Tauvene yes Israela tiburig gha tipul nugh Ramses, ve tila tivot nugh ee eeza Sukot. Yes eval le eval kat. Zitamoot toozi tau tirao pa malmal, yes irau 600,000 ma vene. Ve yes zilivaa tomania natuzña, tinin zi mako.

<sup>38</sup> Yes Israela lezi sipsip, mekmek, ve makau katini kat. Tauta tiyauur zi ve tilaagh tomani zi. Ve nugh nugh siriv tau Israela mako na tiburig tila tomani zi paam.

<sup>39</sup> Tilaagh tila le tivot nugh ee, ra timariau. Tileep ta sewe, ve tigham palawa toozi tau tigharaata izi Isip na, ve timozi gha imin lezi tamaz. Palawa tawe, nginaaña. Tikepu tomania yis mako. Pasaa, saawe tau tiburig, yes Isipa tipasul zi. Tauta lezi saawe eta to tigharaat poghania tamaz toozi mako.

<sup>40</sup> Yes Israela tileep izi Isip irau ndaman 430, ra tipul Isip ve tila. \*

<sup>41</sup> Tauvene saawe duduun tau ndaman 430 tana isov, ra yes Israela tisov tiburig, gha tipul Isip ve tila. Tilaagh ila ngun toz toz imin yes zaaba. ‡

<sup>42</sup> Mboñ tawe ta Yoova maata ingal yes Israela, ve igham zi tipul Isip itaghon saveen mbuaan tooni. Tauta ndaman isov, saawe to Pasova ighe ivot, yes Israela tisov aat timamaat ve matazi ingal gabua tau ivot pa mboñ tana, ve tipait Yoova. Ngar tane aat igheen tauvene taghon gha ila.

### *Tutuuñ siriv tau inarui Pasova*

---

\* **12:40:** Gnp 15:13; Ga 3:17    ‡ **12:41:** Yes Israela timin zaaba (o ami) to Maaron. Tauvene yes irau tivalaghaagh mako. Yes aat tilaagh duduun itaghon ngun toz toz. Ughita Namba 10:11-33.

<sup>43</sup> Yoova isaav pa Mose yesuru Aron ighe: “Ene tutuun siriv tau injarui ghanghaniin to Pasova.

Nugh nugh tau ighe tilam tileep ila yam Israela sosomim na, toozi eta irau ighan sorokin aniiñ to Pasova mako.

<sup>44-45</sup> Ve isaav ighe agham tamtamon to nugh ite imin lemim uraata, ene i paam, irau ighan sorokin aniiñ to Pasova mako. Eemon isaav ighe aghol tamtamon to nugh eta imin lemim besoonja ve arav waaro, ene i irau ighan.

<sup>46</sup> Isaav ighe alup gham pa ghanghaniin to Pasova ila ruum eta loolo, na aghan suvinia sipsip tsiam ta sena. Agham miiza sirivu rigta ivot ila muuri sov. Ve tuua tauvene paam, anjoor eta sov.  
\*

<sup>47</sup> Tamtamon to Israel tisov irau matazi ingalngal lupuun tiina to Pasova ve titaghon dudunjai ngara.

<sup>48</sup> “Isaav ighe ñeer eta to nugh ite ilam ileep ila sosomim, ve ighe ileep tomani gham pa ghanghaniin to Pasova, na yam aat arav ñeer tana tomaniania zeetnja zitamoot tisov tau tileep ila ruum tooni na warozi. Leso aghit zi aghe yes raratezi imin yam Israela duduun. Le isov o, yes irau tighan. Eemon sei tau ighe tirav waaro mako, ene irau ighan aniiñ to Pasova mako.

<sup>49</sup> Tutuun tane aat igham pooz pa yam asov. Yes tau sin duduun to Israel, ve yes loomba tau tileep ila sosomim na paam.”

<sup>50</sup> Tauvene yes Israela tisov titaghon dudunjai tutuun isov tau Yoova isavia pa Mose yesuru Aron na.

---

\* **12:46:** Yo 19:36

<sup>51</sup> Ve saawe duduun tana, Yoova igham zi tipul Isip. Tilaagh ila ngun toz toz, ve tila.

## 13

*Yes Israela aat tighur natuzña aidabazña timin Maaron le*

<sup>1</sup> Yoova isaav pa Mose muul ighe:

<sup>2</sup> “Yam Israela aat aghur natmimña aidabazña tomania ngai tsiam natña tau tinazña tipoop zi imin maata na tisov timin yau leg.” \*

*Lupuun tiina to ghaniñ mberet tau le yis mako*

<sup>3</sup> Mose isaav pa yes Israela ighe: “Matamim ingal saawe tane. Muun, yam amin besoonña sorok izi taan Isip. Eemon aazne, Yoova itotoi tapiri tiina, ve ipas gham ila yes Isipa nimazi gha apul nugh toozi wa. Tauta aazne amin besoonña muul mako. Tauvene ndaman isov, saawe tane ighe ivot, na yam aghan gabua eta tau yis igheen ila na sov.

<sup>4</sup> Matamim ingal kaiyo Abib \*

tane. Pa kaiyo tane, ta yam apul taan to yes Isipa. <sup>5-6</sup> Muun, Yoova imbu saveen tomania timbunimña ighe i pale igham taan to yes Kanaana, Hita, Amora, Hivia, ve Yebusa imin lemim. Taan tawe ngoreña ve poia pa gabua naol titum pani. Tauvene murei, saawe tau Yoova igham gham ala avot ta sewe, na matamim ingal to ataghon ngar tauvene: Ndaman isov, ighe tazaa pa kaiyo Abib, na yam aat alup gham ve asun pa Yoova. Mbon liim ve ru, yam aghan mberet tau le yis mako na

---

\* **13:2:** Igham 22:28, 34:19; Lu 2:23      \* **13:4:** Kaiyo Abib, ene ivotvot pa Mas ve Epril. Ene imin kaiyo toit Tamboghar Rig ve Tamboghar Waat.

mon. Ve mboŋ imin liim ve ru tau lupuuŋ tiina tana isov pani na, yam aat alup gham ve agham suŋuuŋ tiina, ve apait Yoova eeza toman lolomim poia.\*

<sup>7</sup> Mboŋ liim ve ru tana, ighe aghan mberet, na aghan mberet tau le yis mako. Tauvene saawe tana, yis eta igheen ila yam Israela nugh tsiam loolo sov.

<sup>8</sup> “Isaav ighe saawe to lupuuŋ tiina tane ivot, na yam eŋaeŋa apaesia puughu pa natmimŋa aghe: ‘Iit tataghon ŋgar tane, leso mataan iŋgalŋgal saawe tau Yoova igham uraat tiina pait, ve igham ghiit tapul Isip ve talam.’

<sup>9</sup> “Lupuuŋ tiina tane pale imin ilaal tau igheen ila nimamim ve ndamomim, ve ipei mulin ŋgar tsiam pa saawe tau Yoova itotoi tapiri tiina, ve igham gham apul nugh to yes Isipa ve alam. Leso lolomim iveegh pani sov, ve avomim ibesbees pa saveeŋ tau i igham pait na irau saawe.

<sup>10</sup> Tauvene Yoova ighur tutuuŋ payam tauvene: Ndaman isov, isaav ighe saawe to lupuuŋ tane ivot, na yam alup gham pa suŋuuŋ ve ataghon ŋgar tane.”

*Eez to yes Israela tighur natuzŋa aidabazŋa timin Maaron le*

<sup>11</sup> Mose isaav muul ighe: “Yoova pale igham gham ala avot izi taan Kanaan. Taan tawe, i ighe ipuli imin lemim motot, itaghon saveeŋ mbuaaŋ tooni ariaaŋa tau imbua tomania timbumimŋa. Saveeŋ tana iŋarui gham paam.

---

\* **13:5-6:** Igham 34:18

<sup>12</sup> Saawe tau ala aleep izi taan tawe, yam aat ataghon ngar tauvene: Natmimnja aidabaznja, tomania ngai tsiam natnja tau tinaznja tipoop zi imin maata na, yam aat aghur zi tisov timin Yoova le. Tauvene ngai tsiam natnja zitamoot tau tipoop zi imin maata na, arav zi tisov timataar imin watoonrau pa Yoova.

<sup>13</sup> Eemon donjki natuznja zitamoot tau tipoop zi imin maata na, arav zi imin watoonrau pa Yoova sov. Ayol zi pa sipsip, ve arav sipsip tana imin watoonrau. Ve isaav ighe ayol zi pa sipsip mako, na angoor luazi gha timaat. Ve natmimnja aidabaznja zitamoot tauvene paam. Ayol zi tisov pa sipsip ma gabua siriv, ve agham gabua tana pa Maaron imin watoonrau.\*

<sup>14</sup> “Murei, isaav ighe natmimnja tighason gham pa ngar tane puughu, mako apaes pazi aghe: ‘Muun, iit tamin besonja sorok izi Isip. Eemon Yoova itotoi tapiri tiina, ve igham ghiit tapul nugh tawe.

<sup>15</sup> Saawe tana, kinik to yes Isipa, ngar tooni iyaryaan kat ighe tapul nugh tooni sov. Eemon Yoova iravuur yes Isipa natuznja aidabaznja tomania ngai toozi natuznja tau tinaznja tipoop zi imin maata na, le tisov timataar. Tauta aazne, ngai toit natnja zitamoot tau tipoop zi imin maata na, iit tarav zi tisov timatmaat timin watoonrau pa Yoova. Ve natuunja aidabaznja timin Yoova le paam. Eemon tarav zi imin watoonrau mako. Tayol zi pa sipsip ma gabua siriv, ve tagham gabua tana pa Yoova imin watoonrau.

<sup>16</sup> Ngar tane, ene imin ilaal tau igheen ila nimaan

---

\* **13:13:** Nam 18:15-18; Lu 2:22-23

ve ndamoon ve ipei mulin n̄gar toit pa saawe tau Yoova itotoi tapiri tiina, ve igham ghiit tapul nugh to yes Isipa ve talam. Leso loloon iveegh pani sov, ve mataan in̄galn̄gali irau saawe.’ ”

*Maaron itotoi eez pa yes Israela*

<sup>17</sup> Saawe tau kinik to Isip ipul yes Israela tila, Yoova imuun̄ ve itotoi eez pazi. Eemon i igham zi titaghon eez tuuku tau itaghon taan to yes Pilistia ne mako. Pasaa, igham n̄gar tauvene: “Isaav ighe yes Israela titaghon eez tuuku tawe, ve tizaa to koiazna rekia ve malmal iburig, ene pale titoor n̄gar toozi, ve tighau timuul tila pa Isip.”

<sup>18-19</sup> Tauta i ipamuul zi tila titaghon eez malaua tau itaghon nugh n̄ginaana le ila ivot Te Siṣṣai.

Saawe tau yes Israela tipul Isip, tigharaat zi pataghaan̄ pa malmal ve tilaagh. Ve Mose igham Yosep tuua ve tilaagh tomania. Pasaa, muun̄ kat, Yosep isaav pa yes Israela timbuzna tauvene: “Murei, Maaron pale igham mulin gham ve apul nugh to yes Isipa. Saawe tana ighe ivot, mako agham tuag ve alaagh tomania. Leso atavia izi Kanaan.” Ve yes Israela timbu saveen̄ ariiaan̄ tomania Yosep tigde yes pale titaghon n̄gar tooni tana. Tauta Mose maata in̄gal saveen̄ mbuaan̄ toozi tawe, ve itaghoni. \*

<sup>20</sup> Yes Israela tipul nugh Sukot, ve tila tivot nugh n̄ginaana ziige, ra timariau izi nugh ee, eeza Etam.

<sup>21</sup> Mataaz isov, Yoova ileep ila taitai loolo ve imuun̄ pazi, lesa itotoi eez pazi. Taitai tawe malaua. Izaa ve izi. Ve mbon̄ isov, i imin yav

---

\* **13:18-19:** Gnp 50:25

yaama tau ighan iza ve isul, leso itotoi eez pazi. Tauvene yes irau tilaagh pa mboᅇ ve mataaz.

<sup>22</sup> Taitai ve yav yaama tawe tipulpul zi mako. Timuᅇmuᅇ pazi pa mboᅇ ve mataaz.

## 14

### *Yes Isipa tigham taghon yes Israela*

<sup>1</sup> Ra Yoova isaav pa Mose ighe:

<sup>2</sup> “Usaav pa yes Israela titoor zi, ve timuul tila tivot nari to nugh Pi Airoᅇ. Nugh tawe igheen nugh Migdol ziige tau igheen ila pa te, ve igharau nugh Bal Zepon. Tila tivot, mako tigharaat niazi izi ta sewe ve timariau.

<sup>3</sup> Leso kinik to Isip igham ᅇgar ighe yam asosor pa eez, ve avalaghlaagh izi nugh ᅇginaaᅇa, ve lemim eez eta to aghau mako.

<sup>4</sup> Yau aat naghām ᅇgar tooni iyaryaaᅇ muul, leso itaghon gham. Saawe tau i ilam peria tsiam, yau aat natotoi tapirig pani, ve natatan i tomania zaaba tooni gha tisov tilalez. Leso naghām ezag ivot imin tiina, ve yes Isipa tighilaal tigde: Yau Yoova nalepleep.” Tauvene yes Israela titaghon saveᅇᅇ tau Yoova isavia pazi na.

<sup>5</sup> Saawe tau tipaes pa kinik to Isip tigde yes Israela tighawaar tila wa, i yesᅇa uraata tooni titoor ᅇgar toozi muul, ve tigde: “Wai, iit tagham ᅇgar to boraᅇa! Tapul yes Israela tila pasaa? Aazne, savunugha pale timin besooᅇa pait?”

<sup>6</sup> Tauvene kinik isaav, ve tigharaat hos tomania karis tooni to malmal. Ve iyau zaaba tooni to malmal, leso tila tomania.

<sup>7</sup> Ve igham karis arianaᅇazi to malmal tomania hos irau 600, ve tigham karis tomania hos siriv paam

to yes Isipa, ve yes malmala tau tilandoov karis na. Ra tomania zaaba tooni tisov tiburig gha titaghon yes Israela tila.

<sup>8</sup> Saawe tau yes Israela tipul Isip, lolozi poia kat, ve tigham ngar tigde Maaron toozi iliiv yes Isipa wa. Tauvene tilaagh toman pakuruun. Eemon Yoova igham kinik to Isip ngar tooni iyaryaaj muul. Tauta iyau zaaba tooni, ve titaghon yes Israela gha tila.

<sup>9</sup> Tauvene yes zaaba to Isip tigham karis tomania hos, ve yes malmala siriv gha titaghon yes Israela tila, le tivot toozi igharau niazi to mariaon tau igheen izi nari to nugh Pi Airov ve nugh Bal Zepon.

<sup>10</sup> Yes Israela matazi ila le tighita kinik to Isip tomania yes zaaba tooni tinjarui zi tilam. Tauvene roin tiina igham zi, ve titan rarai Yoova to iuul zi.

<sup>11</sup> Ve tinjoon pa Mose tigde: “Ugham ghei nipul Isip pasaa? Mindai, naal to yes Isipa irau ghei mako, tauta ugherev ghei nilam nugh nginaanja tane, lesa nimatmaat izi ta sene? \*

<sup>12</sup> Ngar tane, ta niroi pani. Tauta saawe tau talepleep izi Isip, yei nisaav payo nighe: ‘Tambaano. Upul ghei nileep, ve nigham uraat pa yes Isipa.’ Eemon yo uloon ghei mako. Imin ta nileep izi Isip gha nibesbes pazi, kanaj poia. Eemon mako. Aazne, aat nisov nimataar izi nugh nginaanja tane.”

<sup>13</sup> Eemon Mose irav motin saveen toozi ighe: “Aroi sov. Ayooz ariaan! Aazne, yam pale aghit katin Yoova uleen tooni. Pasaa, i tauu pale ivool tsiam ve igham mulin gham. Yes Isipa tau aazne

---

\* **14:11:** Igham 16:3-4



matamim ila pazi we, murei aat aghit zi muul mako.

<sup>14</sup> Tauvene atemim izi ve aghur matamim mon. Pa Yoova tauu pale iparav payam.”

<sup>15</sup> Ra Yoova isaav pa Mose ighe: “Mindai ta yo utan rarai ghau ne? Usaav pa yes Israela tiburig gha tila.

<sup>16</sup> Mako uit titi tsio iza, ve uzuzuuna ivot ila pa te. Leso te ivalagh ghi. Sirivu ila pa n̄as, ve sirivu ila pa tapir, ve ighur eez pa yes Israela, ve tilaagh ila taan mamaasa, ve tila tivoool pa ziige ite.

<sup>17-18</sup> Yau aat naghām yes Isipa n̄gar toozi iyaryaṅ ve titaghon gham. Mako natotoi tapirig pa kinik to Isip tomania zaaba tooni tau tilaagh taan, ve yes tau tilandoov hos ve karis na, ve natatan zi le tisov kat. Leso naghām ezag ivot imin tiina, ve yes Isipa tighilaal tigde: Yau Yoova nalepleep.”

<sup>19</sup> Ra aṅela to Maaron tau imuṅmuuṅ pa yes Israela na, ipul niia ta muṅgaṅ we, ve imuul ila pa murizi. Ve taitai malaua tau imuṅmuuṅ pazi na paam, imuul ila iyooz izi murizi,

<sup>20</sup> ve isap yes Israela ve yes Isipa sosozi. Mboṅ izi, ve taitai tawe ighur ndoroom tiina pa yes Isipa, ve ghazooṅa ila pa yes Israela. Tauvene mboṅ tana, yes Isipa irau tila tigharau yes Israela mako.

*Gabua ṅgereeta tau Maaron ighamu izi Te Siṅsinjai*

<sup>21-22</sup> Ra Mose iit niima iza, ve itotoi ila pa te, ve Yoova igham yaghur tiina ilaan pa taan ziige tau ila pa aaz iza ve ilam. Yaghur ilaagh mboṅ mboṅ le nughizau, ve ivuvuur te le ivalagh ghi imin ru. Sirivu ila pa tapir, sirivu ila pa n̄as, ve taan

mamaasa ivot. Te ziige ru tawe tiyooz duduun imin didiin, ve yes Israela tilaagh ila bodbodaan. Tauvene tilaagh taghon taan mamaasa tawe, ve tila tivool pa ziige ite. \*

<sup>23</sup> Ra zaaba tiov to Isip tomania hos ve karis toozi titaghon zi le tilam tivot izi bodbodaan.

<sup>24</sup> Aaz iza a rig, ve Yoova ileep ila taitai paatu malaua ve yav yaama loolo, ve maata izi pa yes Isipa, ra ikau ngar toozi le tivaghamgham.

<sup>25</sup> Ve igham hos tomania karis toozi aghezi tip-tipia, leso tizuar pa landoon. Ve igham karis aghezi paspas ve titaptap tizizi. Tauvene yes Isipa tisaav tigha: “Ee-e, tala sov! Tamuul! Ene Yoova tauu, ta ivool to yes Israela ve iparav tomani ghiit ne.”

<sup>26</sup> Ra Yoova isaav pa Mose igha: “Uit nimam iza, ve utotoi ila pa te. Leso te ila ivool muul, ve itav yes zaaba to Isip tawe tomania karis ve hos toozi, le tiov timataar.”

<sup>27-28</sup> Tauvene aaz ipul te gha iza a rig, ra Mose iit niima muul iza, ve itotoi ila pa te. Ra te ipol ilam ilup ghi muul. Yes Isipa tau titaghon yes Israela na, titoova to tighau timuul tila. Eemon tirao mako. Te itav zaaba to kinik tomania karis ve hos toozi, le tiov tilalez. Eta ileep mako. Eez tane, ta Yoova ipazalia zaaba tiov to Isip tizila te loolo gha timatmaat.

<sup>29</sup> Eemon yes Israela tilaagh ila taan mamaasa tau igha bodbodaan to te na, le tila tivool pa ziige ite. Te ziige ru tawe tiyooz duduun imin didiin. Sirivu ila pa tapir ve sirivu ila pa ngas.

---

\* **14:21-22:** 1Kor 10:1+; Hib 11:29

<sup>30</sup> Ene eez tau Yoova igham mulin yes Israela ıla yes Isipa nimazi. Yes Isipa tau timaat na, yes Israela tighita patazi tivaghengheen taghon nari.

<sup>31</sup> Onoon kat, Yoova itotoi tapiri tiina pa yes Isipa, ve yes Israela tighita pa matazi. Tauta tiroi pa Yoova, ve tighur ıla tooni. Ve tighur ıla to besooᅇa tooni Mose paam.

## 15

### *Yes Israela tipait Maaron eeza ıla mbouᅇ*

<sup>1</sup> Ra Mose tomania yes Israela timbou mbouᅇ tane to tipait Yoova.

“Yau aat nambou to napait Yoova.

I eeza tiina le tiina kat.

I iparav ariaaᅇ le iliiv koiᅇa.

I isik hos toozi tomania yes tau tilandoov zi na tizila te loolo gha tilalez. \*

<sup>2</sup> Yoova ipapalot ghau, tauvene nambou mbouᅇ to napaiti.

Yau irau nalaleg. Eemon i igham mulin ghau.

I mon ta Maaron tsiau.

Tauvene naghe napait eeza pa poia tooni.

Muᅇᅇ, tamaᅇ ibesbees pani.

Ve yau paam napakur eeza izala le izala kat. \*

<sup>3</sup> Tiina tsiau, i ᅇeer ariaaᅇa to malmal.

I eeza Yoova. I ilepleep irau saawe. \*

<sup>4</sup> I isik kinik to Isip zaaba tooni tomania karis toozi tisov tizila te loolo gha tilalez.

---

\* 15:1: Syg 15:3    \* 15:2: Mbo 118:14    \* 15:3: Igham 3:14

Ve yes daaba tau tirau kat pa ghamuun  
malmal na, yes paam tighun te gha tisov  
timataar izi Te Siñsñai.

<sup>5</sup> Te itav zi ve tizal tizila imin maet.

Tizila kat ta mazavan belbeluunja loolo we.

<sup>6</sup> O Yoova, nimam tapir, ene tapiri tiina le tiina kat.

Nimam tapir irav mbirisai koiamnja le tilalez.

<sup>7</sup> Yo ezam tiina kat. Uliiv gabua naol isov.

Koiamnja tau tiburig tighu tizoor ghom na, yo  
ureu mbirisai zi.

Utotoi aatyavyav tsio pazi ve ivaghamun zi  
imin yav ighan kikiliñ gorgori.

<sup>8</sup> Yo atem yavyav pazi kat. Tauta ugham yaghur  
tiina iburig ve ivalagh te. Sirivu ila pa ñas,  
ve sirivu ila pa tapir.

Ziige ru tawe tigud tizaa ve tiyooz duduun ve  
imin didiñ.

Te to mazavan iyooz le iyaryaan.

<sup>9</sup> Koiamainja tigham tinizi tighu:

‘Yei aat nigham taghon yes Israela le nikis zi.

Mako niyauur saveen mariñ toozi ve nireii  
irau ghei.

Saa patañani tau nighe nigham pazi, ene aat  
nighamu mon.

Tauvene yei pale nipas mbuzaagh tsiei, ve  
nitotoi tapirimai pazi, ve nireu mbirisai zi.’

<sup>10</sup> Eemon Yoova, yo uviv avuvum imin yaghur ve  
ivuvuur te.

Tauta itav zi le tisov tizal tizila mazavan  
loolo rekia mon imin maet tau patañani le  
patañani kat.

- 11 A Yoova, saa maaron ta irau ghom? Eta mako.  
Yo paghunam ve patabuyaaj kat.  
Ve ugham uraat tintiina tomania gabua  
ngeretazi.  
Tauta tamtamon tiroi payo, ve tipait ezam. \*
- 12 Yo urav koiamnja pa nimam tapir,  
ve ugham taan aavo ikaak, ve itoon zi tisov.
- 13 Yoova, yo lolom isaghav tamtamon tsio, ve uluul  
zi itaghon saveen mbuaan tsio.  
Tauta uvoool toozi, ve ugham mulin zi pa  
patajanani toozi.  
Ve yo umuun ve utotoi eez pazi.  
Tauvene yo aat ungin zi pa tapirim ve ugham  
pooz pazi le tila tivot izi niam patabuyaaj  
to lepoogh.
- 14 Yes nugh nugh tiloon uraat tsio vaaru, le tirur  
pani ve atezi iparav.  
Yes Pilstia, roinj tiina igham zi ve tisaanej.
- 15 Ve daaba tisov to Edom paam, tiroi tiina.  
Yes pooza to Moap tiloon varum, le tinizi irur,  
ve lolozi bubu.  
Ve yes Kanaana tapirizi isov kat ve tinizi imat-  
maat.
- 16 O Yoova, yes tiwatagh: Tapirim, ene tiina kat.  
Tauta roinj tiina igham zi, ve atezi ipaparav.  
Yo taum ugham mulin yei Israela gha nimin  
lem motot.  
Tauvene nugh nugh tileep mon imin maet,

---

\* 15:11: Igham 8:10; Mbo 86:8; Syg 4:8

ve timarar ghei, ve nimbut naghozi gha nila  
nigham taan tsiei.  
Irau tigham gabua eta payei mako.

17 O Yoova, yo ugham ghei nilam nileep poia izi  
loloz tsio. \*  
Loloz tane, ene niam patabuyaaj to lepoogh.  
Pasaa, yo upayooz rumei tsio izala. \*

18 Yoova, i kinik tiina kat.  
I pale igham pooz taghon gha ila.”

### *Mbouj to Miriam*

19 Tauvene Yoova ivalagh Te Sijsinai, gha sirivu  
ila pa njas ve sirivu ila pa tapir, ve yes Israela  
titaghon taan mamaasa tau igheen bodbodaaj na,  
ve tila tivoool pa ziige ite. Eemon saawe tau zaaba  
to kinik tomania hos ve karis toozi titaghon zi,  
Yoova igham te ila ivool muul, ve itav zi.

20 Aron liivu Miriam, i propet livaa ee. I igham  
kakaap tooni gha imuuj, ve zilivaa tisov to Israel  
anazi tigham kakaap toozi ve titaghooni, ve yesja  
tigham narogho.

21 Ve Miriam iit mbouj tane pazi ighe:

“Ambou ve apait Yoova.  
I eeza tiina le tiina kat.

I iparav ariaaj le iliiv koinja.  
Hos toozi tomania yes tau tilandoov zi na, i  
ipazali zi tizila te loolo gha tilalez.”

### *Yaa papaii*

---

\* **15:17:** Maaron loloz tooni, ene loloz Zion tau nugh Yerusalem  
igheen izala na. \* **15:17:** Mbo 78:54, 80:8

<sup>22</sup> Murei ra, Mose isaav pa yes Israela gha tiburig tilaagh muul. Tipul nari to Te Sinşinjai, ve tilaagh tilonj tila pa nugh nginaanja tau tiwaato tigde ‘Sur.’ Tilaagh izi ta sewe irau mbonj tol, eemon tindeen yaa eta mako.

<sup>23</sup> Ra tivot nugh marani ee, eeza Mara. Nugh tawe, yaa igheen. Eemon yaa tawe papaii. Tauvene yes Israela irau tighunu mako. Puughu tane ta tiwaat nugh tawe eeza tigde ‘Mara.’ †

<sup>24</sup> Yes Israela tiburig ve tinjonj pa Mose tigde: “Ai, ngarsuamai igorgor kat wa. Pale nighun saa?”

<sup>25</sup> Tauvene Mose itanj rarai Yoova pa uleenj, ve Yoova itotoi ai sirivu ee pani. Mose igham ai tawe ve isiki izila yaa, ra yaa ipapa muul mako, ve yes irau tighun.

Tilepleep ta sewe, ve Yoova ighur tutuunj siriv pazi ve ipaghazonjai zi pa eez to titaghoni leso tilaagh duduunj ila i maata. I igham tauvene to itoov zi. Leso ighita: Pale titaghon dudunjai aliinja, ma mako?

<sup>26</sup> I isaav pazi ighe: “Yau Yoova, Maaron tsiam. Aloon alinag ve ataghoni, ve agham ngar tau iduduunj mon ila yau matag. Isaav ighe aghur talinamim poi pa tutuunj tisov tau naghur zi na, ve ataghon dudunjai zi, ene yau irau naghur moroghoon saghati eta payam imin tau naghun pa yes Isipa ne mako. Pasaa, yau Yoova ta naghagharaat gham pa moroghoon tsiam gha tinimim popoia.” \*

<sup>27</sup> Ra yes Israela tilaagh tila tivot nugh Elim. Nugh tawe, le taan puura sanjavul ve ru tau yaa

---

† 15:23: Saveenj ‘mara’, puughu tauvene: ‘papaii’. \* 15:26: Mbo 103:3

ivotvot pazi. Ve ai det tamoot tol sanjavul (70) titum ta sewe paam. Ai tawe anozazi poia pa ghaniin. Tauvene tighur niazi ta sewe ve timariau.

## 16

### *Yes Israela pitool zi ve tinjoon pa Mose yesuru Aron*

<sup>1</sup> Murei ra, yes Israela tiburig gha tipul nugh Elim, ve tilaagh tila tivot nugh nginaanja tau eeza ‘Siin.’ Nugh tawe igheen bodbodaan pa Elim ve Sinai. Saawe tau tipaburigin laghoon toozi izi Isip ve tilam tivot izi Siin, yes tilaagh irau kaiyo ee ve mbon sanjavul ve liim wa.

<sup>2</sup> Tilepleep ta sewe, ve eval tiina to Israel tinjoon pa Mose yesuru Aron muul tigde:

<sup>3</sup> “Imin ta Yoova irav ghei nimaat izi Isip pataghaan, kanan poia! Pa saawe tau nileep izi sewe, lepoogh tsiei poia kat. Nidaag ghei nilepleep, ve nighanghan aniin tiina tomania ziigha le apomai isun. Mindai, yamru aghe arav ghei nimatmaat pa pitool, tauta agherev ghei nilam nugh ta nginaanja ne?” \*

<sup>4</sup> Tauvene Yoova isaav pa Mose ighe: “Aazne ve ila, yau aat naghama aniin itap sambam ve izilat payam. Mbonoozo ta naol ne, pale itap sambam ve izilat. Tauvene isaav ighe yam ala ayau lemim, na ayau tiina sov. Ayau irau to aghan pa aaz eemon. Yau naghama tauvene to natoov gham. Leso naghita: Pale ataghon alinag, ma mako? \*

---

\* 16:3: Igham 14:11      \* 16:4: Yo 6:25+



<sup>5</sup> Isaav ighe uraat imin liim ve ee, na ayau tiina rig, irau aghan pa mataaz ru, ve anazu pataghaan ve igheen.”

<sup>6-7</sup> Tauvene Mose yesuru Aron tisaav pa tam-tamon tisov to Israel tigde: “Yei nigham saa, ta atemim yavyav ve ayau avomim payei? Yei nisaav ta talam ne? Yam anoon payei, eemon Yoova iloon nonaan tsiam wa. Tauvene ravrav izi, mako i igham ngar eta payam. Leso awatagh kat aghe i tauu, ta igham gham apul Isip ve alam sene. Ve nughizau, o itotoi tapiri ve poia tooni payam, ve aghita pa taumim matamim.”

<sup>8</sup> Ra Mose isaav pazi muul ighe: “Yei sei, ta anoon payei? Saawe tau ayau avomim payei na, yam anoon payei mako. Anoon pa Yoova. Ve nonaan tsiam tana, i iloon wa. Tauvene ravrav izi, o i tauu pale igham lemim man to aghan. Ve mbonoozo, mako igham lemim aniiñ, lesa aghan ve apomim isun.”

<sup>9</sup> Ra Mose isaav pa Aron ighe: “Ula usaav pa yes Israela tauvene: ‘Yoova iloon nonaan tsiam wa. Tauvene yam asov alam alup gham ila Yoova naagho.’ ”

<sup>10</sup> Aron isavsaav pa eval tiina to Israel, ve matazi ila pa nugh nginaanja, le tighita Yoova mbonari isul ila taitai loolo.

<sup>11</sup> Ra Yoova isaav pa Mose ighe:

<sup>12</sup> “Nonaan to yes Israela, yau naloona wa. Tauvene usaav pazi: Ravrav aaz izila goronia, o lezi aniiñ ziigha izilat. Ve bogzo pale aniiñ izilat, ve tighan le apozi isun. Leso tiwatagh kat tauvene: Yau Yoova, Maaron tsiam, nalepleep.”

*Yoova ipan yes Israela pa aniiñ manna ve man*

13 Yes Israela tileep le ravrav izi, ra man katini tivot le nugh tau tileep pani na ivon. Mboñ le nughizau, ve uwam izi irau nugh tau tileep pani na.\*

14 Uwam imamaas, ve yes Israela tighita gabua pisosoonja itav nugh toozi le ivool. Ghitoonja imin iigh anavu.

15 Tighita gabua tawe, ve tikankan pani. Tauvene tivaghasoni zi tigde: “Ene saa?”

Mose isaav pazi ighe: “Ene aniiñ tau Yoova igham payam pa ghaniñ.”\*

16 Ve i ighur tutuñ payam tauvene: Tamtamon piiz tau tilup zi ila balbaal eemon, na tipavon uur geegeu enaena le irau zi. Atezi ipas pa yaun aniiñ sov.

17 Tauvene yes Israela tila, ve tiyau lezi aniiñ. Siriv tiyau tiina, ve siriv tiyau ñgiira.

18 Eemon saawe tau titoov aniiñ ve tighita piiz tau tiyauu, tighita yes tisov lezi aniiñ irau zi. Tauvene yes tau tiyau tiina na, tighan le tipasovu. Avozi muuri rigta igheen mako. Ve yes tau tiyau ñgiira mon na, tauvene paam. Timbool mako. Tighan le apozi isun. Tauvene aniiñ tau tiyau zi na, ene irau zi.\*

19 Mose isaav pazi ighe: “Aniiñ tane, aghani le isov. Aghur siriv imin ñaar pa bogzo sov.”

20 Eemon tamtamon siriv tizoor Mose aliña, ve tighur aniiñ siriv imin ñaar. Ñaar toozi tawe igheen le nughizau, ve injaraan. Ve tighita motmoot

---

\* **16:13:** Mbo 78:27+ \* **16:15:** Yo 6:31; 1Kor 10:3 \* **16:18:** 2Kor 8:15

igheen ila. Mose ighita n̄gar tau tighamu na, le aate yavyav kat.

<sup>21</sup> Tauvene mboṅoozo ta naol ne, yes Israela tilala ve tiyauyau lezi aniiṅ irau zi. Ve aniiṅ sirivu tau tipuli izi igheen ila taan na, saawe tau aaz izalam gha nugh ituntun, ene ireer gha ilale.

<sup>22</sup> Ve uraat imin liim ve ee, ene tiyau aniiṅ irau to tighan pa mataaz ru. Tauvene ṅginiṅa to yes Israela tila tighita Mose, ve tipaesia gabua tana pani.

<sup>23</sup> I isaav pazi ighe: “Alooṅ. Yoova isaav tauvene: Bogzo, ene umbom patabuyaṅ. Tauvene iit aat tamariau. Irau tagham uraat eta mako. Tauvene aazne, yam aat atartar pa lemim aniiṅ pataghaṅ. Isaav ighe anazu, ma amozi, ene igheen to taumim. Aghan sirivu aazne, ve sirivu igheen pa bogzo.” \*

<sup>24</sup> Tauvene yes Israela titaghon Mose aliiṅa, ve tighur aniiṅ toozi sirivu imin ṅaar. Mboṅ le nughizau, ra tighita ṅaar toozi tawe poia. Injaraṅ mako, ve motmoot igheen ila mako.

<sup>25</sup> Mose isaav pazi ighe: “Aazne, yam irau aghita aniiṅ eta igheen izala taan paavo mako. Pasaa, ene umbom patabuyaṅ tau Yoova ighuru pait leso tamariau. Tauvene ṅaar tsiam tau noor aghuru na, ene aghani.

<sup>26</sup> Uraat imin ee, ila imuul uraat imin liim ve ee, aniiṅ pale ivotvot tauvene, leso ayau lemim. Eemon saawe imin liim ve ru, ene aat mako. Pasaa, ene umbom patabuyaṅ tau Yoova ighuru pait, leso tamariau.”

---

\* **16:23:** Igham 20:8+

<sup>27</sup> Eemon tamtamon siriv tizoor Mose aliinja. Saawe imin liim ve ru tau umbom patabuyaana, yes tila tigde tiyau lezi aniinj. Eemon matazi ines le mako.

<sup>28</sup> Tauvene Yoova isaav pa Mose ighe: “Yam taliñamim mako? Pale ñeez o apul ñgar tsiam to zoraana saveen, ve ataghon dudunai saveen tsiiau tomania tutuun tsiiau?”

<sup>29</sup> Aghita. Yau naghur umbom patabuyaana payam, leso imin lemim saawe to mariaon. Tauvene wik ta naol ne, isaav ighe uraat imin liim ve ee, ene yau aat naghham lemim aniinj tau irao pa mataaz ru pataghaana. Ve saawe tau imin liim ve ru na, yam asov aat aleep mon ila niamim. Ala nugh eta sov.”

<sup>30</sup> Tauta saawe imin liim ve ru, yes Israela titaghon Maaron aliinja tana, ve timariau.

<sup>31</sup> Aniinj tau Yoova igham pa yes Israela na, tiwaat eeza tigde ‘manna.’ \*

Aniinj manna, ene pisosoonja ve ghitoonja imin gabua siriv uvezi. Ve ghaniinja poia kat, imin palawa tau tikepu tomania tok suuru.

<sup>32</sup> Mose isaav pa yes Israela muul ighe: “Yoova isaav ariaana pait ighe tagham uur ee, ve tapavoni pa aniinj manna tane, ve takisi igheen. Leso imin maatmur pa paaghu toit tau murei pale tivot na. Ige tighita, yes pale tiwatagh: Saawe tau Yoova igham timbuzna tipul Isip ve tilaghlaagh izi nugh ñginaana na, i ipanpan zi pa aniinj tauvene.”

<sup>33</sup> Tauvene Mose isaav pa Aron ighe: “Ugham uur eta, ve ula upavoni pa aniinj manna. Le isov

---

\* **16:31:** Saveen ‘manna’, puughu tauvene: ‘Ene saa?’

o, ughuru igheen izi Yoova naagho. Leso takisi igheen tauvene taghon taghon gha ila.”

<sup>34</sup> Tauvene Aron itaghon saveej tana, ve ighur manna siriv ila uur, ve tighuru igheen izi Bokis to Saveej Mbuaan imin maatmur. \*

<sup>35-36</sup> Yes Israela tighanghan aniiñ manna irau ndaman tamoot ru. Tileep ila manna mon le irau tila tivot taan Kanaan ziige. Ra aniiñ tana izi muul mako.

## 17

### *Yoova igham yaa ivot ila maet*

<sup>1</sup> Ra eval tiina to Israel tipaburigin laghoon toozi muul. Tipul nugh nginaanja tau eeza ‘Siin’ na, ve tilaghlaagh itaghon Yoova aliinja. Tighamgham tauvene le tila tivot nugh ee, eeza Repidim. Ra timariau izi ta sewe. Eemon nugh tawe, le yaa mako.

<sup>2</sup> Tauvene tiñoon pa Mose tigue: “Ughita lemai yaa gha nighun lak!”

Mose iyol aliñazi ighe: “Puughu mindai ta atemim yavyav ve añoon payau ne? Yam aghe atoov Yoova tapiri?” \*

<sup>3</sup> Eemon Israela murun zi le tisaghat kat. Tauvene tiyau avozi pa Mose tigue: “Puughu mindai ta ugham ghei nipul Isip, ve ugherev ghei nilam nugh tane? Ughe yei tomania natmainja ve ngai tsiei nisov nimatmaat pa yaa ta sene?”

<sup>4</sup> Tauvene Mose itañ rarai Yoova ighe: “O Yoova, ughita. Paita tamtamon tane tirav ghau pa maet! Pale naghm mindai pazi?”

---

\* **16:34:** Hib 9:4      \* **17:2:** Nam 20:2+

5-6 Yoova iyol Mose aliinja ighe: “Ugham zolmana siriv to yes Israela, ve yamja amuuj alam tsiau izi loloz Sinai puughu. Saawe tau ulam na, matam ingal titi tsio tau ulos yaa Nil pani na, ve ukisi. Yau aat naleep izala maet tiina ee paavo, ve nasaan gham. Yam alam avot, mako ugham titi tsio, ve ulos maet tau nalepleep izala na. Yaa pale ireer ivot pani, lesu eval tiina to Israel tighun.” Tauvene Mose igham zolman siriv gha yesja tila, ve tighita Mose ilos maet tiina tawe pa titi tooni itaghon Yoova aliinja, ve yaa ireer ivot. \*

7 Nugh tawe, Mose iwaat eeza ighe ‘Masa’ ve ‘Meriba.’ \*

Pasaa, saawe tau yes Israela tileep ta sewe, tinjoon pani, ve titoov Yoova tigde: “I ileep tomani ghiit onoon, ma mako?” \*

### *Yes Israela tiparav tomania yes Amaleka*

8 Yes Israela tilepleep izi nugh Repidim, ve yes Amaleka tilam tigde tiparav tomani zi.

9 Tauvene Mose isaav pa Yosua ighe: “Uvureer tamtamon toit siriv tau tirao pa malmal, ve yamja agharaat gham. Lesu bogzo ala aparav tomania yes Amaleka. Yau aat nakis titi to Maaron, ve nazala nayooz izala nugh mbua tawe.”

10 Tauvene Yosua itaghon Mose aliinja, ve igham yes Israela gha tila tiparav tomania yes Amaleka. Ve Mose yesuru Aron ve neer ite, eeza Hur, yes tol tizala tiyooz ila nugh mbua.

---

\* **17:5-6:** Yo 4:14; 1Kor 10:4      \* **17:7:** Saveen ‘Masa’, puughu tauvene: ‘tovaan’. Ve saveen ‘Meriba’, puughu tauvene: ‘nojaan’.

\* **17:7:** Hib 3:8

<sup>11</sup> Saawe tau Mose niima iza, mako yes Israela tiliiv yes Amaleka. Eemon saawe tau niima ipaspas gha izi, mako yes Amaleka anazi tiliiv yes Israela.

<sup>12</sup> Mose niima iza ila ila le niima ipaspas kat. Tauvene Aron yesuru Hur tighita maet ee, ve tighur Mose mboole izala. Ra tiit niima ru iza, ve ee ipalot niima tapir, ve ite ipalot nas. Tupaloti tunja, ve niima izaza tauvene vene le aaz izila.

<sup>13</sup> Tauta Yosua yesna yes Israela tiparav ariaan pa mbuzaagh toozi, le tiliiv yes Amaleka.

<sup>14</sup> Ra Yoova isaav pa Mose ighe: “Ulooj. Murei, yau aat napasov yes Amaleka pa taan le irau tamtamon matazi ingal zi muul mako. Aling tane, uboode ila rau. Leso yes Israela matazi ingalingali taghon taghon gha ila. Ve usaav ariaan pa Yosua, lesa maata kisini paam.”

<sup>15</sup> Yoova isavsaav le isov, ra Mose igharaat artaal ee, ve iwaat eeza ighe: “Yoova, i pilak tsiau.” †

<sup>16</sup> Ve Mose isaav muul ighe: “Yes Amaleka tigham tinizi ve titotoi nimazi pa Yoova. Tauvene i tau pale iparav tomani zi taghon taghon gha ila.”

## 18

### *Yetro igig raawa Mose*

<sup>1</sup> Mose raawa Yetro, i neer tau ighamgham uratoi watoonrau to yes Midiana. I ileep izi nugh tooni, ve ilooj Mose yesna tamtamon tooni Israela varuzi

---

† **17:15:** Zaaba, yes lezi uuli ngereeta (o pilak) tau imin ilaal pazi. Saawe tau tila pa malmal na, tikis pilak toozi tawe, ve tilaagh tomania. Isaav ighe tiparav tomania koiazna le tiliiv zi, ve timuul tilam, ene titirtir pilak toozi toman tintinzi, lesa eval tiina tiwatagh tigha tiliiv koiazna wa.

pa uraat tintiina naol tau Maaron igham pazi, ve eez tau Yoova igham zi tipul taan to yes Isipa.

<sup>2-4</sup> Tauvene igha ila ighita Mose. Saawe tana, Mose azaawa Sipora toman natja ru tilepleep tomania Yetro. Pasaa, Mose ighur zi tila tileep tomania alok rig wa. Tauvene saawe tau Yetro iburig ila pa ghitoonj raawa, i igham zi ve yesja tila.

Mose natja ru. Ee eeza Gersom, ve ite eeza Eliezer. Ezazi tane, lezi pughuzi. Saawe tau naatu aidaaba izi, Mose isaav igha: “Muun, naleep imin loom tau ipul tauu nugh tooni.” Tauvene iwaat naatu olman eeza Gersom. Ve saawe tau tipoop natuzi ite, Mose isaav igha: “Maaron to tamanj iuul ghau ve ipaghau ghau pa kinik to Isip mbuzaagh tooni maata.” Tauta iwaat naatu muria eeza Eliezer. \* \*

<sup>5</sup> Tauvene Yetro igham Mose azaawa tomania natja ru, ve yesja tila tivot to Mose izi nugh nginaanja tau igharau Maaron loloz tooni. Saawe tana, yes Israela timariau ta sewe.

<sup>6</sup> Yetro imbaan ila pa raawa Mose igha: “Yau naghama azuwam tomania natumja ru, ve yeja nilam nivot wa.”

<sup>7</sup> Mose iloonj saveen tane, ve iburig gha ila igha ighita raawa. Ila ivot toozi, ve iput aaghe pa Yetro. Ra iburig iyooz ve iyanin pani, ve tivaghasoni zi pa lepoghazi. Le isov, ra Mose igham zi gha tila pa balbaal tooni.

<sup>8</sup> Mose ipaes pani pa patanani naol tau Yoova ighuru pa kinik tomania eval tiina to Isip, imin

---

\* **18:2-4:** ‘Gersom’ eeza, puughu tauvene ‘loom to sewe’, ve Eliezer eeza, puughu tauvene ‘Maaron iuul’. \* **18:2-4:** Igham 2:21+; Mbanj 7:29



uleeņ yes Israela. Ve ipaes pani paam pa patañani naol tau ivotvot pazi izi eez livuugha, ve eez tau Yoova igham mulin zi pa patañani toozi.

<sup>9</sup> Yetro ilooņ saveeņ tooni, le loolo poia kat pa ņgar popoia naol tau Yoova ighamgham pa yes Israela, ve eez tau igham mulin zi ila yes Isipa nimazi.

<sup>10-11</sup> Tauvene isaav pa Mose ighe: “Yau napait Yoova pa poia tooni! Muuņ, saawe tau yam aleep ila kinik to Isip tomania tamtamon tooni sambazi, yes titatan gham ve tigham saghatin gham kat. Eemon Yoova igham mulin gham ila nimazi wa. Tauvene aazne, yau naghilaal kat naghe: Yoova, i iliiv zimaronņa tisov!” \*

<sup>12</sup> Ra Mose raawa Yetro igham gabua siriv, ve irav zi timin watoonņrau pa Maaron. I indav dodolin ee, ve imoz siriv, leso tamtamon tighan ve yesņa Maaron tivalupu zi timin eemon. Tauvene Yetro, Mose ve Aron tomania zolmana to Israela, tisov tilup zi ila Maaron naagho pa sunņuuņ toman ghanghaniņ. \*

*Tighur tamtamon siriv to tiuul Mose pa uraat to ghamuņ pooz*

<sup>13</sup> Mboņ nughizau, ra Mose ipaburigin uraat tooni to gharatoonņ patañani to tamtamon. Eval tiina tiyozyooz livutini, ve tisaņani pa gharatoonņ saveeņ toozi mboņoozo ila le ravrav izi.

<sup>14</sup> Yetro ighita uraat tau raawa Mose ighamghamu to iuul yes Israela, ene tiina kat. Tauvene isaav pani ighe: “Wai, yo ugham saa uraat pa yes tamtamon tane? Mindai ta zigom

---

\* **18:10-11:** Igham 15:11      \* **18:12:** Igham 24:5

ugharaat saveenj toozi? Ughita. Eval tiina tane tiyozyooz livutin ghom, ve tisaŋan mboŋoozo le ravrav izi.”

<sup>15</sup> Mose iyol aliinja ighe: “Tamtamon tighe ti-watagh ngar tau Maaron loolo pani, tauta tilam tsiau.

<sup>16</sup> Ve isaav ighe tivazorai zi pa saveenj eta, ene tilam tsiau, leso naloŋ patanani toozi ve nagharaata. Ve yau leg uraat to napaghazonai zi pa saveenj to Maaron ve tutuunj tooni paam.”

<sup>17</sup> Tauvene raawa Yetro isaav pani ighe: “Ene poia. Eemon naghita eez tau yo utaghoni pa uraat tsio, ene patanani.

<sup>18</sup> Pasaa, uraat tane, tiina kat. Zigom aat urao mako. Pale unoknoki tauvene le tapirim isov. Ve tamtamon paam, pale tisaŋan tisaŋan le saŋaniinj isoonj zi.

<sup>19</sup> “Uloŋj. Yau naghe nauul ghom pa ngar siriv, leso uraat tane iraurau payo. Eez tau naghe nasavia payo ne, isaav ighe utaghoni, ene pale Maaron ileep tomani ghom, ve iuul ghom pa uraat tsio. Aiyo, isaav ighe tamtamon siriv tivazorai zi pa gabua eta, yo aat ugham naghozi, ve usavia patanani toozi ila pa Maaron. Ve saa saveenj tau ighe i isavia payo na, yo upaesia pazi.

<sup>20</sup> Ve yo aat upaghazonai zi pa saveenj to Maaron ve tutuunj tooni. Ve upaduduunj zi, leso laghoŋj toozi poia ila Maaron maata, ve titaghon ngar tau Maaron ighe tighamu.

<sup>21</sup> Ve yo aat ugabiiz poghania tamtamon tisov to Israel, ve uvureer tamtamon popoiaziriv, leso tiuul ghom pa uraat to nginiinj eval tiina tane. Yes tau avozi karom, ma matazi aniinj na, ughur zi sov.

Ughita yes tau avozi onoon, ve tiroi pa Maaron ve titaghon ngar tooni, o ughur zi to tiuul ghom pa uraat. Ughur siriv to tingham tamtamon ndinndin ndinndin ee (1,000), siriv to tingham ndinndin ee (100), siriv to tingham tamoot ru sanjavul (50), ve siriv to tingham tamtamon sanjavul mon. \*

<sup>22</sup> Uraat to gharatoon saveen ve patanani to tamtamon, ene pale imin daaba tisov tana lezi uraat. Yes pale tigharaat saveen raurauai, lesu tiuul ghom pa uraat tane, ve iraurau payo. Eemon saveen patanani, ene yes aat tipuli ilat yo nimam, lesu taum ugharaata.

<sup>23</sup> Ngar tane, Maaron ighe yo utaghooni. Isaav ighe ugham tauvene, ene aat uraat ipatanan payo geeg mako. Ve tamtamon tisov tau tilam tomania patanani toozi na, pale timuul tila pa niazi toman lolozu poia.”

<sup>24</sup> Mose iloon raawa aliina, ve itaghoon ngar isov tau i isavia na.

<sup>25</sup> I igabiiz tamtamon tisov to yes Israela, ve ivureer yes tau lezi ngar popoia ve tirau uraat to ghamuun pooz na, ve ighur zi timin daaba, lesu tiuule pa uraat to gharatoon saveen. Siriv tingham tamtamon ndinndin ndinndin ee (1,000), siriv tingham ndinndin ee (100), siriv tingham tamoot ru sanjavul (50), ve siriv tingham tamtamon sanjavul mon.

<sup>26</sup> Tauvene mataaz ta naol ne, yes tilonloon saveen to tamtamon, ve tighagharaat patanani toozi ngiira ngiira. Eemon patanani tintiina, ene tipul zi ila Mose niima, lesu tauu igharaat zi.

<sup>27</sup> Yetro ileep rig tomania Mose, ra Mose ighuru imuul ila pa nugh tooni.

---

\* **18:21:** Mbanj 6:3

## 19

### *Yes Israela tila tivot loloz Sinai puughu*

<sup>1-2</sup> Yes Israela tiburig muul gha tipul nugh Repidim, ve tilaagh tila tivot nugh nginaana Sinai. Laghoon toozi tau tipul Isip ve tilam na, igham kaiyo ru wa. Ve ite imin tol pani, mboonji imin maata, ra tila tivot loloz Sinai puughu, ve timariau izi ta sewe.

<sup>3</sup> Mose ipul zi tileep, ve izala pa loloz, leso yesuru Maaron tisavsaav. Yoova ileep loloz daaba, ve iboob izila pani ighe: “Usaav pa yes Israela tau paaghu to Yakop na tauvene: \*

<sup>4</sup> Ngar tau yau naghama pa yes Isipa na, yam Israela aghita pa taumim matamim wa. Yam awatagh: Yau nabaad gham imin manbog ibaad natja izala baage, ve naghama gham alam avot tsiau izi ta sene.

<sup>5-6</sup> Aazne, isaav ighe yam aloon alinag, ve matamim ingal saveen mbuaan tsiau, ve ataghon dudunai ngara, ene pale amin leg kat, ve itinja tavalupu ghiit tamin eemon. Onoon, taan isov tomania tamtamona, ene yau tsiau mon. Ve yam o, taug nasiigh gham, ve naghama gham amin leg motot. Yau naghe yam asov aleep ila pooz tsiau saamba, ve abees payau imin zeran to watoonrau. Leso amin tamtamon tsiau patabuyaanja.’ ” \*

<sup>7</sup> Yoova isavsaav le isov, ra Mose imuul izila to yes Israela. Ila ivot toozi, ve ipoi zolmana toozi tilam tilup zi, ve ipaesia Yoova alinja isov tana pazi.

---

\* **19:3:** Mbanj 7:38      \* **19:5-6:** Tit 2:14; 1Pe 2:9; Syg 5:10

<sup>8</sup> Yes tiloonj saveenj tooni, ve tisov tilup avozi tigne: “Poia, saveenj isov tau Yoova isavia na, yei aat nitaghoni.”

Tauvene Mose imuul izala to Yoova, ve ipaesia yokiinj toozi pani. \*

<sup>9</sup> Yoova isaav pani ighe: “Uloonj! Yau aat naleep ila taitai gabgabuai loolo ve nalat tsio, ve nasavsaav tomani ghom ve eval tiina tiloonja. Leso tighur ila saveenj tsio ve titaghoni irau saawe.”

<sup>10-11</sup> Mose ipaesia yes Israela alinjazi pa Yoova le isov, ve Yoova isaav pani ighe: “Umuul uzila, ve usaav pazi tauvene: Aazne ve bogzo, yes aat timin olinjazi, ve tigharaat zi gha lesa tingalaan ila yau Yoova matag, ve tisanjan. Pa ezau, mako yes Israela tisov tighit ghau nazilam ve naleep izala loloz Sinai daaba.

<sup>12</sup> “Tauvene ughur bubuaan ilivutin loloz puughu, lesa tamtamon tileep soghan. Ve usaav ari-aan pazi lesa tizala loloz sov, ve titut loloz puughu rigta sov. Isaav ighe tamtamon eta ilaagh ila le ivaghaaz loloz puughu, na aravu imaat.

<sup>13</sup> Ve eez to ravuun, ene aravu pa nimamim sov. Aleep soghan, ve aravu pa maet, ma avaneghi. Tauvene isaav ighe tamtamon eta, ma ngai eta itut loloz puughu, ene irau ileep mako. Yam aat aravu imaat. Saveenj tane pale iyooz tauvene le irau aloonjavuur itan le malau, mako yam irau azala loloz.” \*

<sup>14</sup> Yoova isavsaav le isov, ra Mose ipul loloz daaba, ve imuul izala to yes Israela, ve isaav pazi

---

\* **19:8:** Igham 24:3      \* **19:13:** Hib 12:20

ighe timin nonoghiiṅa toozi ve tigharaat tauzi poi, gha lesu tingalaṅ ila Yoova maata, ve tisaṅan.

<sup>15</sup> Ve ipaes pazi ighe: “Aazne ve bogzo, yam aat agharaat taumim ve asaṅan. Agheen tomania zilivaa sov. Pa ezau, mako Yoova izilam.”

*Maaron ivot to yes Israela*

<sup>16</sup> Tilepleep le mboṅ ru isov, ve mboṅoozo, ra taitai gabgabuai ilam itav loloz daaba. Ve nugh ighani milmilia, ve lalaav gurunṅurunṅia. Ve gabua ee itaṅ imin tavuur, eemon luutu tiina kat. Tauvene yes Israela tisov tiroi le tapirizi isov.

<sup>17</sup> Mose igham zi tipul nugh toozi to lepoogh, ve tila tiyooz tigharau loloz puughu, lesu yesṅa Maaron tilup zi.

<sup>18-19</sup> Ra Yoova izilam tomania yav tiina izala loloz Sinai daaba, ve mbuas tiina ikau loloz le tighita muul mako. Ve yogyoog tiina itok le loloz ilala ilamlam. Ve gabua tau itaṅtaṅ imin tavuur na, itaṅtaṅ ve izurzuur ilam ilam le luutu ivot imin tiina kat.

Ra Mose isavsaav tomania Maaron. Ve saawe tau Maaron iyol saveeṅ tooni, aliṅa imin lalaav luutu.\*

<sup>20</sup> Tauvene Yoova izilam ileep izala loloz Sinai daaba, ve ipoi Mose ighe izala tooni ta sewe.

<sup>21</sup> Tauvene Mose izala tooni, ve Yoova isaav pani ighe: “Umuul uzila, ve uveveen eval tiina tawe tauvene: Tizoornugh to tizalam tighit ghau sov. Pa ighe tizalam, ene pale tamtamon katini timatmaat.

<sup>22</sup> Yes zeran to watoonṅrau paam. Isaav ighe lolozigi tigha tilam tigharau ghau, ene yes aat

---

\* **19:18-19:** Mbo 29:3+; Hib 12:18+

tigharaat tauzi le tingalaan kat. Le isov o, tilam tivot tsiau. Ighe tigharaat tauzi poi mako, ene pale ateg yavyav pazi, ve narav zi tilalez.”

<sup>23</sup> Mose isaav pa Yoova ighe: “Tamtamon eta irau izalam loloz tane mako. Pasaa, yo taum usaav ariaan payei ughe nighur bubuaan ilivutin loloz puughu, lesu tamtamon tighita loloz tane imin nugh patabuaan ve tiroron pani.”

<sup>24</sup> Yoova isaav pani muul ighe: “Poia. Umuul uzila ugham togham Aron, ve yamru mon azalam. Eemon yes zeran to watoonrau tomania eval tiina to Israel tizoornugh to tizalam tighit ghau sov. Ighe tizalam, ene pale ateg yavyav pazi, ve narav zi tilalez.”

<sup>25</sup> Yoova isavsaav le isov, ra Mose imuul izila, ve ipaesia aliija pa yes Israela.

## 20

### *Tutuun Sanjavul*

<sup>1</sup> Maaron isavia saveen isov tane injarui yes Israela enjaenja ighe:

<sup>2</sup> “Yau Yoova, Maaron tsio. Muun, yo umin besoonja sorok izi taan to Isip. Eemon yau naghm mulin ghom, tauta upul nugh to patanani tawe.

<sup>3</sup> Yo aat ubees pa yau zigau. Ughur maaron ite paam imuun payau ve ubees pani sov. \*

<sup>4</sup> “Ve ugharaat gabua eta ve ughuru imin Maaron payo sov. Saa gabua tau tileep sambam, taan, ma te loolo na, ugharaat eta naagho, ve

---

\* **20:3:** Mk 12:30; Lu 10:25+

ughuru imin maaron payo, ve ubees pani sov. \*

\*

5-6 Uput aghem pa gabua eta tauvene ve ubees pani sov. Pa yau Yoova mon, ta Maaron tsio. Matag pariuriu. Naghe tamtamon tsiau tibeas pa yau zigau mon. Yes tau tighur koi payau, ene pale matag kisin sosor toozi, ve naghur atuya iza to yes tauzi, tomania natuzŋa, timbuzŋa, ve gabazŋa. Eemon yes tau tighur lolozi payau ve titataghon tutuunŋ tsiau, ene pale lolog isaghav zi tomania paaghu toozi, ve poia tsiau izazaa toozi, taghon taghon gha ila. \*

7 “Yau Yoova, Maaron tsio. Uwaat sorokin ezag sov. Pa tamtamon tau ighe iwaat sorokin ezag, ma ipariaanŋ saveenŋ karom ila yau ezag, ene irau naghurghuru mako. Yau aat naghur atuya inŋaruini pa sosor tooni. \*

8 “Matam inŋal umbom to Maaron ve upatab pani. \*

9-10 Tauvene uraat imin ee, ila imuul uraat imin liim ve ee, ene saawe to ugham uraat tsio. Ve saawe imin liim ve ru, na yo aat upul uraat tsio naol isov igheen, ve upatab pani. Pa ene umbom patabuyaanŋ to Yoova, Maaron tsio. Tauvene yo tomania natumŋa, besoonŋa tsio, ŋgai tsio, ve yes loomba tau tileep tomani ghom na paam,

---

\* **20:4:** Tutuunŋ tane, ŋgara tauvene: Iit irau tagharaat gabua eta, ve taghe Maaron naagho raraate tauvene ne mako. Pa gabua eta to taan naagho imin Maaron mako. Yesu mon ta itotoi katin Maaron naagho pait (Yo 14:9). \* **20:4:** Igham 34:17; 1Kor 10:14; 1Yo 5:21; Syg 21:8 \* **20:5-6:** Igham 34:7 \* **20:7:** Mt 5:33+ \* **20:8:** Igham 16:23+



yam asov aat apul uraat tsiam isov ighenaar, ve amariau. \*

<sup>11</sup> Pasaa, saawe tau yau Yoova naghur sambam, taan, ve te, tomania gabua naol isov, naghm uraat irau mboŋ liim ve ee mon, ve napasovuur uraat tana. Ve saawe tau imin liim ve ru na, yau namariau. Tauta napakur saawe tana, ve naghuru imin umbom patabuyaan, ve naghur poia tsiau ighen izala. \*

<sup>12</sup> “Matam loŋloŋai pa tamam gha tinam, ve utandagh pazi. Leso uleep malau izi taan tau yau Yoova, Maaron tsio, pale naghm payo. \*

<sup>13</sup> “Urav tamtamon imaat sov. \*

<sup>14</sup> “Ughur boog sov. \*

<sup>15</sup> “Uum sov. \*

<sup>16</sup> “Upariaan saveen karom to uvaghamunia etam ite sov. \*

<sup>17</sup> “Lolom ighaar pa zetamŋa ruum toozi sov. \*

“Ve lolom ighaar pa azuwazŋa, besoonŋa, ŋgai, ma gabua toozi ite paam sov.” \*

### *Yes Israela tiroi pa Maaron*

<sup>18</sup> Yes Israela tiloon lalaav luutu, ve tighita nugh ighani milmilia, ve tiloon gabua tau itanŋan imin tavuur na, ve tighita yav mbuasa gabgabuai ikau loloz, le tiroi ve tinizi irur. Tauvene tiyooz soghan pa loloz puughu,

---

\* **20:9-10:** Igham 23:12, 34:21      \* **20:11:** Gnp 2:1+      \* **20:12:**

Mt 15:4; Mk 7:10; Ep 6:2+      \* **20:13:** Mt 5:21; 1Yo 3:15; Syg 21:8

\* **20:14:** Mt 5:27+; Ro 13:9; 1Kor 6:15+; Ep 5:5; Hib 13:4; Syg 21:8

\* **20:15:** Mt 19:18; Ro 13:9; Ep 4:28      \* **20:16:** Mk 10:19; Lu 18:20;

Syg 21:8, 22:15      \* **20:17:** Lu 12:15      \* **20:17:** Ro 7:7, 13:9

19 ve tisaav pa Mose tigde: “Yo aat ugham Maaron aavo, ve upaesia aliija payei. Pa yei niroi. Isaav ighe i tauu isavsaav tomani ghei, ene pale nisov nimataar!” \*

20 Mose isaav pazi ighe: “Aroi sov. Aazne, Maaron izilam itaghon eez tane, to itotoi tapiri payam leso awatagh katini ve aroi pani, ve agham sosor muul sov.”

21 Tauvene eval tiina to Israel tiyooz soghan pa loloz puughu, ve Mose zigani imuul izala, le ila igharau taitai gabgabuai tau Maaron ileep ila na.

### *Tutuun siriv to artaal*

22 Ra Yoova isaav pa Mose ighe ipaesia aliija pa yes Israela tauvene: “Yam taumim aghita wa. Yau naleep sambam, ve alinag izilat payam.

23 Abees payau mon. Alup ghau tomania maaron karom eta sov. Tauvene agharaat maaron karom eta pa silva ma gol ve abees pani sov.

24 “Yam aat andou taan, ve agharaata imin artaal payau, leso agham watoonrau tsiam izala. Sipsip ve makau tsiam tau arav zi timin watoonrau na, aghur siriv tizala yav leso yav ighan dodolin zi. Ve siriv, amoz zi ve taumim aghan zi to itija tavalupu ghiit tamin eemon. Nugh sindei tau ighe yau naghuru payam to imin lemim sunuun niia, yam aat alup gham pa sunuun ve apait ezag izi ta sewe. Leso matamim ingal ghau, ve nalam naleep tomani gham, ve naghur poia tsiau izaa tsiam.

25 Ve isaav ighe andou maet imin artaal payau na, ayau maet tau dodoli mon. Maet tau ighe agharaata ve asap ziige na, aghamu pa artaal tsiau

---

\* 20:19: Hib 12:18+

sov. Maet tauvene, ene poia pa artaal mako. Pasaa, ene nugh patabuyaanj.

<sup>26</sup> Isaav ighe agharaat artaal eta, na izala geeg sov. Pa ighe ataghon ndeet azala, ene pale tighita mbolemim.”

## 21

*Tutuun siriv tau injarui yes besoonja ve daaba toozi*

<sup>1</sup> Maaron iseenj saveenj tooni muul ighe: “Ene tutuun siriv tau naghe usavia pa yes Israela. Leso ipaduduun zi pa saa ngar tau pale titaghoni.

<sup>2</sup> “Isaav ighe ughol Hibru tamazi eta imin lem besoonja, i pale ibees payo irau ndaman liim ve ee. Ve isaav ighe ndaman imin liim ve ru, na yo aat upuli ila. Ve upoi pa lem atuya sov. Pa uraat tooni, tauta iyol mulin maet tau papazoge yo upuli pa gholiinjni.

<sup>3</sup> Isaav ighe muun i ivai mako, ve yo ugholi imin lem, na saawe tau ighe upuli ila, yo aat upul zigani ila. Ve isaav ighe muun i ivai, ve yo ughol yesuru azaawa timin lem, na yo aat upul yesuru tila.

<sup>4</sup> Ve isaav ighe besoonja eta daaba tooni igham livaa eta pani imin azaawa, ve livaa tana ipoop, saawe tau ighe besoonja tamoot uraat tooni isov, ene aat zigani ila. Azaawa tomania natnja pale tileep tomania daaba tooni.

<sup>5</sup> Eemon isaav ighe besoonja tana isaav ghazoonja ighe: “Yau lolog igheen to daaba tsiau, azuwag, ve natugnja. Irau napul zi tileep ve zigau nala mako.”

<sup>6</sup> Ene pale daaba tooni ighamu gha yesuru tila tivot Maaron naagho ila nugh tau tisunsunj pani na, ve ipaak besoonja tana taliinja ila ataman, ma

didiijaia to ataman ziige. Mako igham kiruun, ve irav purusai taliija. Leso imin ilaal pani ighe murei, i irau ipul uraat mako. Pale ileep tomania daaba tooni, le irau saawe tooni to mateegh.

*Tutuun siriv tau injarui besoonja zilivaa ve daaba toozi*

<sup>7</sup> “Isaav ighe tamoot eta igholia natliva ila pa neer ite to imin besoonja pani, ene livaa tawe aat ileep tomania neer tana. Isaav ighe murei daaba tooni ighe ipuli ila, ene irau itaghton ngar tau tighamgham pa yes besoonja zitamoot ne mako.

<sup>8</sup> Isaav ighe neer tau igham livaa tana imin le na, loolo pani muul mako, ene i irau isakia gholiaanji ila nugh ite paam mako. I aat igholia imuul ila pa livaa tana tauu siñ tooni. Pa saveenj mbuaanji tooni tomania livaa tana, i itagthoni mako.

<sup>9</sup> Isaav ighe neer tawe igham livaa tana pa naatu eta, i aat igham poghania imin ta i tauu natliva.

<sup>10</sup> Ve isaav ighe neer tawe ivai livaa tana, ve murei ivai livaa ite paam, i aat maata ingalngal livaa tau ighamu imin maata na pa le aniinj, ve oliija, ve yesuru tiluplup zi pa ghenoon paam. Ipuli ileep sorok sov. \*

<sup>11</sup> Isaav ighe i itaghton ngar tol tane mako, i aat ipul livaa tana ila. Ve irau ipoi pa le atuya mako.

*Atuya to yes tau tivaghamunia tamtamon*

<sup>12</sup> “Isaav ighe tamtamon eta irav iitete imaas, na yam aat aravu imaas paam. \*

<sup>13</sup> Eemon isaav ighe i iwaas ravuunji mako, na aravu sov. Pa yau Maaron ta napul patanani tana

---

\* **21:10:** 1Kor 7:3+      \* **21:12:** Gnp 9:6

ivot. Tamtamon tauvene irau ighau ila pa nugh siriv to yongaan tau murei pale natotoia payam, leso ileep poia.

14 Eemon isaav ighe tamtamon eta aate yavyav pa iitete, ve iwaat ravuunni gha imaat, ve murei ighau ila pa artaal puughu, leso artaal ndaamo pani ve ileep poi, na aghuru sov. Ala asasaara ivot ila muuri, ve aravu imaat.

15 “Isaav ighe tamtamon eta irav taama, ma tiina, na aravu imaat.

16 “Ve isaav ighe neer eta isan tamtamon ite, ve igholia ila to tamtamon ite paam, ma tauu ikisi imin le besoonja, na aravu imaat. \*

17 “Isaav ighe tamtamon eta aate yavyav pa taama, ma tiina, ve isik saveen saghati pazi, na aravu imaat. \*

18-19 “Isaav ighe zitamoot ru tiparav, ve ee irav katin iitete pa maet ma niima, le naagho isaghat. Eemon imaat mako. Imin narape mon. I tau iravu na, aat ighol iitete tana pa saawe tau i imin narape ve irau igham uraat mako. Ve i aat ingini ve ibees pani le tiini poia muul. Isaav ighe iitete tana ikis titi ve iburig ilaagh, ene isov. Sosor tooni, i igharaata wa.

20 “Isaav ighe tamtamon eta ilos besoonja tooni tamoot ma livaa eta pa ai sirivu, ve besoonja tooni imaat pataghaan, na yam aat aghur atuya pa tamtamon tana.

21 Eemon isaav ighe besoonja tooni imaat rekia mako, ve ileep mbon ee, ma ru, ra imaat, na

---

\* **21:16:** Gnp 37:28; 1Tim 1:10      \* **21:17:** Mt 15:4; Mk 7:10

aghur atuya pani sov. Pa besoonja tawe, i ileep ila tamtamon tana niima.

<sup>22</sup> “Isaav ighe livaa eta aapo, ve saawe tooni duduunj to popaanj soone. Ve ighe zitamoot siriv tiparav, ve toozi eta isik niima le irav sorokin livaa tana, ve murei ipoop le naatu imazugh, ve i tauu poia. Ene aat atuya piiz tau azaawa tomania yes pooza tighuru pa njeer tana, i aat igholi.

<sup>23</sup> “Eemon isaav ighe livaa tau aapo na, igham saghat, na yam aat aghur atuya pa tamoot tana itaghon sosor tau i ighamu na. Tauvene isaav ighe i irav livaa tana imaat, na yam aat arav njeer tana imaat paam.

<sup>24</sup> Ve ighe ivaghamunia maata, yam aat av- aghamunia njeer tana maata. Ve ighe ivaghamunia liivo, ma niima, ma aaghe, na yam aat agham njar raraate mon pani. \*

<sup>25</sup> Ve isaav ighe i itun livaa tana pa yav, na yam aat anamim atun njeer tana paam. Ve ighe imbutu, ma iravu le tiini itingal, na ataghon njar eemon pa njeer tana.

<sup>26-27</sup> “Isaav ighe tamtamon eta irav besoonja tooni tamoot ma livaa eta le maata isaghat, ma liivo ipol, i aat ipuli ila. Irau imin besoonja pani muul mako. Ene eez to igharaat sosor tooni.

### *Tutuunj tau injarui ngai tauja*

<sup>28</sup> “Isaav ighe makau tamoot eta ingal tamoot ma livaa eta pa zoonja le imaat, na yam aat arav makau tana paam pa maet le imaat. Eemon aghani sov. Ve aghita makau taama aghe i imin puughu pa patanjani tana sov.

---

\* **21:24:** Mt 5:38

<sup>29</sup> Eemon isaav ighe makau eta monmon ingalngal tamtamon pa zoonja, ve makau taama iwataghi wa. Eemon i ingin poghania makau tooni mako, ve igham tauvene muul pa tamtamon eta, na yam aat arav makau tana pa maet le imaat. Ve makau taama paam, yam aat aravu imaat.

<sup>30</sup> Eemon isaav ighe i tau imaat na zeetja loloji isaghatin makau taama, ve tiyok pani to igharaat sosor tooni, ene atuya piiz tau tighuru pani na, i aat igholi. Leso igham mulin tauu, ve imaat sov.

<sup>31</sup> Isaav ighe makau eta ivaghamunia njeer marani, ma livaa marani eta, na yam aat ataghon ngar raraate mon.

<sup>32</sup> Ve isaav ighe makau tamoot eta ingal besoonja tamoot ma livaa eta pa zoonja, na makau taama aat ighol maet silva tamoot ee sanjavul (30) \* ila pa daaba to besoonja tana. Ve yam aat arav makau tana pa maet le imaat.

<sup>33-34</sup> “Isaav ighe njeer eta itai puura ve ipoona mako, ma ireu gabua tau tipoon puura aavo pani na, ve ighe makau ma donki eta itap izila gha imaat, ene njeer tana aat igharaat ngai taama. Ve ngai aat igheen gha imin i tau igham sosor na le.

<sup>35</sup> Isaav ighe makau to njeer eta ivaghamunia makau to iitete eta gha imaat, ene aat zeran ru tana tigholia makau tau poia na, ve tivalagh maeta. Ve makau tau imaat na, yesuru aat tipaalo bodbodaan, ve ee igham le sirivu, ve ite igham sirivu.

<sup>36</sup> Eemon isaav ighe makau tana monmon

---

\* **21:32:** Maet silva tau ziiri tane isavia na, eeza ‘sekel.’ Sekel ee, ene imin 12 Kina. Tauvene 30 sekel, ene imin 360 Kina ma vene.

ighamgham tauvene, ve makau taama inġin poghania mako, ve igham tauvene muul, i aat iravol makau tau imaat na, pa tooni eta tau raraate, ve makau maate tana igheen imin le.

## 22

### *Tutuunġ siriv tau inġarui nġar to yoliinġ gabua*

<sup>1</sup> “Isaav ighe nġeer eta ium makau ma sipsip eta, ve iravu gha ighani, ma igholia ila pa tamtamon ite, i aat iyol gabua tau iumbu na, ve igham siriv paam izala paavo. Leso igharaat sosor tooni. Isaav ighe ium makau, i aat iyoli ve igham makau paanġ izala paavo. Ve ighe ium sipsip, i aat iyoli, ve igham sipsip tol izala paavo. \* ”

<sup>2</sup> “Isaav ighe nġeer umbuunġa eta ireu ruum pa mbonġ ve ilonġ ila, ve tamtamon eta ighita gha iravu imaat, ene i le saveenġ mako.

<sup>3</sup> Eemon isaav ighe nġeer eta irav umbuunġa eta le imaat pa mataaz, ene i igham sosor. Tauvene yam aat aghur atuya pani imin monmon aghurghuru pa yes tau tirav tamtamon timaat na.

“Isaav ighe tamtamon eta ium gabua, i aat igharaat gabua tau iumbu na ila to gabua tawe taama. Ve isaav ighe i irau igharaata mako, ene aat tigholia tamtamon tana ila imin besoonġa pa tamtamon siriv, ve tigham maeta ila pa gabua tawe taama. \* ”

<sup>4</sup> “Isaav ighe nġeer eta ium donġki, ma makau, ma sipsip eta, ve ighe tindeenġ gabua tawe imaat mako ve ilepleep ila nġeer tana niima, i aat ipamuule, ve

---

\* [22:1: Lu 19:8](#) \* [22:3: Mt 18:25](#)



igham tauu tooni eta ila tomania, leso igharaat sosor tooni.

<sup>5</sup> “Isaav ighe ñeer eta ipul ñgai tooni tila tivool pa uum to tamtamon ite ve tivaghamunia, i aat iyol aniiñ ve vaen tau ñgai tooni tivaghamunia na pa aniiñ ve vaen popoiazi kat tau itum ila uum tooni.

<sup>6</sup> Ve isaav ighe ñeer eta itun nugh, ve yav ighan uum to tamtamon ite, ve ivaghamunia wit tooni paghpaaghu, ma wit matuugha tau ndouñ na, i aat iyol suvinia wit tau yav ighani na.

<sup>7</sup> “Isaav ighe ñeer eta ipul maet tooni, ma yauyaun tooni siriv ila tamtamon ite niima to inñin zi. Ve ighe umbuunja eta ium gabua tawe ila ruum tooni, ve murei tindeenja, saa gabua tau i iumbu na, i aat ipamuule, ve ighur ite paam izala paavo to igharaat sosor tooni.

<sup>8</sup> Eemon isaav ighe andeenj umbuunja tana mako, na yam aat agham ñeer tau inñin gabua tana, ve ala apayooze ila Maaron naagho. Mako asun pa Maaron, leso ipaghazonjai ñeer tana: I niima isosor pa gabua to iitete, ma mako?

<sup>9</sup> “Ve isaav ighe tamtamon ru tivazorai zi pa makau, donki, sipsip, nonoghiinja, ma gabua ite paam. Ve ee ighe i tooni, ve ite ighe i tooni. Na agham yesuru gha ala avot Maaron naagho, ve tisavia saveen toozi izi ta sewe. Mako asun pa Maaron, leso itotoi sei tau igham sosor. I tau igham sosor na, aat ipamuul gabua tau tivazorai zi pani na ila pa iitete, ve ighur ite paam izala paavo to igharaat sosor tooni.

<sup>10</sup> “Isaav ighe ñeer eta ipul donki, makau, sipsip, ma ñgai tooni ite paam ila iitete niima to inñini. Ve ighe gabua tana imaat, ma isaghat, ma umbuunja

tiumbu, ve ighe tamtamon eta ighita gabua tana mako.

<sup>11</sup> Ene aat gabua tana taama yesuru iitete tau inġin gabua tooni na, tila tiyooz ila Yoova naagho. Ve ighe i tau inġin gabua na, isaav ighe: ‘Onoon kat, Maaron ighit ghau ve nasaav: Yau nimag isosor pa gabua to etag ite tane mako.’ Saawe tau gabua tana taama iloon saveen ghazona tauvene, ene aat le saveen muul mako, ve i irau ighur maata pa iitete tana to iyol gabua tooni mako. \*

<sup>12</sup> “Eemon isaav ighe iitete inġin poghania gabua tana mako, ve umbuuna tiumbu, i aat iyol gabua tau ilale na imuul ila pa gabua tana taama.

<sup>13</sup> Ve isaav ighe gabua sagsag eta ighan ngai tana ve iranġati, ene aat neer tau inġini na, igham sirivu ila, ve itotoia pa ngai tana taama. Leso iwatagh ighe iitete tana ium ngai tooni mako. Gabua sagsag eta ivaghamunia. Tauvene iitete tana irau iyoli mako. Pa i le sosor mako.

<sup>14</sup> “Isaav ighe neer eta ighason iitete pa bapolo tooni, leso iuule pa uraat. Ve ighe bapolo taama ileep mako, ve bapolo tawe imaat, ma gabua eta ivaghamunia, ene neer tana aat iyoli.

<sup>15</sup> Eemon isaav ighe bapolo taama ilepleep, ve patanani tauvene ivot, ene neer tau igham bapolo tana pa uraat na irau iyoli mako. Ve isaav ighe igharaat bapolo taama pataghaan wa, ve patanani tauvene ivot, ene paam, irau iyoli mako. Pa atuya tau i igholi imin maata na, tauta igharaata.

### *Tutuun siriv*

---

\* **22:11:** Hib 6:16

16 “Isaav ighe ñeer eta igherev livaa mbiu eta tau tisiigho soone, ve imogheer pani, i aat ighol livaa tana ve ivaii.

17 Ve isaav ighe livaa taama iyok pazi to tivai mako, ene aat yesuru tivai mako. Eemon ñeer tana aat igharaat livaa taama, raraate imin tau tigholghol zilivaa mbiu.

18 “Zilivaa tau tikis mur na, apul zi tileep sov. Arav zi timaat. \*

19 “Isaav ighe tamoot eta imogheer pa ñgai livaa eta, ma livaa eta itotoi tauu pa ñgai tamoot leso ñgai imogheer pani, na aravu imaas. \*

20 “Yam aat agham watoonrau pa Yoova mon. Isaav ighe tamtamon eta igham watoonrau pa maaron karom eta, na aravu ilale.

### *Loloon isaghatin yes mbolaña*

21 “Loomba tau tileep ila sosomim na, yam agham saghatin zi, ma agham patañani pazi sov. Yam aat agham poghani zi. Pa matamim ñgal: Muun, yam alep amin loom izi Isip.

22 Ve yes zinaara ve parooña tauvene paam. Agham saghatin zi sov. \*

23 Pa ighe agham tauvene pazi, ve titan payau to nauul zi, yau aat naloon tañiiz toozi ve nauul zi.

24 Ve yau pale ateg yavyav kat payam, ve narav gham amatmaat pa mbuzaagh tsiau, ve azuwamimña timin zinaara, ve natumimña timin parooña. \*

---

\* **22:18:** Saveen ziiri tane ñarui yes zilivaa mon mako. Ñarui yes zitamoot paam. Ughita Wok Pris 20:27. \* **22:19:** Wkp 18:23, 20:16; Lo 27:21 \* **22:22:** Yems 1:27 \* **22:24:** Lu 18:7

25 “Isaav ighe tamtamon tsiau eta mbolaan ighamu ve igham bun ilat tsio, na utaghon ngar imin yes zeran tau tighamgham maet pa tamtamon leso tigham lezi geege izala paavo na sov. Tauvene i tau igham bun ilat tsio na, isaav ighe murei iyatu, ene i aat iyat maet anoonja mon tau yo ugham pani na. Upoi pa geege izala paavo sov.

26 Ve isaav ighe ugham nonoghiinja tooni to ngoaan ighen tsio, leso maata ingal bun tooni ve iyatu, na ravrav ta naol ne, yo aat ugham nonoghiinja tooni imuul ila pani le isov, o mbon izi. Ve mbonoozo, i aat ighamu imuul ilat.

27 Pa i le gabua ite paam to ikaukau ghi pani mako. Tauvene isaav ighe ukis nonoghiinja tooni pa mbon, ene pale ngoaan ighamu, ve ighen poi mako. Ve isaav ighe i itan rarai ghau to nauule, ene yau aat naloon tanjiz tooni. Pasaa, yes tau tileep ila patanani loolo na, yau lolog isasaghatin zi, ve naluul zi.

### *Taroi pa Maaron ve tatandagh pa yes pooza*

28 “Uvelegh Maaron sov, ve usik saveen saghati pa daaba eta tau ingin gham na sov. \*

29 Aniin tomania vaen ve oliv tsio maata, un guruuta payau sov. Ughamu ilam payau. Ve natum tamoot aidaaba tauvene paam, upuli imin leg. \*

30 Ve makau ve sipsip tsio tau tinazja tipoop zi timin maata na paam. Upul zi tileep tomania tinazja irau mbon liim ve ru. Ve mbon imin liim

---

\* 22:28: Igham 20:7; Mban 23:5      \* 22:29: Igham 13:2; Lu 2:23

ve tol, mako ugham zi tilam, ve urav zi timin watoonrau payau.

<sup>31</sup> Yam aat ataghon ngar patabuyaanj. Pa yau naghham gham amin leg wa. Tauvene ngai tau ighe gabua sagsag eta irangati ve iravu imaat na, aghani sov. Asiki ila ngavuun tighani.”

## 23

### *Tavaghamunia tamtamon ezazi sov*

<sup>1</sup> “Isaav ighe uloon gabua eta vaaru, na ulandoo saveenj tana rekrekia sov. Pa aat karom ma vene. Ve isaav ighe tamtamon eta igham ngar saghati, ve tipayooze pa savsaveenj, na uvoool tooni, ve usavia saveenj karom to uule sov. \*

<sup>2</sup> “Isaav ighe eval tiina tilup zi to tigham ngar saghati eta, na upaak zi sov. Ve saawe to gharaatoon saveenj, isaav ighe eval tiina tisavia saveenj karom to tikau saveenj, na yo ula tomani zi ve upariaanj karom toozi tawe sov. Yo aat usavia saveenj onoon mon.

<sup>3</sup> “Isaav ighe tipayooz mbolaanja eta pa savsaveenj, na uvoool tooni sorok sov. Uloon poghania saveenj tooni puughu le isov, o ugabiiza itaghon ngar duduunja.

### *Tauul koiaanja*

<sup>4</sup> “Isaav ighe ughita makau ma donki to koiam eta ilaghlaagh muuri, na ughamu imuul ila pa taunja.

<sup>5</sup> Ve isaav ighe ughita donki to koiam eta tau ibaad gabua patanjani ve itap izi ighengheen, na

---

\* **23:1:** Igham 20:16; Mbo 15:3; Mt 19:18

upuli sov. Ula ve uul koiam tana ve yamru apaburigin donki tooni.

*Eez to gharatoon saveen*

<sup>6</sup> “Isaav ighe yo daaba to nugh, ve mbolaanja eta le patanjani, ve ighuru ila nimam to ugharaata, na utatan saveen tooni sov. Yo aat uloon saveen tooni, ve ugharaat poghania.

<sup>7</sup> Ve isaav ighe tamtamon tingal saveen pa neer eta, ve tipayooze sorok pa savsaveen, na upaak zi pa saveen toozi tawe sov. Uleep soghan pazi. Tamtamon duduunja tau le sosor eta mako, na uravu imaat sov. Pa yes tau tigham sosor tauvene, ene irau naghurghur zi mako. Pale naghur atuya pazi. \*

<sup>8</sup> Isaav ighe tamtamon eta ighe ighol ghom leso uule pa karom tooni, na uyok pani sov. Pa ngar tauvene ikaukau ngar to tamtamon. Yes tau tighazonon pa ngar poia na paam, pale ikau ngar toozi. Tauvene saawe tau tigharaat saveen, yes pale tivool to yes tau tighol zi na, ve tikau saveen to yes tau titaghon ngar duduunja na.

<sup>9</sup> “Ugham saghatin yes loomba sov. Pa muun, yam paam aleep amin loom izi Isip. Tauvene patanjani to yes loomba, taumim ayamaana wa. \*

*Saveen siriv tau injarui umbom patabuyaanj*

<sup>10</sup> “Uvavazogh aniin ila taan tsio, ve uyauyauu le irau ndaman liim ve ee.

<sup>11</sup> Ve ighe ndaman imin liim ve ru, na upul taan tana igheen imin zenjam. Ndaman tana, yes mbolaanja tau tileep ila sosomim na, pale tila zenjam tsio

---

\* **23:7:** Igham 20:16; Lu 23:13-25; Ep 4:25      \* **23:9:** Igham 22:21

tana, ve tiil lezi nakaponja pa ghaniinj. Ve isaav ighe tipul aniinj siriv igheen, ene aat imin gabua sagsagna lezi. Ndaman isov tau imin liim ve ru na, yo aat utaghon ngar tauvene. Ve utaghon ngar raraate mon pa oliv ve vaen tsio paam.

<sup>12</sup>“Uraat imin ee, ila imuul liim ve ee, ene saawe tsio to ugham uraat. Ve saawe imin liim ve ru, na yo aat upul uraat tsio naol isov igheen, ve umariau. Leso makau ve donki tsio, tomania yes besoonja tau tinaznja tipoop zi ila ruum tsio na, ve yes loomba tau yamja alepleep na, timariau ve vuvunazi ila. \*

<sup>13</sup>“Saveenj isov tau yau nasavia payam na, matamim kisini ve ataghon dudunjaini. Ve asunj pa maaron karomja sov, ve ezazi ivot ila avomim rigta sov.

*Lupuunj tintiina tol to sunjuunj pale ivot irau ndaman ta naol ne*

<sup>14</sup>“Ndaman isov, lupuunj tintiina tol to sunjuunj pale tivot. Saawe toozi ighe ivot, mako yo yamja eval tiina to Israel alup gham pa sunjuunj, ve apait ghau.

<sup>15</sup> Lupuunj tau ivot imin maata, ene to Pasova. Ene pale ivot pa kaiyo Abib. \*

Pasaa, kaiyo tana, ta naghama gham apul taan to yes Isipa ve avot. Saawe tana, yam aat alup gham pa sunjuunj, ve aghan mberet tau le yis mako na irau mbonj liim ve ru, itaghon saveenj tau muunj yau naghuru payam na.

---

\* **23:12:** Gnp 2:2+; Igham 20:8  
Mas ma Epril.

\* **23:15:** Kaiyo Abib ivotvot pa

“Tamtamon eta niima nginaanja, ve ilam ivot naghog to isun payau sov. \*

<sup>16</sup> “Lupuun imin ru, ene Saawe to Aniin Maata. Uvazogh aniin ila uum tsio, ve usasaan le ighe aniin maata imatuugh, mako lupuun tiina tane ivot. Tauvene ulaagh tomania aniin tsio maata ulam, ve yamja eval tiina to Israel alup gham pa sunuun.

“Lupuun imin tol, ene Saawe to Mariri. Ndaman igharau ighe isov, ve utai aniin ila uum tsio, mako lupuun tiina tane ivot. Tauvene yam asov aat alup gham pa sunuun, ve apait ghau pa mariri tau naghham payam na. \*

<sup>17</sup> “Yau Yoova, Maaron tsiam. Tauvene ndaman ta naol ne, saawe tol tane tigde tivot, mako zitamoot tsiam tisov tilup zi ila naghog, ve tisun payau.

### *Tutuun siriv*

<sup>18</sup> “Isaav ighe urav gabua eta imin watoonrau payau, na ulup gabua tau yis igheen ila na, tomania sov. Ve saawe tau yamja eval tiina alup gham pa sunuun ve ugham watoonrau payau, na yav aat ighan suvinia watoonrau tsio tana miiza tomania ngoreenja. Ngiira rigta igheen mboj nughizau sov.

<sup>19</sup> “Yau Yoova, Maaron tsio. Aniin tsio maata tau ivot ila taan tsio na, yo aat uvureer popoia mon ve ughamu ilam rumei tsiau.

“Isaav ighe unaz mekmek naatu eta, na unazu tomania tuz to tiina sov.” \*

---

\* **23:15:** Igham 12:17, 34:20      \* **23:16:** Igham 34:22      \* **23:19:** Igham 22:29, 34:26



*Anġela to Yoova pale imuunġ pa yes Israela ve iŋgin zi pa eez*

<sup>20</sup> “Aloonġ! Yau aat nambaanġ anġela tsiau ilat, leso imuunġ payam, ve iŋgin gham pa eez. I pale igham gham ala avot taan tau yau naghuru payam pataghaanġ to aleep pani. \*

<sup>21</sup> Aghur talinġamim pani poi, ve aloonġ saveenġ tooni. Azoor aliinġa sov. Pa isaav ighe yam azoor aliinġa, ene i irau ighurghur gham mako. Pale ighur pataġani izaa tsiam. Pasaa, i igham yau naghog ve ezag igheen tooni.

<sup>22</sup> “Eemon isaav ighe yam aloonġ aliinġa, ve atagħon dudunġai saveenġ isov tau yau nasavia, ene pale naghur koi pa yes tau tighur koi payam, ve naparav tomania yes tau tiparav tomani gham.

<sup>23</sup> Tauvene anġela tsiau tane pale imuunġ payam, ve igham gham ala avot taan to yes Amora, Hita, Peresa, Kanaana, Hivia, ve Yebusa. Ve yau taug pale narav zi tilalez, leso agham taan toozi imin lemim. \*

*Yoova ighe yes Israela tibeas pani mon*

<sup>24</sup> “Saawe tau ala aleep izi taan Kanaan, atagħon zi pa nġar toozi sov. Tauvene aput aghemim pa maaron karomġa toozi ve abees pazi sov. Arav mbirisai zi. Ve maet toozi patabuyaana tau tiyozyooz ila nugh toozi to sununġ na, tauvene paam. Arav mbirisai zi le timbiriis nġiira nġiira. \*

<sup>25</sup> “Yau Yoova, Maaron tsiam. Yam aat abees payau mon. Leso poia tsiau izazaa tsiam, ve

---

\* **23:20:** Igham 32:34, 33:2  
Igham 20:5, 34:13

\* **23:23:** Gnp 15:19+

\* **23:24:**

nagham lemim aniin ve yaa, ve naziir moroghoon ighau payam. \*

<sup>26</sup> Ve zilivaa tsiam tisov, popaan toozi pale poia mon. Eta irau iuup mako, ve marani eta tau igheen ila tiina aapo loolo na irau imazugh mako. Ve yau aat matag payam, leso aleep malau izi taan tau naghe nagham payam na. Irau amaata rekia mako.

<sup>27</sup> “Saawe tau yam alaagh ala, yau taug pale namuun payam, ve naghur roin tiina ivot pa yes nugh nugh tau pale ala avot toozi. Leso nagham koiaminna ngar toozi ivaghamgham, ve tiroi payam ve tighau.

<sup>28</sup> Ve yau pale nambaan ngururuuv ndinndin ndinndin timuun payam. Leso tireu yes Hivia, Kanaana, ve Hita tighau. \*

<sup>29</sup> Eemon irau naziir zi tisov tighau pa ndaman eemon mako. Pa ighe nagham tauvene, ene pale taan toozi igheen sorok, ve gabua sagsagna timasa timin naol izi nugh toozi, ve tivaghamun gham.

<sup>30</sup> Tauvene yau aat naziir zi poipoi ve tila, le irau yam avot amin naol, mako agham taan toozi isov imin lemim.

<sup>31</sup> “Taan tau naghe nagham payam na ziige ee, ene itaghon nari to Te Sijsinai, le ila imuul izi nari to Te Mediterenian tau yes Pilistia tileep pani. Ve ziige ite, ene itaghon nugh nginaana tau sausau mon, le ila imuul yaa Euprates. Yau pale naghur taan tawe tamtamona ila yam nimamim, leso aziir zi tighau, ve agham taan toozi imin lemim.

---

\* **23:25:** Igham 15:26      \* **23:28:** Gnp 35:5

<sup>32</sup> Tauvene yamṇa ambu saveeṇ to avalupu gham amin eemon sov. Ve maaron karomṇa toozi tauvene paam. Ambu saveeṇ tomani zi to yamṇa avalupu gham sov. Aleep soghan pazi.

<sup>33</sup> Ve ayok pazi to tileep tomani gham ila taan tsiam tawe sov. Pale tiyes gham pa ṅgar toozi sasaghati, ve agham sosor ila yau matag. Ve aghita. Isaav ighe tigherev gham gha abees pa maaron karomṇa toozi ve asuṇ pazi, ene pale imin liis payam.”

## 24

### *Yes Israela timbu saveeṇ tomania Yoova*

<sup>1</sup> Yoova isaav pa Mose ighe: “Yamru togham Aron, tomania natṇa ru Nadap gha Abiu, ve daaba tamoot tol sanjavul (70) to yes Israela azalam tsiau ta loloz daaba ne. Eemon alam agharau ghau geeg sov. Aleep soghan rig, ve aput aghemim, ve asuṇ payau.

<sup>2</sup> Le isov o, yes siriv tileep ta sewe, ve yo zigom ulam ugharau ghau. Ve yes eval tiina to Israel tauvene paam. Tizalam tigharau ghau sov. Tileep soghan.”

<sup>3</sup> Tauvene Mose imuul izila to yes Israela, ve ipaes pazi pa saveeṇ ve tutuuṇ isov tau Yoova isavia na. Isavsav pazi le isov, ra tilup avozi tighe: “Saveeṇ naol tau Yoova isavia na, yei pale nitaghoni.” \*

<sup>4</sup> Ra Mose ibood saveeṇ isov to Yoova ila rau.

Mboṇ nughizau, ra Mose iburig, ve indou maet siriv izi loloz puughu imin artaal, ve ipayooz maet

---

\* 24:3: Igham 19:8

saŋavul ve ru imin ilaal pa rumei saŋavul ve ru to yes Israela.

<sup>5</sup> Ra imbaaŋ geegeu toozi siriv tila tigham watoonrau pa Yoova. Yes tigham gabua siriv ve tighur zi tizala yav gha ighan dodolin zi. Ve timoz makau paghpaaghu siriv ve tighan zi, leso yesŋa Yoova tivalupu zi timin eemon.

<sup>6</sup> Mose iwato gabua tau tirav zi imin watoonrau na siŋizi, ve iliŋ sirivu ila oon siriv lolozi, ve igham sirivu, ve itirtiri izala artaal.

<sup>7</sup> Ra igham rau tau saveeŋ mbuaaŋ toozi tomania Yoova igheen ila na, iraraava, ve iwaato gha eval tiina tilooŋa. Tiloŋa le isov, ra tisaav tighe: “Saveeŋ isov tau Yoova isavia na, yei aat nitaghon dudunaini.”

<sup>8</sup> Ra Mose igham siŋ tau igheen ila oon lolozi na, ve itirtiri izala eval tiina pavozi, ve isaav pazi ighe: “Aazne, Yoova imbu saveeŋ tomani gham ve yamŋa avalupu gham amin eemon. Siŋ tane, ene to ipariaaŋ saveeŋ mbuaaŋ tsiam tomania Yoova. Lupuuŋ toit tomania Yoova, ene iyooz izala saveeŋ tau i igham pait. Isaav ighe tataghon dudunaini, ene pale lupuuŋ toit tomania Yoova ighengheen tauvene taghon taghon gha ila.” \*

<sup>9</sup> Ra Mose igham Aron, Nadap, Abiu, ve daaba tamoot tol saŋavul (70) to yes Israela, ve yesŋa tizala pa loloz.

<sup>10</sup> Tila tivot ta sewe, ra tighita Maaron to Israela. I iyooz izala gabua ee paavo. Gabua tawe babaŋa, ve mazavaniinŋa imin sambam saamba.

---

\* **24:8:** Mt 26:28; 1Kor 11:25; Hib 9:16+

11 Yes zolman to Israela tileep ila Maaron naagho ve tighan ma tighun izi ta sewe. Onoon kat, yes tighita Maaron. Eemon i ivaghamun zi mako. \*

*Mose izala pa loloz Sinai daaba*

12 Murei pa gabua tana, Yoova isaav pa Mose ighe: “Malmalim uzalam tsiau ta loloz daaba ne, ve uleep ta sene. Pa yau narav saveeñ ve tutuun tsiau ila maet babanazi wa. Leso ipaghazonai yes Israela pa ngar to titaghoni. Ve naghe naghur maet tane ila nimam.”

13-14 Tauvene Mose isaav pa yes daaba tana ighe: “Yam aleep ta sene, ve asanjan yeiru Yosua. Aron yesuru Ur ta tilepleep ne. Isaav ighe lemim patañani eta, yesuru irau tigharaata.” Isavsaav pazi le isov, ra igham uleeña tooni Yosua gha yesuru tinau tizala rig. Ra Mose ipul Yosua izi, ve i zigani malmali izala pa loloz daaba ighe ighita Maaron.

15 Saawe tana, taitai izilam ikau loloz Sinai daaba.

16-17 Ve Yoova mbonari isul izala loloz daaba. Taitai tawe ikau loloz irau mbon liim ve ee. Eval tiina to Israel tau tileep siija na, matazi izala pa loloz, ve tighita Yoova mbonari isul imin yav tiina ighanghan izala loloz daaba. \*

Saawe imin liim ve ru, ra Yoova ileep taitai loolo, ve isaav izila pa Mose ighe izala pani.

18 Tauvene Mose izala loloz daaba kat, le ilonj ila taitai loolo. Ve ileep ta sewe irau mbonj tamoot ru. \*

---

\* 24:11: Gnp 32:31 \* 24:16-17: Mt 17:5; Hib 12:18, 29 \* 24:18: Mt 4:2

## 25-31

### *Paesiin tuuku pa balbaal patabuyaaj to Maaron*

Mose ileep izi loloz Sinai daaba, ve Yoova isaav pani pa balbaal patabuyaaj tau i ighe yes Israela tigharaata na. Tirau balbaal tawe, lesu imin Maaron niia to lepoogh, ve itotoi yes Israela ighe Maaron ileep tomani zi.

Yoova isaav pa yes Israela to tigham malimoon pa balbaal tawe ighe tigoog gabua tauvene: maet milmlia imin silva ma gol, uuli tau tigharaata pa sipsip ooro, uuli tau tigharaat zi pa gabua maata maata ulizi, ai arianaazi maata maata, ngoreen ve naunaaj tau vazizi popoia, ve maet maata maata tau ngeretazi popoia. Lesu tigharaat balbaal tana, ve tipaboode. Yoova tauu isavia balbaal tana anunu pa Mose, lesu aana isavia ila pa yes Israela, ve tigham uratoini. (Ughita Hib 8:5).

Tovaaj to balbaal tana, ene vene: Malaua tooni irau roov liim ve tol (15 mita). Ve tuuku tooni irau roov tol (5 mita). Ve siija ve izala, ene irau roov tol (5 mita).

Titav balbaal patabuyaaj pa uuli tintiina paaj. Uuli tau izila siija na, ngereeta poia kat. Tigharaata pa teret tau ngeretazi maata maata imin aindan, sijsinai, ve mazavaniija. Ve tipaboode pa ajela anunuzi. Uuli ite imin ru pani, ene tigharaata pa mekmek ooro. Ve imin tol pani, ene tigharaata pa mekmek ulizi tau tigharaat zi le sijsinaaj, ve tisai zi timin eemon. Ve uuli imin paaj pani, ene tigharaata pa lamboi ulizi tau tisai zi timin eemon.

### *Balbaal loolo*

Yoova isaav pa yes Israela ighe tidaad uuli tau ngeretazi popoia kat imin ngatiij balbaal loolo. Balbaal loolo ru. Ee tiina, ve ee marani.

### *Loolo marani*

Loolo marani, ene patabuyaanj le patabuyaanj kat. (Ughita Mt 27:51, Mk 15:38, Hib 9:3). Bokis ee igheen ilonj ila. Bokis tawe, tigharaata pa ai, ve tipaak gol ila loolo ve muuri to tipaboode. Ra tighur maet babañazi ru tau Yoova ingeret tutuun tooni ila na ilonj ila. Ve tisap añela ru anunuzi, ve tipayooz zi izala bokis tana paavo. Tiwaat bokis tana tigde 'Bokis to Saveenj Mbuaanj.' Yes Israela tighita bokis tana tigde ene Yoova niia to ghamuunj pooz. Tauta bokis tana imin ilaal pazi ighe Yoova tauu ileep tomani zi (Ughita Syg 11:19).

Saawe eemon geeg ila ndaman enañeja, daaba to watoonrauj zigani mon ilonj ila balbaal loolo tau marani na, ve itir siñ izala bokis to saveenj mbuaanj paavo. Leso Yoova ireu eval tiina to Israel sosor toozi, ve yesña Yoova tivalupu zi muul (Ughita Hib 9:7, 24-26, 10:1-4). Tauta tiwaat bokis tawe aavo tigde 'Nugh To Rewaanj Sosor.' Uraata siriv to watoonrauj, ma tamtamon sorok eta irau ilonj ila balbaal loolo marani tau patabuyaanj kat na mako. Mako le mako kat. (Ughita Hib 10:19-21).

### *Balbaal loolo tiina*

Balbaal loolo tiina, ene patabuyaanj paam. Eemon patabuyaanj kat imin loolo marani mako. Tauvene zeran to watoonrauj tISOV irau tilonj tila loolo tiina, ve tigham uraat toozi.

### *Boor to mberet patabuyaanj*

Ruum loolo tiina, gabua tol tighéen ila. Ee, ene boor tau tigharaata pa ai ve tipaak gol izala paavo. Boor tawe, tighurghur mberet patabuyaaj tomania ai suuru tau vaazi poia na izala paavo. Wik enjaena, tindav ai suuru tawe, ve tigham mberet mungaana izi, ve zeran to watoonrau tighani. Mako tighur paaghu izala. Mberet tawe itotoi zi ighe Maaron ileep tomani zi. Eval tiina irau tighani mako. Yes to watoonrau mon ta tighani. (Ughita Mk 2:26).

### *Lam tomania aia*

Ve gabua ite tau iyooz ilonj ila balbaal loolo tiina, ene lam aia tau tigharaata pa gol. Gabua tawe puughu eemon, ve booga liim ve ru. Booga enjaena lezi lam igheen ila. Ravrav ta naol ne, zeran to watoonrau tila titun lam, leso ighan pa mbonj le nughizau.

### *Artaal marani to tunuuj gabua tau vazizi popoia*

Ve gabua tau imin tol pani, ene artaal marani tau tigharaata pa gol. Saawe isov, yes to watoonrau tituntun gabua tau vazizi popoia na izala artaal marani tawe pa mbonjoozo ve ravrav. (Ughita Lu 1:8-10).

Gabua tol tana, ta tighéen ilonj ila balbaal loolo tiina. (Ughita Hib 9:2-5). Ve tipaghazonjai ghiit pa Maaron tighe i patabuyaaj ve paghuuna kat. Ve i ileep tomani ghiit irau saawe, ve imin aniij maata yaryaare pait, ve inginjin ghiit pa leen aniij ma gabua. Ve i imin ghazonja pait.

### *Oon to ririwaan*



Oon tiina ee tau tigharaata pa baras iyooz soghan rig pa balbaal naagho. Oon tawe, yaa igheen ila loolo. Isaav ighe yes to watoonrau tigha tigham uratoi watoonrau to tamtamon, ma tilonj tila balbaal patabuyaanj loolo pa ghamuunj uraat, yes aat timin nimazi ve aghezi imin maata. Le isov, o tigham uraat toozi.

### *Artaal tiina*

Artaal tiina igheen igharau ataman aavo. Ene timozmoz watoonrau to yes Israela izala. Artaal tiina ve oon tana ngara tauvene: Iit irau tala tavot Maaron naagho sorok mako. I aat ireu sosor toit, ve igham ghiit tanjalaanj kat, o iit irau tala tavot ila naagho.

Tidaad uuli arianaazi irau sanjavul ilivutin balbaal tana tomania artaal tiina ve oon to ririwaanj imin didiinj. Nugh tau tidaad uuli ilivutini na, malaua tooni irau 44 mita, ve tuuku tooni, ene 22 mita. Ve tigharaat ataman eemon to tilonj tila. Artaal tiina igheen igharau ataman tana.

### *Zeran to watoonrau*

Yoova isavia uraat toozi ngara, ve nonoghiinja toozi paam ila to Mose. Yes mon ta lezi ezazi to tilonj tila balbaal patabuyaanj to Maaron. Ve eval tiina, ene mako.

### *Tutuunj siriv*

Yoova isavia balbaal patabuyaanj ngereeta ila to Mose le isov, ra ighur saveenj pani ighe yes zitamoot tisov tau ndaman toozi irau tamoot ee ve iza na, yes aat tighol mulin tauzi pa maet sekel sirivu. Maet tawe, tighuru ila pa yes to watoonrau, leso tikisi pa uraat siriv.

Tauvene Mose ileep tomania Yoova izi loloz Sinai daaba, ve Yoova isavia n̄gar isov tana pani. Ra igham maet babaan̄a ru ta i tauu in̄geret tutuun̄ san̄avul ila na, ve ighuru ila Mose niima.

## 32

*Yes Israela tigharaat makau anunu imin maaron pazi*

<sup>1</sup> Mose ileep malau izi loloz Sinai daaba. Tauvene yes Israela tisan̄ani le mako, ra tila tilivut Aron, ve tisaav pani tigne: “Aron, ugharaat leen maaron eta! Leso imuun̄ pait ve in̄gin ghiit. Pa n̄eer tau igham gherev pait gha tapul taan to yes Isipa ve talam na, yei nikankaan pani. Gabua eta aat ivot pani wa.”

<sup>2</sup> Aron iloon̄ saveen̄ toozi, ve isaav pazi ighē: “Poia. Yam ala agoog padood to azuwamim̄na ve natumim̄na tau tigharaat zi pa gol na, ve agham zi tilam.”

<sup>3</sup> Tauvene eval tiina tizugh padood toozi pa talin̄azi, ve tigham zi ila to Aron.

<sup>4</sup> Ra i igham gol toozi tawe, ve igharaata imin makau anunu. Eval tiina tighita makau anunu tawe, ve tisaav tigne: “A yam Israela, aghita. Ene maaron toit tau igham ghiit tapul Isip ve talam.”

<sup>5</sup> Aron ighita n̄gar toozi tawe, ve igharaat artaal ee ila gabua tawe naagho, ve isaav pazi ighē: “Bogzo, aat talup ghiit pa sun̄uun̄, ve tapait Yoova!”

<sup>6</sup> Mbon̄ le nughizau, ra eval tiina tiburig, ve tiyau gabua toozi siriv tila, lesa tigham watoon̄rau pa maaron toozi tawe. Watoon̄rau siriv, yav ighan dodolin zi. Ve tigham siriv, lesa yes̄na maaron toozi tawe tivalupu zi timin eemon. Ra mbolezi izi

pa ghanghaniinj. Tighanghan ma tighunghun, ve malau mako tipaburigin narogho, ve mogheraan tomania ngar sasaghati naol ivot. \*

*Maaron aate yavyav kat pa yes Israela*

<sup>7-8</sup> Tighamgham tauvene, ve Yoova isaav pa Mose ighe: “Ai, rekia mon uzila! Pa tamtamon tsio tau ugham zi tipul Isip ve yamᵇa alam na, ngar toozi isaghat ve tivaghamgham. Eez tau avog iyaryaan pazi naghe titaghoni, ene tipuli wa. Ulooj. Tigharaat lezi makau anunu, ve tiput aghezi pani, ve tigham watoonᵇrau pani. Ve tisavsaav tigde: ‘Yam Israela, aghita. Maaron toit tau igham ghiit tapul Isip ve talam, tauta ene!’

<sup>9</sup> Zeran tawe, yau nawatagh zi wa. Matazi zoraan saveen kat.

<sup>10</sup> Tauvene ateg yavyav pazi kat, ve aazne naghe napasov zi tilalez. Ve yo unᵇalsekin ghau sov. Pa naghe naghur yo tomania paaghu tsio agham niazi. Yau aat nagh am ghama amasa amin naol, ve ezamim tintiina.”

<sup>11</sup> Eemon Mose itoova to irav Maaron tooni Yoova aate. Ige: “Aa Yoova, puughu mindai ta atem yavyav kat pa tamtamon tsio? Yo taum ta utotoi tapirim ve ugham gabua nᵇeretazi tintiina, tauta ugham zi tipul Isip ve tilam.

<sup>12</sup> Isaav ighe yo uvaghamun zi, ene pale yes Isipa tisaav tigde: ‘Laak, Maaron to yes Israela ighe ivaghamun zi ve ipasov zi pa taan. Tauta itombaan zi, ve igham zi tipul ghiit, ve tila nugh tau bide loloza, leso iravuur zi ta sewe.’ Tauvene uvaghamun zi sov. Onoon, atem yavyav kat.

---

\* **32:6:** 1Kor 10:7

Eemon utatan atem, ve utoor n̄gar tsio. Lolom imuul pa tamtamon tsio, ve ukari zi sov.

<sup>13</sup> “Matam in̄gal besoon̄a tsio Abaram, Isak, ve Yakop. Muun̄, yo umbu saveen̄ tomani zi, ve upariaan̄a le iyaryaan̄ kat ughe: Yo aat ugham paaghu toozi timasa timin naol imin pitum to sambam saamba. Ve ugham taan Kanaan isov imin lezi motot, leso tileep pani taghon taghon gha ila.” \*

<sup>14</sup> Onoon, Yoova n̄gar tooni iyaryaan̄ ighe ivaghamunia yes Israela. Eemon Mose isun̄ ariiaan̄, tauta Yoova itatan aate, ve itoor n̄gar tooni gha irav tamtamon tooni mako. \*

<sup>15-16</sup> Ra Mose igham maet babaan̄a ru tau Maaron in̄geret tutuun̄ tooni ila na, ve imuul izila to yes Israela. Maet ru tawe, Maaron tauu igharaat zi, ve in̄geret tutuun̄ tooni ila. Ve bodeen̄ igheen ila zigezi ru. Tutuun̄ tawe, ene to ipariaan̄ yes Israela, leso matazi kisin saveen̄ tau yes̄a Maaron timbua na, ve titaghon eez tooni. \*

<sup>17</sup> Yosua tau uleen̄a to Mose na, isasan̄ani izi loloz livuugha. Mose izila ivot tooni, ve yesuru malmal-izi tizila. Tigharau nugh tau eval tiina tilepleep pani na, ra Yosua iloon̄ oroor tiina. Tauvene isaav pa Mose ighe: “Wai, ewe aat malmal eta?”

<sup>18</sup> Eemon Mose isaav pani ighe: “Mako. Oroor tawe imin pakuruun̄ to yes zaaba tau tiliiv malmal ne mako. Ve imin tan̄jiiz to zaaba tau koiaz̄a tiliiv zi na mako paam. Mboun̄ tau naloon̄a we, tamtamon aat tintinizi pa gabua eta.”

\* **32:13:** Gnp 12:7, 17:8, 26:3, 28:13

\* **32:14:** Yona 3:10

\* **32:15-16:** Igham 24:12

19 Mose ivot toozi ta loloz puughu we, ve ighit zi titortor livutin makau anunu, le aate yavyav kat ve isik maet babaan̄a ru tau ikiskis zi na, tizi taan, le tivavaal n̄giira n̄giira. \*

20 Ra ila igham makau anunu tana, ve isiki izala yav ighani, ve itutu ila le imbiriiis imin avav. Ra, itiri izila yaa, ve isaav ariaan̄ pa yes Israela gha tighunu.

21 Ra iyaon Aron ighe: “Laak, zeran tane tigham mindai payo, ta uloon̄ zi, ve ugherev zi gha tigham sosor tiina tane?”

22 Aron iyol aliin̄a ighe: “Wai, tiina tsiau, atem yavyav payau sov. Yo uwatagh: Zeran tane, monmon loloz ipapazaagh zi pa ghamuun̄ ngar sasaghati naol.

23 Yes tisaav payau tige: ‘Ugharaat leen maaron eta lak! Leso imuun̄ pait ve in̄gin ghiit. Pa n̄eer tau igham gherev pait gha tapul taan to yes Isipa ve talam ne, yei nikankaan̄ pani. Gabua eta aat ivot pani wa.’

24 Yes tisaav payau tauvene, tauta nasaav pazi naghe: ‘Poia. Sei tau ighe ipabood tauu pa gol na, izughu, ve ighamu ilam.’ Tauvene yes tila tiyauur gol toozi ilam tsiau, ve nasuruuv zi tizala yav, ve rekia mon makau anunu ivot!”

25 Mose ighita ighe Aron in̄gin poghania yes Israela mako, ve ipul zi tivaghamgham, tauta tigham ngar sasaghati naol. Tauvene iroi: Isaav ighe koiaz̄na tilam ve tighit zi, ene pale tivelegh zi ve tin̄in̄ pazi.

---

\* **32:19:** Saawe tau Mose isik maet babaan̄a ru tizi taan gha tivavaal n̄giira n̄giira, ene imin ilaal pa yes Israela ighe lupuun̄ toozi tomania Maaron, yes tireua wa.

26 Tauta ila iyooz ila eez maata, ve iboob ighe: “Aloon! Sei tau ighe itaghon Yoova, na ilam tsiau!” Tauvene yes to rumei Levi tisov tila tilup zi ila Mose naagho,

27 ve Mose isaav pazi ighe: “Yoova tau Maaron to iit Israela, aliinja ilat payam ighe agham mbuzaagh tsiam, ve alaagh taghon nugh loolo, ve arav yes tau tiput aghezi pa gabua tana, le tisov timataar. Ighe tonvetaz tsiam, ma zeetmimnja, ma yes tau tileep tigharau gham na, aghurghur zi sov. Mbuzaagh ighaniir zi mon.”

28 Tauvene yes Levia titaghon Mose aliinja, ve saawe tana tirav zitamoot irau ndinndin ndinndin tol (3,000) pa mbuzaagh gha timataar.

29 Ra Mose isaav pazi ighe: “Yam rumei to Levi, aloon. Onoon, ene ipatanan pa yam arav natumimnja ve tonvetaz tsiam timaat. Eemon yam aghurghur zi mako, ve ataghon dudunai Yoova aliinja. Tauta aazne, i igham gham amin uraata tooni, ve ighur poia tooni iza tsiam.”

30 Mbon nughizau, ra Mose isaav pa eval tiina ighe: “Aloon! Sosor tau yam aghamu na, ene tiina le tiina kat. Eemon yau aat namuul nazala to Yoova, ve natoova to nagharaat saveen tomania, ve naghita: Pale irau iloon ghau, ve ipul sosor tsiam tane, ma mako?”

31 Tauvene Mose imuul izala to Yoova, ve isaav pani ighe: “O Yoova, eval tiina tawe tigham sosor tiina kat payo. Pasaa, tigharaat lezi maaron karom pa gol.

32 Eemon aazne, naghason ghom to lolom isaghatin zi, ve upul sosor toozi. Ighe mako, o

yau ezag tau uboode ila rau tsio na, umusu ighau paam.”\*

<sup>33</sup> Yoova iyol aliinja ighe: “Ena aat mako. Tamtamon tau ighe izoor ghau ve igham sosor payau, i tana ta pale namus eeza ighau pa rau tsiau.

<sup>34</sup> Tauvene uburig umuul uzila toozi, ve ugham zi gha yamņa ala pa nugh tau muun nasavia payam na. Anjela tsiau pale imuun payam, ve yamņa ala. Eemon murei, yau aat naghur atuya pazi pa sosor toozi.”

<sup>35</sup> Tauta murei, Yoova igham moroghoon saghati ivot pazi, ve iyat ngar toozi tau tizoornugh pa Aron gha igharaat lezi makau anunu imin maaron karom.

## 33

*Maaron isaav ighe i irau ila tomania yes Israela muul mako*

<sup>1</sup> Ra Yoova isaav muul pa Mose ighe: “Yo yamņa yes Israela tau ugham zi tipul Isip ve alam na, aburig apul nugh tane, ve alaagh muul ala pa taan Kanaan. Pa muun, yau nambu saveen tomania Abaram, Isak, ve Yakop, ve napariaan le iyaryaan kat naghe yau aat naghham taan tawe pa paaghu toozi.\*

<sup>2</sup> Yau aat nambaan anjela tsiau ee imuun payam, to iziir taan tawe tamtamona tighau. Ene yes Kanaana, Amora, Hita, Peresa, Hivia, ve Yebusa.

<sup>3</sup> Leso igham taan toozi imin lemim, ve aleep pani. Taan tawe ngoreenja tiina, ve gabua naol titum poi pani. Eemon yau taug irau itinja tala mako. Pasaa,

---

\* **32:32:** Mbo 69:28; Ro 9:3; Syg 3:5, 21:27      \* **33:1:** Gnp 12:7, 26:3, 28:13

yam matamim zoraan saveen. Isaav ighe itinja tala ve agham ngar saghati ite paam izi eez livuugha, ene pale apas ateg, mako napasov gham asov ta sewe.”

<sup>4</sup> Eval tiina tiloon saveen ariaana tane, le loloz ipatanan kat ve titan tiina. Titiik tauzi muul mako. Tipul tauzi imin timon.

<sup>5</sup> Pasaa, Yoova isaav pa Mose ighe: “Usaav pa yes Israela tauvene: ‘Yam matamim zoraan saveen. Irau itinja tala mako. Pa ighe naleep tomani gham pa sooso ngiira rigta mon, ve apas ateg muul, ene aat napasov gham. Tauvene gabua tsiam popoia naol tau atiiik taumim pani na, azuzuum zi tisov tizi, o matag injal saa ngar ta pale naghama payam.’ ”

<sup>6</sup> Tauvene saawe tau yes Israela tipul loloz Sinai, ve ilam, yes titiik tauzi pa gabua popoia muul mako.

### *Balbaal to tilup zi tomania Yoova*

<sup>7</sup> Saawe tau yes Israela tilaghlaagh izi nugh nginaana, ve ighe timariau izi eez livuugha, mako Mose ipayooz balbaal ee ila soghan pa balbaal siriv. Balbaal tawe, tiwaato tigha ‘Balbaal to lupuun.’ Tamtamon tisov tau tigha tighason Yoova pa gabua eta na, tilala ta sewe, ve tighurghur alinjazi ila to Mose leso aana isavia ila to Yoova.

<sup>8-9</sup> Saawe isov tau Mose ighe ilaagh ila pa balbaal tana, eval tiina tisov tiburig, tiyooz irau balbaal toz toz naghosi, ve matazi itaghoni le ilon ila balbaal loolo. Mako taitai izuur izilam gha ipoon balbaal naagho, ve Mose yesuru Yoova tisavsaav.



<sup>10</sup> Saawe tau eval tiina tighita taitai tawe izilam gha ipoon balbaal naagho, tiput aghezi, ve tisun irau balbaal toz toz.

<sup>11</sup> Ve Yoova yesuru Mose tivaghito zi, ve ti-savsaav imin tamtamon ru avozi ibesbees. Ti-savsaav le isov, mako Mose ivot, ve imuul ila pa Israela niazi to lepoogh. Eemon Yosua tau Nun naatu na, ipulpul balbaal tana mako. Ingingini irau saawe. Yosua, i neer paaghu ve imin uleena to Mose.

*Mose ighason Maaron to itotoi tauu pani*

<sup>12</sup> Tilepleep le saawe ee, ra Mose isaav pa Yoova ighe: “Laak, yo usaav payau ughe nagherev eval tiina tane gha yeja nila pa taan Kanaan. Ve ughe tinim irav ilam tsiau ve ugham ghau namin etam duduun. Eemon sei tau yo ughe umbaano ilam tomani ghau to iuul ghau, ene yo upaghazonai ghau pani soone.

<sup>13</sup> Isaav ighe onoon tinim irav ilam tsiau, na upaduduun ghau pa ngar tomania eez tsio. Leso nawatagh katin ghom, ve laghoon tsiau poia ila yo matam. Aa Yoova, matam ingal eval tiina tawe paam. Pa yes tamtamon tsio. Yo taum usiigh zi timin lem.”

<sup>14</sup> Yoova iyol aliina ighe: “Ugham ngar naol sov. Yau taug pale natal tomani ghom, lesu naghom ghom atem izi ve umariau.”

<sup>15</sup> Mose iloon saveen tane, ve isaav pani ighe: “Ene poia to ulam tomani ghei. Pa ighe yo taum ulam tomani ghei mako, yei irau nipul nugh tane mako. Aat nileep mon ta sene.

<sup>16</sup> Pa ighe ulam tomani ghei mako, ene pale saa gabua igham tamtamon tighilaal tige yo

lolom payei, ve poia tsio ighengheen tomani ghei? Mako. Eemon isaav ighe ulam tomani ghei, ene pale yes tiwatagh tighe yo usiigh ghei nimin lem, ve yo taum upet ghei nivot soghan pa nughmarin to taan.”

<sup>17</sup> Tauvene Yoova isaav pa Mose ighe: “Poia. Gabua tau yo ughason ghau pani na, yau aat naghamu. Pasaa, tinig irav ilat tsio, ve naghham ghom umin etag duduun.”

<sup>18</sup> Mose iloon saveen tane, ve ighason Maaron muul ighe: “Aa Yoova, ighe tauvene, na utotoi taum tomania tapirim ve poia tsio payau, ve naghit katin ghom!” \*

<sup>19</sup> Yoova iyol aliinja ighe: “Yau aat natotoi suvinia poia tsiau payo, ve navotia ezag Yoova tomania gabuag ila naghom. Isaav ighe lolog poia pa tam-tamon eta ve naghe naghham poghania, ene aat naghham poghania. Ve isaav ighe lolog isaghatin tamtamon eta ve lolog pa uleenji, ene aat nauule.  
\* ”

<sup>20</sup> Eemon yo irau ughita naghog mako. Pa ighe tamtamon eta ighit katin ghau, i irau ileep mako. Pale imaat. \*

<sup>21</sup> Ughita nugh ee ta igheen zigeg ne. Ulam uyooz izala maet paavo tane.

<sup>22</sup> Saawe tau nalam ve naghe natotoi taug tomania tapirig ve poia tsiau payo, ene pale naghur ghom ulon ula maet puura tane, ve napoon ghom pa nimag, le irau nasal payo gha nala.

<sup>23</sup> Mako nimag ighau, ve ughita ndumeg. Eemon naghog, tamtamon eta irau ighita mako.”

---

\* **33:18:** Yo 1:14, 18; Kol 1:15; Hib 1:3    \* **33:19:** Ro 9:15    \* **33:20:** Gnp 32:31

## 34

### *Yoova itotoi poia tooni pa Mose*

<sup>1</sup> Ra Yoova isaav pa Mose muul ighe: “Ugharaat maet babaṅa ru, le raraate imin tau papazoge nagharaat zi ve usik zi tizi gha tivavaal na. Leso nanġeret saveeṅ raraate imin tau muuṅ nanġeret zi na. \*

<sup>2</sup> Ugharaat zi pataghaaṅ, lesu bogzo, mboṅoozo, mako ugham zi, ve uzalam uvot tsiau ta loloz tane daaba.

<sup>3</sup> Tamtamon ite paam ilam tomani ghom sov. Ve lolog pa naghita tamtamon eta ilagħlaagh tagħon loloz ziige mako. Ve ṅgai tauvene paam. Tilaagh tigharau loloz puughu sov.”

<sup>4</sup> Yoova isavsaav le isov, ra Mose ila igharaat maet babanazi ru, le raratezi imin tau papazoge Yoova igham pani na. Mboṅ nughizau ta ndorom-roome soone, ve Mose iburig, igham maet ru tawe, ve inau izala pa loloz Sinai daaba itagħon Yoova aliṅa.

<sup>5</sup> Ra Yoova ileep ilonṅ ila taitai loolo, ve izilam iyooz igharau Mose, ve ivotia tauu eeza ve gabua.

<sup>6-7</sup> I ilaagh imbut Mose naagħo, ve isaav ighe:

“Yau Yoova. Ezag tauta ene: Yoova.

Yau Maaron tau lolog isasagħatin besooṅa tsiau, ve naghāmghām poghani zi.

Ateg yavyav rekrekia mako.

Poia tsiau, ene tiina kat. Lolog isagħav tamtamon tsiau ariaaṅ ve naluul zi, ve natagħon saveeṅ mbuaaṅ tsiau irau saawe.

---

\* **34:1:** Igham 24:12, 32:19

Ngar tau lolog isaghav tamtamon tsiau ve nauluul zi, ene natotoia pa tamtamon ndiṅndiṅ ndiṅndiṅ.

Ve ngar toozi to zoraṅ saveeṅ, tomania ngar toozi siriv tau isapir pa tutuuṅ tsiau na, sosor toozi naol tawe, monmon yau nareureu zi.

Eemon yes tau lezi sosor na, yau naleleel zi mako.

Naghurghur atuya pa yes tauzi,

tomania natuzṅa, timbuzṅa, ve gabazṅa.” \*

<sup>8</sup> Mose ilooṅ saveeṅ tane, le rekia mon iput aaghe, naagho izila taan, ve isuṅ.

<sup>9</sup> Ighē: “Aa Yoova, isaav ighe lolom poia payau, ve ughē ugham poghani ghau, na ulam tomani gheṅ ve itiṅa tala. Onoon, eval tiina tawe, dabazi ariaaṅa, ve tilooṅ saveeṅ mako. Eemon lolom isaghatin gheṅ, ve ureu sosor tsiei. Ngar tsiei naol tau isapir pa tutuuṅ tsio na, ureu zi tilalez. Ve ugham gheṅ nimin lem kat.”

*Maaron yesṅa yes Israela timbu saveeṅ muul*

<sup>10</sup> Mose isavsaav le isov, ra Yoova isaav pani ighe: “Aazne, yau naghe nambu saveeṅ tomania yam Israela, lesō itiṅa tavalupu ghiit tamin eemon muul. Yau aat naghām gabua ṅgeretazi tintiina ṅla tamtamon tsio tisoṅ matazi. Uraat tau naghe naghām zi, ene pale ite kat. Muuṅ ve ṅlam, nugh-mariṅ tau tileep irau taan isov na, tighita gabua eta tauvene pai eta soone. Tauvene nugh nugh tau tileep tigharau na, isaav ighe tighit zi, ene pale roṅ tiina igham zi.

---

\* **34:6-7:** Igham 20:5, 33:19

11 Tutuun tau aazne naghuru payam ne, yam asov aat matamim kisini, ve ataghon duduñjaini. Leso namuun payam ve naziir yes Amora, Kanaana, Hita, Peresa, Hivia, ve Yebusa tau tileep izi taan Kanaan na, tisov taghawaar.

12 Eemon matamim imomoos poi pa taumim. Yamña taan tawe tamtamona ambu saveen to avalupu gham sov. Aleep soghan pazi. Pa isaav ighe yamña avalupu gham, ene pale timin liis payam, ve tigherev gham pa ghamuun ñgar saghati. \*

13 “Tauvene alup gham tomani zi sov. Ve gabua toozi naol isov to sunuun, ene areu mbirisai zi. Artaal toozi, tomania maet toozi patabuyaana tau tipayooz zi igharau niazi to sunuun na, arav valaghin zi. Ve ai tau tiluplup zi ila sambazi ve tipait maaron livaa toozi Asera na, nakavasi ighan zi tizi.

14 Yam abees pa maaron ite paam sov. Pa yau Yoova ta Maaron tsiam. Matag pariuriu, ve naghe yam abees pa yau mon. Tauta tiwatwaat ezag tige ‘I tau maata pariuriu.’

15 “Tauvene ambu saveen tomania taan tawe tamtamona to avalupu gham sov. Pa isaav ighe yes tigham watoonrau pa maaron karomña toozi, ve tilup zi pa ghanghaniin, ve tipoi gham to ala tomani zi, ene aat yamña aghan aniin to watoonrau toozi tawe. Ve isaav ighe agham tauvene, yam amin maaron karomña toozi tawe lezi, ve aghur murimim payau. \*

---

\* 34:12: Igham 23:32; 1Kor 5:11      \* 34:15: 1Kor 10:20

16 Natumimḡa tauvene paam. Tivai zeran tawe natuzlivaḡa sov. Pa isaav ighe zilivaa tawe tibeesh pa maaron karomḡa toozi, ene pale tigherev natumimḡa to tila tibeesh pa maaron karomḡa tawe, ve tighur murizi payau.

17 “Agham ain, gol, ma silva, ve agharaat gabua eta imin maaron payam to apakuru sov. \*

18 Ve matamim iḡgal lupuuḡ tiina to ghaniin mberet tau le yis mako na. Yam apul Isip pa kaiyo Abib. Tauvene ndaman isov, ighe tazaa pa kaiyo tana, yam aat alup gham pa ghaniin mberet tau le yis mako na irau mbonḡ liim ve ru itaghon aliḡag. \*

19 “Natmimḡa zitamoot tau aidabazḡa na, tomania ḡgai tsiam natḡa tau tipoop zi imin maata na, ene tisov timin leg mon. Tauvene ḡgai tsiam natḡa zitamoot tau tipoop zi imin maata na, arav zi tisov timataar timin watoonḡrau payau. \*

20 Eemon donḡki natḡa tau tipoop zi imin maata na, arav zi timin watoonḡrau payau sov. Aravol zi pa sipsip, ve arav zi timin watoonḡrau payau. Leso agham mulin donḡki tsiam. Ve isaav ighe aravol zi mako, na arav polin luazi timaat. Ve natmimḡa aidabazḡa tauvene paam. Aravol zi pa sipsip, lesa agham mulin zi.

“Tamtamon eta niima ḡginaaḡa, ve ilam ivot naghog to isuḡ payau sov. \*

21 “Uraat imin ee, ila imuul uraat imin liim ve ee, yam aat agham lemim uraat. Eemon saawe imin liim ve ru, yam agham uraat sov. Amariau. Saawe

---

\* 34:17: Igham 20:4, 23 \* 34:18: Igham 12:17 \* 34:19: Igham 13:2 \* 34:20: Igham 22:29, 23:15

to vazoghiinj ve taitainj paam, yam aat matamim injal saawe tana ve amariau. \*

22 “Ndaman isov, saawe to Pasova ighe isov, ve wik liim ve ru ilam ila ve aniiinj wit maata ivot, mako yam asov alup gham pa sunjuunj. Ve isaav ighe ndaman igharau ighe isov, ve saawe to mariri ivot, na yam asov alup gham pa sunjuunj muul.

23 Yau Yoova tau Tiina to yam Israela. Tauvene ndaman isov, isaav ighe tazaa pa saawe tintiina tol tane, mako zitamoot tsiam tisov aat tilam tilup zi ila naghog, ve tisuñ payau. \*

24 “Yau pale namuunj payam ve naziir tamtamon tisov tighau pa taan tau naghe naghham payam na, leso imin lemim motot. Ve yau aat naseenj taan tsiam imin tiina. Isaav ighe saawe tintiina tol tane tivot, ve yam asov apul nugh tsiam tsiam, ve alam alup gham ila naghog pa sunjuunj, na agham ngar naol pa taan tsiam sov. Pa tamtamon eta irau loolo ipazaagha pa ghamuunjni sorok mako.

25 “Sinj to watoonrau tau yam aghe agham payau na, alupu tomania mberet tau yis igheen ila na sov. Ve saawe tau alup gham pa ghanghaniinj to Pasova, ve arav gabua siriv imin watoonrau, na apul sirivu igheen le nughizau sov. Ighe sirivu igheen, aghuru ila yav ighan suvinia le isov, o nughizau. \*

26 “Aniiinj maata tau ivot ila taan tsiam na, yam aat avureer popoia mon, ve agham zi tilam rumei to Maaron tsiam Yoova. \*

---

\* 34:21: Igham 20:8, 23:12      \* 34:23: Igham 23:14      \* 34:25: Igham 12:10  
\* 34:26: Igham 23:19

“Isaav ighe anaz mekmek naatu eta, na anazu tomania tuz to tiina sov.” \*

*Maet paghpaaghu ru tau tutuun igheen ila*

<sup>27</sup> Yoova isaav muul pa Mose ighe: “Saveen tsiav isov tane, taum ubodeer zi. Pa saveen tau itinja tambua to tavalupu ghiit tamin eemon, ene iyooz izala saveen tane.”

<sup>28</sup> Mose ileep tomania Yoova izi loloz daaba irau mbon tamoot ru (40). Saawe tana, i ileep sorok. Ighan aniiñ eta mako, ve ighun yaa mako. Ve ingeret tutuun sanjavul ila maet babanazi ru. Tutuun tawe isavia eez to titaghoni, lesu lupuun toozi tomania Maaron igheen tunja. \*

*Mose naagho isul*

<sup>29</sup> Mose igham maet babanazi ru tau tutuun sanjavul igheen ila na, ve imuul izila. Maet ru tawe, to ipalot yes Israela, lesu matazi kisin saveen mbuaan toozi tomania Yoova ve titaghon dudunaini. Saawe tau Mose ipul loloz Sinai daaba ve izila, naagho isul tiina kat. Eemon i tauu iwataghi mako. Naagho isul pasaa, yesuru Yoova tilup zi ve tisavsaav.

<sup>30</sup> Mose ila ivot to yes Israela, ve Aron tomania eval tiina tighita naagho isul. Tauvene tiroi pani, le tila tigharauu mako. \*

<sup>31</sup> Eemon i ipoi zi ighe tilam, tauta Aron igham yes daaba to Israel, ve yesna tila to Mose. Ra Mose isavsaav tomani zi.

<sup>32</sup> Le isov, ra eval tiina anazi tilam tigharauu, ve i ipaesia saveen isov tau Yoova isavia pani izi

---

\* **34:26:** Igham 23:19      \* **34:28:** Igham 24:18; Mt 4:2      \* **34:30:** 2Kor 3:7



loloz Sinai daaba na, ve aavo iyaryaan pazi leso titaghon dudunjai saveen tana.

<sup>33</sup> Isavsaav pazi le isov, ra ipoon naagho pa uuli. \*

<sup>34</sup> Eemon saawe isov tau ighe ilonj ila balbaal to Yoova, mako igham uuli tawe izi pa naagho, ve yesuru Yoova tisavsaav. Tisavsaav le isov, mako ivot ila muuri, ve ipaesia saveen tau Yoova isavia pani na pa yes Israela gha tiloonja.

<sup>35</sup> Saawe tau i ivot ila muuri, mako yes Israela tighitghita naagho isul. Tauta Mose iponpoon naagho, ve ilepleep le saawe tau ighe imuul ilonj ila balbaal, mako igham uuli tawe izi pa naagho, ve yesuru Yoova tisavsaav.

## 35-39

Balbaal patabayaan tau Yoova ighe yes Israela tigharaata leso imin niia to lepoogh na, i tauu isavia ngara pa Mose pataghaan wa. Ve Yoova ighur tamtamon ru, ezazi Besalel ve Oliap, timuun pa uraat to balbaal tawe. Ve igham Avuvu izeev yesuru, ve igham lezi ngar, leso tigham poghania uraat tawe. Tauvene yesuru timuun pa uraat, ve yes Israela titartar pa malimoon to balbaal tawe.

## 40

*Yes Israela tipayooz balbaal patabayaan to Maaron*

<sup>1</sup> Ra Yoova isaav pa Mose ighe:

<sup>2</sup> “Ndaman tau nagoon ne, kaiyo tau imuun pani, ve saawe imin maata, mako upayooz balbaal patabayaan. Leso imin niag to lepoogh, ve itinja

---

\* **34:33:** 2Kor 3:13

taluplup ghiit ilonj ila pa savsaveej. Ugham tau-  
vene:

<sup>3</sup> Bokis to Saveej Mbuaanj tau tutuunj tsiau igheen ila loolo na, ughuru imuunj ilonj ila balbaal loolo ta mungaanj we. Tutuunj tana isavia eez to ataghoni leso lupuunj toit igheen tunja. Mako udaad uuli tiina ila balbaal loolo to ipoon bokis tawe. Balbaal loolo tiina tau igheen potla na ene patabuyaanj. Ve loolo marani tau bokis tana igheen pani na, ene patabuyaanj le patabuyaanj kat.

<sup>4</sup> “Udaad uuli le isov, mako ughur boor to mberet patabuyaanj ilonj ila balbaal loolo tiina tau igheen potla na, ve ughur mberet patabuyaanj izala.

“Le isov, mako upayooz lam aia ilonj ila, ve ughur lam liim ve ru ila niazi.

<sup>5</sup> “Mako ugham artaal gol marani to tunuunj gabua tau vazizi popoia na, ve ughuru ilonj ila balbaal loolo tiina izaanar Bokis to Saveej Mbuaanj. Uyauur saveej marij to balbaal loolo ilonj ila le isov, mako udaad uuli tiina ite gha ipoon balbaal naagho.

<sup>6</sup> “Mako ughur artaal tiina to watoonrauj igheen soghan rig pa balbaal naagho,

<sup>7</sup> ve ughur oon tiina to ririwaanj igheen bodbo-  
daanj pa balbaal naagho ve artaal tiina, ve ulinj yaa  
ila loolo.

<sup>8</sup> Mako udaad uuli mamalaua ilivutin balbaal, ve udaad uuli ariaanja ila sirsiir aavo imin ataman pani.

<sup>9</sup> “Upasov uraat naol tana le isov, mako ugham ngoreej, ve ulinj izala balbaal tomania saveej

mariņ tau tighen ilonj ila loolo na, lesu ughur zi timin leg. Gabua isov tana, ena patabuyaanj.

10-11 Le isov, mako uliņ ngoreeņ izala artaal tiina to watoonrauj, tomania saveeņ mariņ to uraat, ve oon to ririwaan, tomania boor tau oon tana igheen izala paavo na paam. Leso ughur zi timin leg. Artaal tana, ene patabuyaanj le patabuyaanj kat.

12 “Upasov uraat naol tana le isov, mako ugham Aron tomania natņa zitamoot tilam tigharau ataman aavo to balbaal patabuyaanj, ve urughuuz zi.

13 Urughuuz zi le isov, mako unonogh Aron pa nonoghiinja tooni patabuyaanj to uraat, ve uliņ ngoreeņ izala daaba to ughuru imin leg. Leso imin neer to watoonrauj ve ibesbees payau.

14 Mako ugham natņa anazi tilam, ve unonogh zi pa nonoghiinja toozi to uraat paam.

15 Ve uliņ ngoreeņ izala dabazi imin ugham pa tamazi. Leso timin zeran to watoonrauj ve tibeas payau. Yesņa paaghu toozi tau murei pale tivot na, aat tikis uraat tane, taghon taghon gha ila.”

16 Yoova isavsaav le isov, ra Mose ipaburigin uraat. I igham uratoi gabua naol isov tawe itaghon saveeņ tau Yoova isavia pani na.

17 Tauvene saawe tau yes Israela tivool pa ndaman paaghu, saawe imin maata to kaiyo tau imuuj pa ndaman tana na, tipayooz balbaal patabuyaanj to Yoova. \*

---

\* **40:17:** Yes Israela tipul Isip, ve tilaagh tila le kaiyo imin tol pani, ra tivot loloz Sinai. Tileep ta sewe irau kaiyo liim ve paan, ra tivool pa ndaman paaghu. Saawe duduuj tau ndaman paaghu tana iburig, yes tipayooz balbaal patabuyaanj.

18-19 Tipayooz rir, mako tighur didiinjaia izala pavozi. Ve tizeev sandiin itaghon puura tau kiriin pataghaan ila didiinjaia na, lesa ikis didiinjaia tiyooz tunja. Ve tipayooz rir mamalaua paan ila pa balbaal naagho, ve tiraraav uuli tintiina siriv izala balbaal paavo, itaghon Yoova aliinja tau isavia ila to Mose na.

20 Ra Mose igham maet ru tau tutuun to Yoova ighen ila na, ve ighur zi ila Bokis to Saveen Mbuaan loolo. Maet ru tawe, ene to ipalot yes Israela, lesa matazi kisin saveen mbuaan toozi tomania Yoova ve titagho. Ve Mose izeev sin ru itaghon niazi tau ighen Bokis To Saveen Mbuaan ziige lesa tibaado. Ve ipagud bokis aavo. Bokis aavo tawe, ene tiwaato tige 'Nugh To Rewaan Sosor.' \*

21 Ra Mose ighur Bokis to Saveen Mbuaan ilon ila balbaal loolo, ve idaad uuli tiina ee, lesa ipoona itaghon Yoova aliinja.

22-23 Le isov, ra ighur boor to mberet patabuyaan ilon ila balbaal loolo tiina tau ighen potla na. Ighen ila ziige ila pa kaagu. Ve ighur mberet patabuyaan izala, lesa ighen ila Yoova naagho, itaghon Yoova aliinja tau isavia pani na.

24 Ra igham lam aia ilon ila balbaal loolo tiina, ve ipayooze ila ziige tau ila pa daudau, ve itoora le izaan boor to mberet patabuyaan.

25 Ve iraar lam liim ve ru izala, lesa tisul ila Yoova naagho, itaghon Yoova aliinja tau isavia pani na.

---

\* **40:20:** Hib 9:4

<sup>26</sup> Ra ighur artaal gol marani to tunuun gabua tau vaazi poia na ila igharau uuli tiina tau ingat balbaal loolo.

<sup>27</sup> Ve itun gabua tau vaazi popoia izala, itaghon Yoova aliina tau isavia pani na.

<sup>28</sup> Mose igharaat balbaal tomania gabua naol isov tau tighen ilon ila na le isov, ra idaad uuli tiina gha ipoon ataman aavo, ve igham uraat to muuri.

<sup>29</sup> Ighur artaal igharau sirsiir to balbaal patabuyaana atamana, ve igham watoonrau siriv itaghon Yoova aliina tau isavia pani na. I indav ngai siriv izala artaal, ve indav aniina wit siriv imin watoonrau paam.

<sup>30-32</sup> Le isov, ra ighur oon tiina ighen bodbo-daan pa balbaal naagho ve artaal tiina, ve ilina yaa ila loolo. Leso saawe tau i tauu, ma Aron, ma Aron natna tilon tila balbaal loolo, ma tigharau artaal, mako timin nimazi ve aghezi pa yaa tawe.

<sup>33</sup> Igham uraat tana le isov, ra idaad uuli mamalau iliyutin balbaal tomania artaal tiina imin sirsiir, ve idaad uuli ariana ee imin ataman to sirsiir tawe.

Tauvene uraat naol isov tau Yoova isavia na, Mose igham uratoini le isov.

### *Yoova itotoi mbonari pa yes Israela*

<sup>34-35</sup> Ra taitai tau Yoova ileep ila na, izilam le itav balbaal patabuyaana, ve Yoova mbonari isul toman tapiri tiina irau balbaal loolo. Tauvene Mose irau ilon ila mako. \*

<sup>36-37</sup> Saawe tau yes Israela tilaghlaagh izi nugh nginaana, matazi ilala pa taitai tawe. Isaav ighen

---

\* **40:34-35:** Yo 1:14; Syg 15:8

ipul balbaal patabuyaany paavo ve izuur ila, ene yes paam tiburig, tiyauyau, ve tilaagh titaghoni. Ve isaav ighe iyooz tunja izala balbaal paavo, ene irau tilaagh mako. Tileep ve tisaanyan le tighita taitai izuur muul, mako tiburig tilaagh.

<sup>38</sup> Tauvene saawe tau yes Israela tilaghaagh izi nugh nginaanya, matazi ilala pa taitai tawe ve titataghoni. Ighe mataaz, mako tisov tighita taitai tau Yoova ileep ila na, iyozyooz izala balbaal patabuyaany paavo. Ve ighe mboon, mako tighita taitai tawe isul imin yav. \*

---

\* **40:38:** Igham 13:21; 1Kor 10:1

**Maaron Saveen Tooni Patabuyaang  
The New Testament and portions of the Old Testament  
in the Tuam dialect of the Saveeng language of Papua  
New Guinea. The Saveeng language is also called the  
Mutu language.  
Sampela hap Buk Baibel long tokples Saveeng Tuam  
long Niugini.**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saveeng (Mutu)

Dialect: Tuam

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-08-31

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

adb844f0-d769-5b05-9dd0-7c01fca938bb